

ESTUDIO
DE LA
CARTERA DE
PROYECTOS
DEL FMAM

El Salvador (1994–2010)

Volumen 1: Informe de evaluación



**Fondo para el Medio Ambiente Mundial
Oficina de Evaluación**

Estudio de la cartera de proyectos del FMAM en El Salvador (1994–2010)

Enero de 2012

*(Las conclusiones y lecciones aprendidas
principales de esta evaluación fueron presentadas
al Consejo del FMAM en mayo de 2011.)*

Informe de evaluación N.º 67

Volumen 1: Informe de evaluación

© 2012 Oficina de Evaluación del Fondo para el Medio Ambiente Mundial
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433
Internet: www.gefeo.org
Correo electrónico: gefevaluation@thegef.org

Reservados todos los derechos.

Los hallazgos, interpretaciones y conclusiones expresados aquí son las de los autores y no reflejan necesariamente las opiniones del Consejo del FMAM o los gobiernos que representan.

La Oficina de Evaluación del FMAM no garantiza la precisión de los datos incluidos en este trabajo. Las fronteras, los colores, los nombres y otros datos que figuran en los mapas en este trabajo no implican ningún juicio por parte del FMAM sobre la condición jurídica de ningún territorio, ni la aprobación o aceptación de tales fronteras.

Derechos y autorizaciones

El material contenido en esta publicación está protegido por derechos de autor. La reproducción y/o transmisión no autorizada de la totalidad o parte de esta publicación puede constituir una violación de la legislación pertinente. El FMAM alienta la difusión de su trabajo y, en general, dará su autorización prontamente.

ISBN-10: 1-933992-40-9

ISBN-13: 978-1-933992-40-2

Créditos

Director de la Oficina de Evaluación del FMAM: Robert D. van den Berg

Jefe del equipo: Carlo Carugi, Oficial Superior de Evaluación, Oficina de Evaluación del FMAM

Administradora de tarea: Anna Viggh, Oficial Superior de Evaluación, Oficina de Evaluación del FMAM

Edición y diseño: Nita Congress

Foto de la tapa: Bahía de Jiquilisco en la Municipalidad de San Dionisio, Departamento de Usulután, Anna Viggh, Oficina de Evaluación del FMAM

Informe de evaluación N.º 67

PUBLICACIÓN GRATUITA

En Inglés

Foreword	E-1
Acknowledgments	E-3
Abbreviations	E-4
Main Conclusions and Lessons Learned	E-5
Background and Objectives.....	E-5
Methodology	E-6
Scope and Limitations.....	E-7
Overview of the GEF Portfolio	E-8
Conclusions.....	E-9
Lessons Learned	E-14

En Español

Prólogo	iii
Agradecimientos	v
Siglas y abreviaturas	vi
1. Principales conclusiones y lecciones aprendidas	1
1.1 Antecedentes y objetivos.....	1
1.2 Metodología.....	2
1.3 Alcance y limitaciones	3
1.4 Revisión de la cartera de proyectos del FMAM	4
1.5 Conclusiones generales.....	5
1.6 Lecciones aprendidas	11
2. Marco y contexto del estudio	15
2.1 Contexto nacional	15
2.2 Contexto ambiental	15
2.3 Marco jurídico y ambiental del país	17
2.4 La cartera de proyectos del FMAM.....	18

3. Resultados del apoyo del FMAM	21
3.1 Beneficios ambientales globales por área focal y multifocal	21
3.2 Logros en beneficios ambientales nacionales	28
3.3 Beneficios nacionales tangibles	29
3.4 Efectos catalizadores y de reproducción.....	31
4. Pertinencia del apoyo del FMAM	33
4.1 Apoyo del FMAM y prioridades nacionales en materia de desarrollo sostenible y medio ambiente	33
4.2 Apoyo del FMAM y convenios y convenciones de alcance mundial y otros acuerdos internacionales.....	34
4.3 Protagonismo de los países.....	34
5. Eficiencia del apoyo del FMAM.....	36
5.1 Tiempo, esfuerzo y recursos financieros	36
5.2 Funciones y responsabilidades y el mecanismo de coordinación del FMAM	37
5.3 Coordinación y Sinergias	38
Anexos	
A. Términos de referencia estándares para los estudios de la cartera de proyectos del FMAM en los países	41
B. Matriz de evaluación.....	49
C. Listado de proyectos financiados por el FMAM para El Salvador	54
D. Emplazamientos visitados.....	57
E. Personas entrevistadas.....	58
Bibliografía	61
Figuras	
2.1 Línea de tiempo	19
2.2 Cartera de proyectos nacionales por tipo y nivel de financiamiento.....	20
Tablas	
1.1 Cartera nacional del FMAM en El Salvador por área focal y financiación.....	5
2.1 Cartera nacional del FMAM en El Salvador por etapa de proyectos	20
2.2 Proyectos aprobados (finalizados y en ejecución) nacionales, regionales y globales del FMAM en El Salvador	20

This study, the first of its kind undertaken by the Evaluation Office, was one of two country portfolio studies conducted in 2011 examining Global Environment Facility (GEF) support in the Latin America and the Caribbean region. The El Salvador Country Portfolio Study was conducted in collaboration with a parallel country evaluation being conducted by the Evaluation Office of the United Nations Development Programme (UNDP) in El Salvador. The rationale behind this approach was that, in El Salvador, UNDP is the main GEF Agency implementing projects; from the UNDP point of view, the GEF is one of its main funders in El Salvador. This collaboration between the two offices enabled a more informed evaluation, a lower evaluation burden on the country, and cost savings in the evaluation effort.

This report provides information in three key areas:

- The results and sustainability of GEF support to El Salvador
- The relevance of such support to the GEF mandate and national sustainable development policies and priorities
- The efficiency of GEF support

Concerning results achieved, the study found that the GEF has played an important role in supporting El Salvador in complying with its obligations under the relevant global conventions and in the

generation of national strategies, but that its contribution has been smaller in strengthening the country's legal framework. The study also found that the GEF has made an important contribution toward capacity building in environmental management within the country's environmental authority. However, the global benefits achieved by GEF projects are still modest or uncertain. The majority of the country's national and regional projects are at an early stage of execution, making determination of global benefits premature. In the case of completed projects, the information necessary for verifying the scope of benefits achieved is not available.

The study found that GEF support in El Salvador has been relevant to environmental priorities, the mandate of the international conventions, and the GEF mandate, especially regarding biodiversity, mitigation of climate change, and persistent organic pollutants. On the other hand, there is less relevance regarding international waters and adaptation to climate change, and GEF activities are not addressing land degradation at all.

Analysis of the efficiency of GEF support indicates that proposal preparation has improved, but weak points remain. In terms of the length of time required in the project preparation process up to approval, efficiency has improved in the latest cycles (GEF-3 and GEF-4) because of strengthened national capacity coupled with improvement

of the GEF guidelines. Among the weaknesses that have affected the efficiency of proposal preparation are staff rotation within the environmental authority and the limited time available on the part of the GEF focal point. The efficiency of project implementation is variable. Efficiency as measured in terms of preparation costs has been variable, and efficiency as measured by the cost-benefit ratios of the projects executed has been adequate.

The GEF Evaluation Office and the GEF operational focal point invited a large number of stakeholders to present a synthesis of the study findings in February 2011 in San Salvador. During the workshop, the context and methodology were presented as well as the preliminary findings and

lessons. The feedback received was highly constructive and comments have been incorporated into this report as appropriate. A summary of this document was presented to the GEF Council in May 2011.

The GEF Evaluation Office would like to thank all who collaborated with the study. I would also like to thank all those involved for their support and useful criticism. Final responsibility for the report remains firmly with this Office.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Rob D. van den Berg', with a long horizontal stroke extending to the right.

Rob D. van den Berg
Director, GEF Evaluation Office

Acknowledgments

This report was prepared by an evaluation team managed by Anna Viggh, Senior Evaluation Officer of the GEF Evaluation Office, and composed of Clemencia Vela, consultant, and Maria Soledad MacKinnon, research assistant at the GEF Evaluation Office. Carlo Carugi, Senior Evaluation Officer and Team Leader for country portfolio evaluations in the GEF Evaluation Office, provided overall guidance for the evaluation. Government officials of El Salvador were very supportive and provided full cooperation to this evaluation.

An aide-mémoire containing key preliminary findings was presented in San Salvador in February 2011 to national stakeholders, including representatives of the national government, the GEF Agencies, nongovernmental organizations, and other civil society partners and academia. The feedback received was highly constructive, and the comments have been incorporated into this report as appropriate.

Abbreviations

CPE	country portfolio evaluation	POP	persistent organic pollutant
CPS	country portfolio study	ROtI	review of outcomes to impacts
GEF	Global Environment Facility	SGP	Small Grants Programme
MARN	Ministry of Environment and Natural Resources	UNDP	United Nations Development Programme
NGO	nongovernmental organization		

All dollar amounts are U.S. dollars unless otherwise indicated.

Main Conclusions and Lessons Learned

Background and Objectives

The country portfolio studies (CPSs) of the Global Environment Facility (GEF) constitute another line of work in addition to the country portfolio evaluations (CPEs) that are one of the main streams of work of the GEF Evaluation Office.¹ An analysis of the results and performance of the GEF portfolio at the country level can provide useful information both for the GEF Council and for the countries concerned. The relevance and utility of CPEs is bound to increase during GEF-5 with the increased emphasis on country ownership and country-driven portfolio development.² CPSs complement CPEs and provide additional coverage for the country portfolios, although their scope and approach are narrower. These studies are carried out where an opportunity arises to collaborate with a GEF Agency when it conducts an evaluation on a national level. In the present case of El Salvador, that agency is the United Nations Development Programme (UNDP) through its assessment of development results. This approach enables the Evaluation Office to examine a country's GEF portfolio with a relatively smaller outlay

¹ CPEs were carried out in the following countries during GEF-4: Costa Rica, the Philippines, Samoa, Benin, Cameroon, Madagascar, South Africa, Egypt, Syria, Moldova, and Turkey.

² GEF-1: 1994–98; GEF-2: 1998–2002; GEF-3: 2002–07; GEF-4: 2007–10; GEF-5: 2010–14.

of costs and consulting effort, which reduces the burden the countries would have to bear if the evaluations were done independently. At the same time, an advantage is realized in terms of enhanced familiarity with and understanding of processes through the exchange of information and cooperation between the evaluation teams.

The purpose of CPEs and CPSs is to provide the GEF Council with an assessment of how GEF support is implemented at the country level, a report on results from GEF support, and an assessment of how this support is linked to national environmental and sustainable development agendas as well as to the GEF mandate of generating global environmental benefits within its focal areas. The objectives of these studies are as follows:

- To independently evaluate the relevance and efficiency of GEF support in a country from several points of view: national environmental frameworks and decision making, the GEF mandate and the achievement of global environmental benefits, and GEF policies and procedures
- To evaluate the effectiveness and results of completed and ongoing projects in each relevant focal area
- To provide additional evaluative evidence for other evaluations carried out or sponsored by the GEF's Evaluation Office

- To provide feedback and knowledge sharing to (1) the GEF Council in its decision-making process to allocate resources and to develop policies and strategies, (2) the country on its participation in the GEF, and (3) the various agencies and organizations involved in the preparation and implementation of GEF support

Methodology

The El Salvador CPS was conducted by an evaluation team composed of a leader from the GEF Evaluation Office and an international consultant. This team commenced work in October 2010 and finished in April 2011. The team had experience in drafting sustainable development strategies, evaluation methods, and the GEF. The CPS methods included a combination of qualitative and quantitative techniques and tools. It also included the use of triangulation for cross-analysis of information in order to gain a better understanding of the achievements of GEF initiatives in El Salvador.

The qualitative evaluation consisted of (1) a review of existing documentation from the GEF, the GEF Agencies, and various government and nongovernmental offices connected with the projects; and (2) interviews with key actors, including the GEF focal point, government authorities involved in monitoring the projects, the GEF Agencies (the World Bank, the Inter-American Development Bank, and UNDP), donors, nongovernmental organization (NGOs), academia, focal points of international conventions on environmental issues, and beneficiaries and supported institutions (municipal governments, associations, and communities). In addition, field visits were organized to selected sites where projects are being or have been implemented.

The indicators used for the quantitative analyses treated the project as the analytical unit. To assess the relevance and efficiency of the GEF's contribution, indicators were used such as relevance to

national priorities and national policies, and time and cost required to prepare proposals. The indicators used to measure the GEF's results included progress toward fulfillment of the global goals of its mandate. The analysis also considered statistical and scientific sources related to environmental indicators.

Finally, a review of outcomes to impacts (ROtI) analysis was carried out for the national project Promotion of Biodiversity Conservation within Coffee Landscapes (here referred to as Coffee and Biodiversity; GEF ID 466), implemented between 1999 and 2001. An aide-mémoire was compiled with the preliminary findings and conclusions. This was presented, along with a draft version of the UNDP's assessment of development results, at a workshop in San Salvador on February 25, 2011. Participants included decision makers and executors, NGOs, and members of civil society. Comments received were taken into consideration and incorporated in the evaluation report.

In accordance with the terms of reference for GEF CPSs, the following key questions were considered in the evaluation, but only those for which sufficient information was available have been answered.

Effectiveness, Results, and Sustainability

- What are the results (outcomes and impacts) of completed projects?
- What are the aggregated results at the focal area and country levels?
- What is the likelihood that objectives will be achieved for those projects that are still under implementation?
- Is GEF support effective in producing results related to the dissemination of lessons learned in GEF projects and with partners?

- Is GEF support effective in producing results that last over time and continue after project completion?

Relevance

- Is GEF support relevant to the national sustainability development agenda and environmental priorities, national development needs and challenges, and action plans for the GEF's national focal area?
- Are the GEF and its Agencies supporting environmental and sustainable development prioritization, country ownership, and the decision-making process of the country?
- Is GEF support in the country relevant to the objectives linked to the various global environmental benefits in the biodiversity, climate change, international waters, land degradation, and persistent organic pollutant (POP) focal areas?
- Is the country supporting the GEF mandate and focal area programs and strategies with its own resources and/or with support from other donors?

Efficiency

- How much time, effort, and financial resources does it take to formulate and implement projects, by type of GEF support modality?
- What role do monitoring and evaluation play in increasing project adaptive management and overall efficiency?
- What are the roles, types of engagement, and coordination among different stakeholders in project implementation?
- What are the synergies for GEF project programming and implementation among GEF Agencies, national institutions, GEF projects, and other donor-supported projects and activities?

Each of these questions is complemented by indicators, potential sources of information, and methods in an evaluation matrix for CPSs (see annex B of the full report). This matrix was used as a reference to identify relevant questions for which there was sufficient information.

Scope and Limitations

The GEF does not explicitly establish country programs, and therefore there is no GEF framework with predetermined goals against which to assess the general outcomes of GEF support. CPSs therefore need to be adapted to some extent to the environmental needs of the country and its strategies in order to gauge the relevance of the overall outcomes of the project portfolio.

In the case of El Salvador, it was no easy task to identify the portfolio of GEF projects; this took a long time owing to the scarcity of available information, which moreover was not compiled systematically either by the Ministry of the Environment and Natural Resources (MARN) or the GEF Agencies. The evaluation team started with the GEF database and sought further information through the GEF Agencies. The team also collaborated with MARN officials and conducted interviews with current and former project directors. It was not always easy to locate these interviewees. The cooperation and information provided by the people involved in implementing the Coffee and Biodiversity project were excellent. There were serious information gaps and a glaring shortage of documents related to the project and final evaluations. There was also a shortage of national studies to help identify the impact of contributions; consequently, there were occasions where the analyses of achievement of project outcomes and impacts elicited more questions than answers.

Also, in the case of regional projects, it was hard to identify the national components, since in some cases not enough information had been passed on to the MARN offices or the GEF Agencies. The team tried to the extent possible to locate the project leaders and to organize interviews to identify the activities carried out in El Salvador and the outcomes of these. The main sources of information in this regard were again the GEF, UNDP, and project office databases.

In evaluating GEF achievements, the CPSs are not intended to assess the GEF's particular contribution to outcomes or to the environmental development process in a country; rather, they address GEF support in terms of its contribution to global achievements in association with others, examining the roles, coordination, synergies, complementarity, and exchange of knowledge among various initiatives.

Evaluating the impacts of the projects financed by the GEF was no easy task. For many projects, there was no clear or adequate description of the expected impact, and in some cases even of the outcomes of the projects. This difficulty was addressed by analyzing the context in which projects were implemented or the activities conducted or by triangulation with interviews with key actors or internal project reports, field visits, and/or analysis of the total portfolio and the ROI performed.

Lastly, the evaluation needs to be viewed in the context of the particular features of the GEF portfolio in El Salvador. GEF initiatives in El Salvador to date include a range of support and capacity-building activities that are not expected to produce any direct environmental impact, but that were conceived more as planning processes and instruments providing a framework on which to build other projects financed by the GEF or other donors. Moreover, due to the small number of completed projects (one national and two regional or global),³ it is too early to properly gauge the global environmental impact of the GEF portfolio.

Overview of the GEF Project Portfolio

Since 1994, the GEF has invested around \$11.4 million in El Salvador, with almost \$22.7 million in cofinancing. As table 1 shows, the GEF has financed 11 national projects (6 in biodiversity, 3 in climate change, 1 in POPs, and 1 multifocal). Biodiversity and climate change receive the bulk of the financing, accounting for 82 percent and 12 percent, respectively.

In addition, El Salvador has participated in 19 regional or global initiatives financed by the GEF.

³ There are 10 more completed projects, but these are enabling activities or planning or capacity-building processes.

Table 1

GEF Support to National Projects in El Salvador by Focal Area

Focal area	Number of projects	Funding (million \$)		Percentage of total support	
		GEF grant	Cofinancing	GEF grant	Cofinancing
Biodiversity	6	9.402	19.112	82.4	84.2
Climate change	3	1.395	3.115	12.2	13.7
POPs	1	0.431	0.396	3.8	1.7
Multifocal	1	0.185	0.085	1.6	0.4
Total	11	11.413	22.708	100.0	100.0

Of these, nine are biodiversity related, focusing on the conservation of protected nature areas and biosafety; seven climate change projects focused on capacity building.

Conclusions

Results and Effectiveness

Conclusion 1: The GEF has played an important role in supporting El Salvador in complying with its obligations under the relevant global conventions and in the generation of national strategies, but its contribution has been smaller in strengthening the country's legal framework.

The GEF, as the financial mechanism of the Convention on Biological Diversity, the United Nations Framework Convention on Climate Change, and the Stockholm Convention on POPs, to which El Salvador is a signatory, has helped the MARN comply with its international obligations under these conventions. This support has taken various forms:

- Through its enabling activities,⁴ the GEF has helped the MARN compile national communications for the conventions.
- Also through these activities, the GEF has supported the country in mainstreaming environmental management into the focal areas within its mandate. It did so by drawing up the first Biodiversity Strategy and producing inputs for strategies the MARN will be developing in climate change and POPs.⁵ Note that the level of detail varies across strategies; this is partly due to the level of detail provided by the GEF in the technical guidelines for their implementation

⁴ Two enabling projects in biodiversity, two in climate change, one in POPs, and one multifocal.

⁵ Strategy proposals were drawn up with GEF funds, however these were accounted for by the MARN not as such but as GEF-funded inputs.

(e.g., the guidelines for POPs are more detailed than for the other focal areas).

- The GEF has helped the MARN strategically position certain environmental issues promoted by the conventions; for example, enabling activities have helped place issues such as POPs on the political agenda—POPs are included in the country's Five-Year Plan on Environmental and Risk Management Policy 2010–2014. Climate change has also gained prominence in recent years, and there are now several projects in progress. There has been less progress with regard to biodiversity conservation, integrated ecosystem management, and land planning (although the MARN was working in this area prior to receipt of GEF support and despite GEF support), as well as in adaptation to climate change and international waters. There has been no new work conducted on land degradation.
- The GEF also has made no major contribution to the reinforcement or generation of a framework for environmental law. Its main contribution in this respect has been to furnish inputs for the Protected Nature Areas Act approved in 2005 on the basis of information produced by initiatives such as the regional project Establishment of a Programme for the Consolidation of the Mesoamerican Biological Corridor (MBC, GEF ID 243) in El Salvador and the Coffee and Biodiversity project.
- The GEF has made occasional contributions toward strengthening the country's institutional framework, including financing enabling activities such as the National Capacity Self-Assessment—because of this activity, the MARN has been able to establish a National Action Plan to Enhance Environmental Management Capacities—and capacity-building activities in climate change and biodiversity. The GEF also offers financial support for strengthening the focal point mechanism, but El Salvador has not taken advantage of this.

Conclusion 2: The GEF has made an important contribution toward capacity building in environmental management within the MARN.

The GEF has helped reinforce environmental management capacities in the MARN. Note that capacity building does not in itself produce direct global benefits; these accrue as a subsequent outcome if such capacities can be translated into action.

Environmental management capacity building depends on various types of support:

- Through enabling activities, capacities have been created for the collection and systematization of **environmental information** for decision-making purposes. For example, inventories are compiled for various environmental purposes (biodiversity inventories, identification of greenhouse gas emissions sources and quantification of possible reductions).
- With these enabling activities and the application of the methodologies introduced by the GEF, **methodological standards** have also been set such as for identification of priorities or information gathering (e.g., the methodological framework for compiling biodiversity inventories).
- Through its planning projects⁶ and enabling activity strategies, the GEF has helped build capacities in the MARN, designing **tools and guidelines** (including conceptual frameworks, and the definition of environmental priorities and their geographical location) that have helped lay the groundwork for other, more ambitious projects in biodiversity and climate change funded both by the GEF and other sources.⁷ The usefulness of these tools

⁶ The regional projects MBC and Capacity Building for Stage II Adaptation to Climate Change (Central America, Mexico and Cuba) (GEF ID 1060).

⁷ The Inter-American Development Bank, the Spanish Agency for International Development Cooperation (AECID), the International Union for

has varied. The regional MBC project (which identified the zones required to establish spatial connectivity between national protected areas) laid the groundwork for subsequent larger scale projects and for the selection of work zones in the Small Grants Programme (SGP). On the other hand, the results of the regional Capacity Building for Stage II Adaptation to Climate Change project (which identified flood zones on the Lower Lempa for infrastructure planning) were used only as long as the mayors who were involved in the process remained in office.

- The GEF has helped build capacity for identifying global/national environmental benefits and using tools for planning and monitoring (such as establishing baselines, using logframes), through the preparation and subsequent implementation of projects. This capacity building is ongoing, for GEF standards are continually being improved as a result of periodic evaluations. Capacity building in the MARN has been especially important in that the agency has been responsible for close monitoring of many projects (some projects require the MARN's approval in order for disbursements to be made to the coordinating unit). A persistent drawback is the turnover of qualified personnel, which affects continuity in project preparation and monitoring and compels the GEF Agencies to provide constant staff training on GEF guidelines. Another drawback, which has been noted by the authorities, is that several project executors have been external consultants, thus reducing the possibility of internal capacity building.
- Participation by focal points or their delegates in the convention conferences of the parties has helped build capacity.

Conservation of Nature (IUCN), the U.S. Agency for International Development, the French and Finnish governments, the European Union, the Fund for the Americas Initiative (FIAES), and the El Salvador Environmental Fund (FONAES).

- The GEF has also built environmental management capacities in other government institutions (e.g., PROCAFÉ, or the National Coffee Council) by involving them in project implementation. The Mainstreaming Biodiversity Management into Fisheries and Tourism Activities Carried out in Coastal /Marine Ecosystems project (GEF ID 3863), which has yet to commence, is intended to build similar capacity within the Ministry of Tourism and the Fisheries Secretariat through the synergy of biodiversity management in fishing and tourist activities.

Conclusion 3: The global benefits achieved by GEF projects are still modest or uncertain.

The global benefits achieved thus far have been modest or uncertain. This is because most of the national and regional projects are in the early stages of implementation. In the case of completed projects, the information needed to determine the extent of benefits is lacking.

In biodiversity, projects have been implemented along three lines of action, but in none of them is it possible to determine with any certainty what global benefits have been achieved. These lines are (1) projects intended to reinforce national protected areas, which are ongoing and have not yet begun to produce global benefits;⁸ (2) a regional project in Central America intended to raise environmental awareness through media, about whose impacts there is no information available; and (3) 6 biodiversity projects, 1 international waters project, and 77 SGP projects, all of which are intended to promote conservation through sustainable production projects. Of these, only the medium-size Coffee and Biodiversity project has

⁸ These projects provide support for the demarcation of national protected areas with a view toward legalization and settlement of land disputes, and for the creation of institutional frameworks for trinational management of two priority cross-border areas.

been completed along with the SGP inputs. The former was implemented under the close supervision of coffee producers, who were provided with technical assistance and inputs. The project was a great success in that not only were its stated goals accomplished, but other goals as well that had not originally been taken into account. A considerable amount of information was compiled on the species inhabiting coffee plantations and on native forests, and the institutions that implemented the project have continued this work since its conclusion. However, it is not yet possible to properly gauge the level of impact on the conservation of globally significant biodiversity.

Regarding the SGP projects, there is even less information on which to evaluate global effects. The projects that recently commenced also lack indicators by which to predict expected global benefits, particularly about the status of populations or sustainably managed ecosystems. This is especially true of projects that feature micro-credits or donations to private or communal initiatives and that do not particularly provide on-the-ground technical assistance or collect information with which to determine their effects on ecosystems. It is expected that the beneficiaries of such projects will become more environmentally aware and ally themselves with the MARN in pursuit of conservation goals; however, there is little evidence of such an outcome since the beneficiaries fail to perceive the importance of the MARN's role in their receipt of financial inputs (donations).

In the international waters focal area, major global benefits were reported at the conclusion of the Regional Program of Action and Demonstration of Sustainable Alternatives to DDT for Malaria Vector Control in Mexico and Central America (GEF ID 1591): 60 tons of DDT were destroyed, and the effectiveness of alternative procedures in combating malaria was demonstrated.

In the climate change focal area, proposals for climate change mitigation have been promoted through four projects. Only one of these has been completed,⁹ and there is no information available by which to determine global impact. Meanwhile, the other three climate change projects¹⁰ are in the early stages of implementation and have produced no global benefits so far, nor any estimates of tonnes of carbon dioxide emissions reductions that are anticipated for El Salvador. The SGP also offers the opportunity to produce global benefits from community actions in the climate change focal area. However, it lacks records from which to determine the benefits achieved.

Relevance¹¹

Conclusion 4: The GEF contribution has been relevant to El Salvador's environmental priorities, the mandate of the international conventions, and the GEF mandate, except with regard to combating land degradation.

The GEF's projects are relevant—that is, they are in line with the GEF's mandate and with the global benefits they promote. All the initiatives fall

⁹ The regional project Creation and Strengthening of the Capacity for Sustainable Renewable Energy Development in Central America (GEF ID 27).

¹⁰ The national project Energy Efficiency in Public Buildings (EPPB) (GEF ID 3901) and the regional projects Accelerating Renewable Energy Investments through CABEI [Central American Bank for Economic Integration] in Central America (GEF ID 975) and Regional Program on Electrical Energy Efficiency in Industrial and Commercial Service Sectors in Central America (GEF ID 1899).

¹¹ According to the evaluation terms of reference, the key questions relating to relevance revolve around whether the GEF portfolio has been relevant to national policies, national environmental priorities, and the GEF mandate to achieve global environmental benefits. Also considered in connection with relevance is the priority accorded to various focal areas as evidenced by the number of projects financed.

within one or more of the focal areas established by the GEF and meet the criteria for the generation and subsequent implementation of proposals.

The interventions have been appropriate for the environmental problems involved and have succeeded in placing environmental issues within the GEF's mandate on the political agenda, particularly with regard to biodiversity (such as reinforcement of the Mesoamerican Biological Corridor), mitigation of climate change (which is now recognized as such but before was considered within the global issue of air pollution), and POPs (which are now explicitly included in the five-year plan, whereas before they were lumped under the general heading of waste). On the other hand, relevance is weak with regard to international waters and adaptation to climate change and the lack of action in the land degradation focal area. Another weakness is the lack of synergy among the different environmental focal areas, given that each project addresses one focal area independently. The strategy proposed by the present government is—very wisely—to present a multifocal proposal to GEF-5 that will embrace various environmental goals; note, however, that achieving synergy across different environmental areas requires more than simply putting forward multifocal proposals if these address the various subject areas as stand-alone components. The expected synergy lies in the ability to exploit those aspects that may lead to a holistic approach to the environment, considering the life cycle (positive and negative effects) of various activities and the load-sustaining capacity of the ecosystems (in view of the population size and the levels of impact produced by those populations), the resilience of ecosystems, and susceptibility to natural disasters. To achieve this balance between a thematic approach and one that embraces the various focal areas and environmental elements is difficult and requires professionals with a thorough understanding of the subject matter, so that these ideas can not only come together on the ground

but also achieve a systematic approach at various levels of public administration—national, regional/departmental, and local.

The actions undertaken are also relevant to the plans of the government of El Salvador (for 1999–2004, 2004–09, and 2010–15), and are consistent with the country’s environmental strategies (which have been developed during those periods with financial support from the GEF). However, the level of GEF effort and funding has not always precisely addressed the priorities defined in these plans and strategies. For example, the approach to biodiversity adopted in the Government Plan for 1999–2004 stresses reinforcement of the national protected areas, while GEF projects in this area began in GEF-3. While the present government is seeking to promote adaptation to climate change, several GEF activities address climate change mitigation.

The priorities and approaches of the government plans and GEF funding have evolved over the various GEF phases (GEF-1 to GEF-4). For example, new areas have been included in the government plans as a result of processes financed by the GEF (such as POPs as mentioned above or the inclusion of mangrove conservation). There have also been changes in the approaches and strategies adopted in the GEF’s contributions. In GEF-1 and GEF-2, there were more biodiversity projects, and within that area more emphasis on conservation outside national protected areas by means of sustainable management strategies. GEF-3 and GEF-4 included two projects supporting national protected area consolidation (one national and one regional), but still placed more emphasis on sustainable management outside the national protected areas (through medium- and full-size projects and through SGP projects). In GEF-3 and GEF-4, there are more climate change initiatives (chiefly addressing climate change mitigation, with much less emphasis on adaptation). The most recent projects reveal a trend toward a

market approach, supporting credit lines/donations for private or community activities involving trade schemes with biodiversity or energy efficiency services. On the other hand, there is not much evidence of technical assistance or knowledge building based on scientific/technological methods as in the first GEF project (Coffee and Biodiversity).

A priority of global and national significance was not addressed because its realization was contingent on the country acquiring a loan at a time when the legislature had decided to halt the country’s growing indebtedness. Thus, despite having invested a considerable amount of time and resources in preparing the proposal, with the cancellation of the Promoting Payments for Environmental Services project, the GEF lost the opportunity to make a contribution to an issue of singular importance for El Salvador—given that the budget for national protected area management is very small and such areas have no system for collecting payments for the environmental services offered. The situation is so critical that, for instance, the power supply to the Montecristo National Protected Area was cut off for several months because it was unable to pay the electricity bill when, ironically enough, it supplies the water source for the country’s largest hydroelectric plant. Another example is the coffee groves that are located in highly vulnerable areas and protect the river basins. The owners would work to conserve them if they received some compensation for the environmental services they provide.

Efficiency

Conclusion 5: Efficiency in proposal preparation has improved but weak points remain, and the efficiency of project implementation is variable.

Efficiency in project preparation, in terms of the length of time required up to project approval,

has improved over the last two cycles (GEF-3 and GEF-4) as national capacities have been built and the GEF's guidelines have improved. Among the weaknesses affecting the efficiency of project preparation are staff turnover in the MARN and the limited amount of time at the disposal of the focal point, which is normally a high-level authority. It is important that the focal point be a senior-level official for purposes of making political decisions and issuing guarantees, but it is also desirable to appoint technical personnel with sufficient decision-making authority to represent the focal point in project preparation and monitoring. Efficiency with regard to project preparation costs has been variable, ranging from efforts with no financial costs (although with costs in terms of personnel time) to the largest investment of \$350,000 for the environmental services project, which was ultimately canceled in the final phase of the project approval process.

Efficiency in terms of the cost-benefit of completed projects has been acceptable. The efficiency of enabling activities has, in general, been high since the country's environmental authority has been strengthened with relatively small investments. The cost-benefit of the Coffee and Biodiversity project was also excellent: with only a middle rate of financing, a durable process was set in motion for certified environmentally friendly coffee production. The efficiency of regional projects has been variable. Those that have promoted regional planning processes and the development of information and capacity building have been more efficient than those that have entailed isolated actions in the field and with communities.

The SGP procedure for proposal selection is efficient in terms of the time required; however, the national and global benefits need to be examined in more depth to provide a cost-benefit analysis of actual outcomes.

Lessons Learned

Following are the most important lessons that have been learned.

Lesson 1: Communities either see the environmental authority as a partner in or an obstacle to environmental management.

The communities in areas adjoining national protected areas say they perceive the environmental authority as an obstacle because of the permits required for owners to undertake activities on the properties. One strategy that would help to change this perception is for the executors/donors involved in projects to promote the message that the environmental authority (the MARN) plays an important part in securing the funds received for the privilege of occupying areas of ecological importance, to affix their logos alongside the MARN's and/or for executors to use headgear or shirts with the MARN logo. A positive perception of the MARN would encourage communities to become its allies in environmental management and stop seeing their principal interest in this regard as chiefly related to the economic benefits they receive for the use of these resources.

Lesson 2: A project's effectiveness and efficiency (cost-benefit) in generating global benefits are directly related to the technical quality of the project interventions.

The actions that have proven most effective and efficient are those that have received scientific/technical support, for example: (1) they have been underpinned by formal scientific research carried out by academic institutions or with academic-community collaboration,¹² (2) the people coordinating implementation have had advanced formal

¹² For instance, the University of El Salvador conducted research on the handling of shells in mangrove

academic training,¹³ and (3) project activities have included the collection of technical information to verify achievement of global objectives.¹⁴ The opposite tends to be the case where there has been no technical input in specific subject areas.

Lesson 3: The lack of procedures for systematizing and publicizing successful projects can result in positive or negative effects when they are replicated in other contexts.

To increase efficiency (in terms of time) in the preparation of proposals, project ideas are commonly exchanged within GEF Agency networks; however, as there is no protocol for systematizing the contexts in which a successful action has been implemented, there is a risk that replicating actions in other contexts will lead to different outcomes. For example, in El Salvador, the major efforts being made to promote the conservation of biodiversity in coffee plantations and small patches of native forest on farmsteads are a response to the fact that most of the country's native forests have disappeared. The situation is different in countries with large areas of surviving native forest. In that light, the criteria for certification of sustainable coffee need to be reviewed.

forests that was subsequently used by NGOs, communities, and the SGP.

¹³ The director of the Coffee and Biodiversity project has postgraduate degrees from prestigious universities (Oregon State University and the Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores of Monterrey). Similarly, the implementing institutions PROCAFÉ and Salvanatura have strong research backgrounds in, respectively coffee production and biology.

¹⁴ The Coffee and Biodiversity project and the regional project Biodiversity Conservation in Coffee: Transforming Productive Practices in the Coffee Sector by Increasing Market Demand for Certified Sustainable Coffee (GEF ID 2371) have promoted major scientific research aimed at a fuller understanding of the global benefits to biodiversity. Notwithstanding, more information is still needed.

Lesson 4: The conditions connected with cofinancing loans can prevent adequate attention being given to GEF priority requirements.

The need to have cofinancing in the form of a loan or linked to the loan portfolio of the GEF Agencies (the World Bank, the Inter-American Development Bank) can affect the GEF's ability to achieve the global benefits it is mandated to pursue (1) through an inability to address identified environmental priorities, and (2) because the GEF's evaluations are restricted to its own donations and hence it cannot follow up on the positive or negative results of a loan. In this respect, there is a need to examine whether the requirement of certain kinds of cofinancing constitutes real cofinancing to meet GEF goals or whether GEF funds constitute cofinancing to increase public borrowing by countries.

Lesson 5: The lack of an integrated approach diminishes capacity to obtain global and national environmental benefits.

While funding is channeled through focal areas, it does provide the opportunity to promote a holistic approach to the environment, especially funding that supports capacity building. However, most actions are treated as entailing separate subject areas (even in initiatives that include actions in different focal areas).

In view of the critical level of vulnerability to natural hazards and the critical state of degradation of its natural resources—including biodiversity—El Salvador needs to pay more attention to integrated ecosystem management. This missed opportunity affects project sustainability and effectiveness. Note that to overcome this weakness it is not sufficient to design multifocal projects if these treat different issues separately.

A related key aspect is the current practice of implementing “sustainable” initiatives by commu-

nities or associations that are selected for support through competitive calls for proposals. This system has proven successful in carrying forward specific actions in certain associations. However, there is a clear need for a more programmatic approach that addresses the environmental concerns in regions with endangered ecosystems.

Lesson 6: Greater connectivity between protected areas and areas where coffee is produced using environmentally friendly methods could decrease inbreeding in isolated and low-mobility populations and enhance the value of coffee certification as a tool for biodiversity conservation.

To obtain certification as sustainable and biodiversity friendly, enterprises producing shade-grown coffee must have at least 10 tree species (native or otherwise) and 40 percent plant cover. These producers are allowed to clear any remnants of native forest as long as they have a management plan approved by the appropriate authorities. However, surveys conducted as part of GEF projects showed that these patches of native forest contributed more to conservation than the coffee groves, as most threatened

or endangered bird species (34 out of 39) in the El Imposible and Los Volcanes national protected areas inhabited only patches of native forest, and only five were species also found in coffee groves. Therefore, the value of biodiversity-friendly coffee certification would be enhanced if more emphasis were placed on conservation of native patches and their clearing prevented, even if producers have permission from the appropriate environmental authorities. In addition, in future GEF projects, the existing connections between native forest patches should be defined in more detail to reinforce the biological corridors between national protected areas.

Specimens of Great Curassow (*Crax rubra*) with deformations have been spotted in the vicinity of the El Imposible national protected area. It is feared that these are products of endogamy due to the reduced size of the areas and the small numbers of individuals in the populations of some species. Therefore, in future initiatives, the GEF should include actions to renew the gene pool through artificial crossings with individuals from other protected areas.

Este estudio, el primero que la Oficina de Evaluación llevara a cabo, fue uno de los dos estudios de la cartera de proyectos en el país realizado en el año 2011 analizando el apoyo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) en la región de América Latina y el Caribe. El estudio de la cartera de proyectos de El Salvador se realizó en colaboración con una evaluación en paralelo del país llevada a cabo por la Oficina de Evaluación en El Salvador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El fundamento de este enfoque es que en El Salvador, el PNUD es la principal Agencia de Implementación del FMAM en la ejecución de los proyectos, mientras que desde el punto de vista del PNUD, el FMAM es uno de los principales proveedores de fondos al PNUD en El Salvador. Esta colaboración entre las dos oficinas permitió una evaluación más informada, una carga menor de esfuerzo para el país, y ahorros en los costos del esfuerzo de evaluación. Este informe proporciona información en tres áreas clave: (1) los resultados y la sostenibilidad del apoyo del FMAM a El Salvador, (2) la importancia de ese apoyo al mandato del FMAM y las políticas y prioridades nacionales de desarrollo sostenible, y (3) la eficiencia del apoyo del FMAM.

En relación a los resultados alcanzados, el estudio encontró que el FMAM ha desempeñado un papel importante en el apoyo a El Salvador en el cumplimiento de sus obligaciones en virtud de las convenciones internacionales pertinentes, y en la

generación de estrategias nacionales, pero su contribución ha sido menor en el fortalecimiento del marco legal del país. El estudio también encontró que el FMAM ha hecho una contribución importante hacia la creación de capacidades en la gestión ambiental dentro de la autoridad ambiental del país. Sin embargo, los beneficios globales obtenidos por los proyectos del FMAM son todavía modestos o inciertos. La mayoría de los proyectos nacionales y regionales del país están en una etapa temprana de la ejecución, por lo que la determinación de los beneficios globales es prematura. En el caso de los proyectos terminados, la información necesaria para verificar el alcance de los beneficios obtenidos no está disponible.

El estudio encontró que el apoyo del FMAM en El Salvador ha sido relevante para las prioridades ambientales, el mandato de las convenciones internacionales y el mandato del FMAM, especialmente en relación con la diversidad biológica, la mitigación del cambio climático y los contaminantes orgánicos persistentes. Por otro lado, hay menos congruencia con respecto a las aguas internacionales y la adaptación al cambio climático y las actividades del FMAM no abarcan la degradación del suelo.

El análisis de la eficiencia del apoyo del FMAM indica que la preparación de propuestas ha mejorado, pero sigue teniendo puntos débiles. En cuanto a la duración del tiempo requerido en el proceso de preparación del proyecto hasta

su aprobación, la eficiencia ha mejorado en los últimos ciclos (FMAM-3 y el FMAM-4) a causa del fortalecimiento de la capacidad nacional en relación con una mejora en las directrices del FMAM. Entre las debilidades que han afectado a la eficiencia de la preparación de la propuesta se encuentran la rotación del personal dentro de la autoridad ambiental y el limitado tiempo disponible por parte del punto focal del FMAM. La eficiencia de la ejecución del proyecto es variable. La eficiencia medida en términos de los costos de preparación ha sido variable también, y la eficiencia, medida con relación al costo-beneficio de los proyectos ejecutados ha sido adecuada.

La Oficina de Evaluación del FMAM y el punto focal operacional del FMAM invitaron a un gran número de partes interesadas en la presentación de una síntesis de las conclusiones del estudio de febrero de 2011 en San Salvador. Durante el taller,

se presentó una Ayuda memoria con el contexto y la metodología, así como las conclusiones y lecciones preliminares. La información recibida y discusión fue muy constructiva y comentarios se han incorporado a este informe, según corresponda. Un resumen de este documento fue presentado al Consejo del FMAM en mayo de 2011.

La Oficina de Evaluación del FMAM gustaría agradecer a todos los que colaboraron con el estudio. También me gustaría dar las gracias a todos los participantes por su apoyo y comentarios. La responsabilidad final de este informe se mantiene firmemente con esta Oficina.



Rob D. van den Berg
Director de la Oficina de Evaluación del FMAM

Agradecimientos

El presente informe ha sido preparado por un equipo liderado por Anna Vighh, Oficial Superior de Evaluación de la Oficina de Evaluación del Fondo Para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), y compuesto por la consultora Clemencia Vela y por la asistente de investigación de la Oficina de Evaluación del FMAM, Soledad MacKinnon. Carlo Carugi, Oficial Superior de Evaluación y Líder de Equipo para las Evaluaciones de la cartera de proyectos de los países en la Oficina de Evaluación del FMAM, proporcionó orientación general para la evaluación. Las

autoridades del gobierno de El Salvador fueron un gran apoyo y ofrecieron plena cooperación en esta evaluación. Una Ayuda memoria que contiene los resultados preliminares principales se presentó en San Salvador en febrero de 2011, a las partes interesadas nacionales, incluidos los representantes del gobierno nacional, las agencias del FMAM, las organizaciones no gubernamentales y otros socios de la sociedad civil y la academia. La información recibida fue muy constructiva y los comentarios han sido incorporados a este informe, según corresponda.

Siglas y abreviaturas

ADESCO	Asociación de Desarrollo Comunal	FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
ANP	Área Nacional Protegida	FONAES	Fondo Ambiental de El Salvador
BID	Banco Interamericano de Desarrollo	MARN	Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales
BM	Banco Mundial	MDL	Mecanismo de Desarrollo Limpio
CDB	Convenio sobre la Diversidad Biológica	NCSA	Autoevaluación de las capacidades nacionales
CBM	Corredor Biológico Mesoamericano	ONG	Organización No Gubernamental
CMNUCC	Convención Marco de Naciones Unidas para el Cambio Climático	PNUD	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo
CO ₂	Dióxido de Carbono	PNUMA	Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente
COP	Compuestos Organoclorados Persistentes	PPD	Programa de Pequeñas Donaciones
ECPP	Evaluaciones de la Cartera de Proyectos del FMAM en los Países	ROtI	Revisión de Efectos Directos a Impactos
EsCOP	Estudio de la Cartera de Proyectos del FMAM en los Países		
FIAES	Fondo de la Iniciativa para las Américas		

Todas las cantidades en dólares son dólares estadounidenses a menos que se indique lo contrario.

1. Principales conclusiones y lecciones aprendidas

1.1 Antecedentes y objetivos

Los estudios de la cartera de proyectos del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) en los países (EsCOP) constituyen una línea de trabajo adicional a las evaluaciones de la cartera de proyectos del FMAM en los países (ECOP), que son uno de los principales temas de trabajo de la Oficina de Evaluación del FMAM¹. El análisis de los resultados y del desempeño de la cartera del FMAM a escala nacional proporciona información útil tanto para el Consejo del FMAM como para los países. La pertinencia y utilidad de las ECOP aumentarán durante el FMAM-5,² en consonancia con el aumento del énfasis en el protagonismo de los países y la ampliación de la cartera a escala nacional. Los EsCOP complementan las ECOP y proporcionan una cobertura adicional de las carteras de los países, aunque tienen un alcance y enfoque reducidos. Se llevan a cabo cuando se presenta la oportunidad de aunar esfuerzos con una agencia del FMAM cuando ésta lleva a cabo una evaluación a escala nacional. En el presente caso de El Salvador, dicha agencia es el Evaluación de los Resultados de

Desarrollo (ERD) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Esta modalidad permite a la Oficina de Evaluación estudiar la cartera de proyectos del FMAM en un país, con una inversión relativamente menor en materia de costos y esfuerzos de consultoría y con una reducción de la carga que tendrían los países si las evaluaciones se hicieran independientemente. Al mismo tiempo, se tiene la ventaja de incrementar el conocimiento y entendimiento de los procesos a través del intercambio de información y de la colaboración entre los equipos de evaluación.

Las ECOP y los EsCOP tienen por finalidad brindar al Consejo del FMAM una evaluación de cómo se llevan a cabo las actividades del FMAM a escala nacional, informar sobre los resultados de los proyectos y evaluar cómo se relacionan estos proyectos con los programas nacionales, en materia de medio ambiente y desarrollo sostenible, así como con el mandato del FMAM de generar beneficios para el ambiente global dentro de sus áreas focales. Estos estudios tienen los siguientes objetivos:

- Evaluar independientemente la pertinencia y la eficiencia del apoyo del FMAM en el país desde varios puntos de vista: los marcos nacionales de ambiente y la toma de decisiones, el mandato del FMAM y el logro de beneficios ambientales globales y las políticas y procedimientos del FMAM;

¹ Los países en los que se llevó a cabo una ECOP durante el FMAM-4 son los siguientes: Costa Rica, Filipinas, Samoa, Benin, Camerún, Madagascar, Sudáfrica, Egipto, Siria, República de Moldavia y Turquía.

² FMAM-1 (1994–1998), FMAM-2 (1998–2002), FMAM-3 (2002–2007), FMAM-4 (2007–2010), y FMAM-5 (2010–2014).

- Evaluar la eficacia y los efectos directos de los proyectos terminados y en curso en cada área focal pertinente;
- Proporcionar evidencia adicional de evaluación para otras evaluaciones realizadas o patrocinadas por la Oficina de Evaluación del FMAM; y
- Retroalimentar e intercambiar conocimientos con: 1) el Consejo del FMAM, para que cuente con mayores elementos en su toma de decisiones para asignar recursos y para desarrollar políticas y estrategias; 2) el país, sobre su participación en el FMAM; y 3) las diferentes agencias y organizaciones involucrados en la preparación y ejecución del apoyo del FMAM.

1.2 Metodología

El EsCPP de El Salvador fue llevado a cabo por un equipo de evaluación compuesto por una oficial de la Oficina de Evaluación del FMAM y una consultora internacional. Este equipo inició sus actividades en octubre de 2010 y las concluye en abril de 2011. El equipo tiene experiencia en elaborar estrategias de desarrollo sostenible, en metodologías de evaluación y en el mecanismo del FMAM. La metodología incluye una combinación de técnicas y herramientas cualitativas y cuantitativas. Adicionalmente incluye la aplicación de triangulaciones con el fin de que el análisis cruzado de información permita una mejor comprensión de los aportes de las iniciativas FMAM en El Salvador.

La evaluación cualitativa consistió en: 1) la revisión de documentación existente proveniente del FMAM, los organismos del FMAM y en distintas oficinas gubernamentales y no gubernamentales relacionadas con los proyectos; 2) entrevistas con actores claves incluyendo el Punto Focal del FMAM, autoridades gubernamentales involucradas en el seguimiento de proyectos, organismos del FMAM (Banco Mundial [BM], Banco Interamericano de Desarrollo [BID], PNUD), donantes,

organización no gubernamental (ONG), academia, puntos focales de los convenios internacionales en materia ambiental, individuos e instituciones beneficiarias (municipalidades, asociaciones y comunidades). Adicionalmente se realizaron visitas de campo a sitios seleccionados donde se han o se están implementando proyectos.

Para los análisis cuantitativos, se utilizaron indicadores considerando a los proyectos como la unidad de análisis. Para evaluar la relevancia y eficiencia de la contribución del FMAM, se utilizaron indicadores tales como la relación con las prioridades nacionales, políticas nacionales, tiempo y costo requerido para preparar las propuestas. Para medir los resultados del FMAM, se usaron indicadores tales como avance hacia el cumplimiento de las metas globales de su mandato. El análisis también integra fuentes estadísticas y científicas principalmente relacionadas con indicadores ambientales.

Finalmente, se llevó a cabo una revisión de efectos directos a impactos (ROtI) para el proyecto nacional Promoviendo la conservación de la biodiversidad en cafetales (aquí denominado Café y biodiversidad; ID FMAM 466), ejecutado entre 1999 y 2001 y se elaboró una Ayuda Memoria con las conclusiones preliminares que fue presentada, conjuntamente con el ERD del PNUD en un Taller en San Salvador, el 25 de febrero de 2011, con actores claves, incluyendo autoridades y ejecutores, ONG y miembros de la sociedad civil.

Conforme a los términos de referencia para los EsCPP del FMAM, para la evaluación se consideraron las siguientes preguntas principales, y se han contestado únicamente aquellas para las cuales se obtuvo información suficiente.

Eficacia, resultados y sostenibilidad

- ¿Cuáles son los resultados (efectos directos e impactos) de los proyectos terminados?

- ¿Cuáles son los resultados globales en el ámbito de las áreas focales y en el ámbito nacional?
- ¿Cuál es la probabilidad de lograr los objetivos en el caso de los proyectos que aún se encuentran en ejecución?
- ¿Es el respaldo del FMAM eficaz para generar resultados relacionados con la difusión de las enseñanzas aprendidas de los proyectos del FMAM con los asociados?
- ¿Es el respaldo del FMAM eficaz para generar resultados perdurables que se sostengan una vez terminado el proyecto?

Pertinencia

- ¿Es el respaldo del FMAM pertinente para el programa nacional de desarrollo sostenible y las prioridades ambientales, las necesidades y los desafíos en materia de desarrollo del país, y los planes de acción para las áreas focales del FMAM en el país?
- ¿Prestan el FMAM y sus agencias apoyo para priorizar el desarrollo ambiental y sostenible, el protagonismo nacional y el proceso decisorio del país?
- ¿Es el apoyo del FMAM en el país pertinente para los objetivos relacionados con los diferentes beneficios para el medio ambiente global en las áreas focales de la diversidad biológica, los gases de efecto invernadero, las aguas internacionales, la degradación de la tierra y los productos químicos?
- ¿Respalda el país el mandato del FMAM y los programas y las estrategias de las áreas focales con sus propios recursos y/o con el apoyo de otros donantes?

Eficiencia

- ¿Cuánto tiempo, esfuerzo y recursos financieros se necesitan para formular y ejecutar proyectos, por tipo de modalidad de apoyo del FMAM?

- ¿Cómo inciden el seguimiento y la evaluación en el aumento de la gestión adaptable y la eficiencia general de los proyectos?
- ¿Cuáles son las funciones, los tipos de participación y la coordinación de las diversas partes interesadas en la ejecución de un proyecto?
- ¿Cuáles son las sinergias para la programación y la ejecución de proyectos del FMAM entre las agencias del FMAM, las instituciones nacionales, los proyectos del FMAM y otros proyectos y actividades respaldados por donantes?

Cada una de estas preguntas se complementa con indicadores, fuentes de información y métodos, que constan en la matriz estándar de evaluación para las ECPP (ver anexo B del informe completo). Esta matriz ha servido de referencia para identificar las preguntas pertinentes y para las cuales se contó con suficiente información.

1.3 Alcance y limitaciones

El FMAM no cuenta con programas para los países, de modo que no hay un marco del FMAM con objetivos predeterminados contra los cuales evaluar los resultados generales del apoyo del FMAM. Por lo tanto, los EsCOP requieren un cierto grado de adaptación a las necesidades ambientales del país y a las Estrategias de País para juzgar la relevancia de los resultados agregados de la cartera de proyectos.

En el caso de El Salvador, identificar la cartera de proyectos del FMAM fue un ejercicio arduo, que requirió de mucho tiempo debido a la escasa información existente, que además no estaba recopilada de manera sistemática ni en el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales ni en los organismos del FMAM. El equipo de evaluación se acogió a la base de datos del FMAM y complementó información a través de los organismos del FMAM. Así mismo, buscó la colaboración decidida de funcionarios del MARN y completó entrevistas con directores o ex directores de

proyectos. La localización de los mencionados entrevistados no fue siempre fácil. La cooperación e información provista por los involucrados en la ejecución del proyecto nacional Café y biodiversidad fue excelente. Los vacíos de información fueron importantes y llamó la atención los escasos documentos de proyecto y evaluaciones finales. Así mismo, se evidenció que existe un importante déficit de estudios nacionales que permitan identificar el impacto de las contribuciones. Por tal motivo, en ocasiones, a partir del análisis del cumplimiento de las metas y de los productos de los proyectos, han surgido interrogantes antes que respuestas.

En los proyectos regionales fue también un desafío la identificación de los componentes nacionales, ya que algunos de ellos no han transferido suficiente información a las oficinas del MARN ni a los organismos del FMAM. En la medida de lo posible, el equipo intentó localizar a los encargados de los proyectos y organizó entrevistas con el fin de identificar las actividades ejecutadas en El Salvador y sus resultados. En este caso también las principales fuentes de información fueron la base de datos del FMAM, PNUD y algunas oficinas de los proyectos.

Al evaluar los aportes del FMAM, el EsCPP no pretende determinar la atribución directa del FMAM a los resultados y al proceso de desarrollo ambiental del país, sino que aborda al apoyo del FMAM como una contribución a los logros en general, en asociación con otros, mirando los papeles y la coordinación, las sinergias y la complementariedad y el intercambio de conocimientos entre diversas iniciativas.

La evaluación de los impactos de los proyectos financiados por el FMAM no fue sencilla. En muchos proyectos no se contó con una clara o adecuada descripción del impacto esperado y, a veces, incluso de los resultados de los proyectos. Esta dificultad se ha abordado mediante el análisis

del contexto en que fueron desarrollados los proyectos, las actividades generadas o la triangulación con entrevistas a actores clave o informes internos del proyecto, visitas al campo, el análisis de la cartera total y del ROTI realizado.

Por último, la evaluación debe ser vista en el contexto de la propia naturaleza de la cartera del FMAM en El Salvador. Hasta la fecha, el apoyo del FMAM en El Salvador incluye una gama de actividades de apoyo y creación de capacidades que no se espera produzcan un impacto directo en el plano ambiental, sino más bien como procesos y como instrumentos de planificación, sobre los cuales se han ido armando otros proyectos con financiamiento del mismo FMAM u otros donantes. Además, debido al pequeño número de proyectos terminados (uno nacional y dos regionales o globales)³, es demasiado temprano como para medir plenamente el impacto ambiental global de la cartera del FMAM.

1.4 Revisión de la cartera de proyectos del FMAM

Desde 1994 el FMAM ha invertido en El Salvador alrededor de 11,4 millones de dólares, con cerca de 22,7 millones de dólares en cofinanciamiento. Como se muestra en la tabla 1, la financiación del FMAM se ha concretado a través de 11 proyectos nacionales (seis en biodiversidad, tres en cambio climático, uno en contaminantes orgánicos persistentes y un proyecto multifocal). Biodiversidad y cambio climático representan la mayor parte de la financiación, con el 82 por ciento y el 12 por ciento respectivamente.

Adicionalmente, El Salvador ha participado en 19 iniciativas regionales o globales financiadas por el FMAM. De estos, nueve son de biodiversidad

³ Hay 10 proyectos adicionales concluidos, pero son actividades habilitantes, procesos de planificación o de fortalecimiento de capacidades.

enfocados en conservación de áreas naturales protegidas y bioseguridad. En tanto que la mayoría de los siete proyectos en cambio climático se enfocan en fortalecimiento de capacidades.

1.5 Conclusiones

Resultados y eficacia

Conclusión 1: El FMAM ha tenido un importante papel en el apoyo a El Salvador en el cumplimiento de sus obligaciones ante los convenios globales relevantes y en la generación de estrategias nacionales, pero una contribución menor en el fortalecimiento del marco legal.

El FMAM, mecanismo financiero del Convenio de Diversidad Biológica (CDB), del Convenio Marco sobre Cambio Climático (CMNUCC) y la Convención de Estocolmo, de las cuales El Salvador es signatario, ha apoyado al MARN a cumplir con sus obligaciones internacionales ante estas convenciones. Este apoyo se ha plasmado de distintas maneras:

- Con las actividades habilitantes⁴, el FMAM ha apoyado al MARN a elaborar los reportes de país ante estas convenciones.
- Con las actividades habilitantes, el FMAM también ha apoyado al país en el direcciona-

⁴ Dos proyectos habilitantes en DB, dos en CC, uno en COPs y uno multifocal.

miento de la gestión ambiental de las temáticas de su mandato mediante la formulación de la primera “Estrategia de biodiversidad (DB)” y la generación de insumos para las Estrategias que generará el MARN en cambio climático (CC) y contaminantes orgánicos persistentes (COPs)⁵. Se anota que el nivel de detalle de las metas propuestas en estas estrategias varía entre ellas, lo que en parte está relacionado con el detalle de los lineamientos técnicos provistos por FMAM para su implementación (por ejemplo, en el tema de COPs estos lineamientos son más detallados en comparación con otras áreas focales).

- Ha logrado apoyar al MARN a posicionar estratégicamente algunas temáticas ambientales promovidas por estas convenciones; por ejemplo, con el trabajo en las actividades habilitantes se logró poner sobre la palestra política temas ambientales como el de COPs, al punto que fue integrado como tal en el Plan de Desarrollo Quinquenal de la Política Ambiental y de Gestión de Riesgos 2010-2014. El tema de mitigación al CC también ha tomado importancia en los últimos años y al momento cuenta con varios proyectos en ejecución. En contraste, se encuentran menores avances en la conser-

⁵ Con fondos FMAM, se elaboraron propuestas de Estrategias que no fueron asumidas como tales por el MARN pero sí como insumos.

Tabla 1.1

Cartera nacional del FMAM en El Salvador por área focal y financiación

Área focal	Número de proyectos	Financiamiento (millones de dólares)		Porcentaje	
		Inversión del FMAM	Cofinanciamiento	Inversión del FMAM	Cofinanciamiento
Diversidad biológica	6	9,402	19,112	82,4	84,2
Cambio climático	3	1,395	3,115	12,2	13,7
COPs	1	0,431	0,396	3,8	1,7
Multifocales	1	0,185	0,085	1,6	0,4
Total	11	11,413	22,708	100,0	100,0

vación de la biodiversidad, gestión integral de ecosistemas y planificación del territorio (a pesar de que el MARN venía trabajando en este tema con anterioridad a los apoyos del FMAM y a pesar de los varios aportes del FMAM) y en los temas de adaptación al CC y aguas internacionales. No se han realizado contribuciones en el tema de degradación de tierras.

En contraste, el FMAM no ha contribuido mayormente con el fortalecimiento o generación del marco legal ambiental; su principal contribución en este sentido ha sido la de proveer insumos para la Ley de Áreas Naturales Protegidas (ANP) aprobada en 2005 a partir de información generada con intervenciones tales como el proyecto regional Establecimiento de un programa de consolidación del corredor biológico mesoamericano (CBM, ID FMAM 243) en El Salvador y del proyecto Café y biodiversidad.

En cuanto al fortalecimiento del marco institucional, la contribución del FMAM ha sido puntual con el financiamiento de las actividades habilitantes como la Evaluación de las Capacidades Nacionales (NCSA por sus siglas en inglés), a partir de las cuales el MARN cuenta con el Plan de Acción Nacional para el Fortalecimiento de Capacidades para la Gestión Ambiental, y de actividades habilitantes para construcción de capacidades en CC y DB. El FMAM también ofrece la opción de apoyos financieros para el fortalecimiento al punto focal, pero El Salvador no ha tomado ventaja de ellos.

Conclusión 2: El FMAM ha hecho una importante contribución para la creación de capacidades dentro del MARN en la gestión ambiental.

El FMAM ha contribuido al fortalecimiento de las capacidades dentro del MARN para la gestión ambiental. Cabe aclarar que la creación de capacidades en sí misma no genera beneficios globales directos sino que estos vendrían como una consecuencia posterior si estas capacidades se llegan a plasmar en acciones.

La creación de capacidades para la gestión ambiental se debe a distintos tipos de apoyo:

- Con la ejecución de las actividades habilitantes, se han creado capacidades con el levantamiento y sistematización de **información ambiental** para la toma de decisiones. Un ejemplo incluye los inventarios realizados en distintas temáticas ambientales (inventarios de biodiversidad, identificación de fuentes de emisiones de gases de efecto invernadero y cuantificación de sus posibles reducciones);
- También con estas actividades habilitantes y la aplicación de las metodologías establecidas por el FMAM, se han sentado **pautas metodológicas** de trabajo, por ejemplo, para la identificación de prioridades o para el levantamiento de información (por ejemplo, el marco metodológico para realizar inventarios de biodiversidad);
- Con los proyectos de planificación⁶, y las Estrategias de las actividades habilitantes el FMAM ha contribuido a generar capacidades del MARN con el diseño de **instrumentos y guías** de trabajo (que incluyen marcos conceptuales, definición de prioridades ambientales y su ubicación geográfica) que han contribuido a sentar las bases para la generación de otros proyectos de mayor envergadura en DB y CC, financiados tanto por FMAM como por otras fuentes⁷. La aplicación de estos instrumentos ha sido variable. El proyecto regional

⁶ Los proyectos regionales CBM y Creación de capacidades para el estado II de adaptación al cambio climático (ID FMAM 1060).

⁷ BID, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), Gobierno de Francia, Gobierno de Finlandia, Unión Europea (UE), Fondo de la Iniciativa para las Américas (FIAES), Fondo Ambiental de El Salvador (FONAES).

CBM (con el que se identificaron las zonas requeridas para establecer una conectividad espacial entre Áreas Nacionales de Protección) dio las bases para otros proyectos posteriores de mayor envergadura y a la vez para la selección de zonas de trabajo del Programa de Pequeñas Donaciones (PPD). En contraste, los resultados del proyecto regional Creación de capacidades para el estado II de adaptación al cambio climático (que identificó zonas de inundación en el Bajo Lempa con fines de planificación de infraestructura) tuvieron una aplicación de corta duración y mientras los alcaldes que estuvieron involucrados en el proceso ocuparon sus funciones;

- Se ha contribuido en la creación de capacidades para identificar beneficios ambientales globales/nacionales y utilización de herramientas para planificación y seguimiento (como levantamientos de línea base, utilización del marco lógico), mediante la preparación de proyectos y su posterior ejecución. Cabe mencionar que esta capacitación es continua, pues los estándares del FMAM están sujetos a un continuo mejoramiento gracias a evaluaciones periódicas. Esta creación de capacidades al MARN ha sido especialmente importante debido a que muchos proyectos han tenido un seguimiento cercano de esta institución (al punto de que, en algunos proyectos, para los desembolsos a la unidad coordinadora se requería de la aprobación del MARN). Un inconveniente que todavía persiste es la rotación del personal capacitado, situación que dificulta la continuidad en la preparación y seguimiento de los proyectos y que obliga a los organismos del FMAM a proveer una capacitación constante del personal sobre los lineamientos del FMAM. Otro inconveniente, señalado por las autoridades, es que varios ejecutores han sido consultores externos, lo que ha disminuido la posibilidad de crear capacidades internas;

- La participación de los puntos focales o sus delegados en las conferencias de las partes ha ayudado a desarrollar la capacidad.
- El FMAM también ha generado capacidades en gestión ambiental en otras instituciones gubernamentales (tal es el caso de PROCAFÉ o el Consejo Nacional de Café) al involucrarlas en la ejecución de proyectos. El proyecto de la integración de la gestión de biodiversidad en actividades pesqueras y turísticas llevadas a cabo en ecosistemas marino/costeros (ID FMAM 3863), que está por iniciar, tiene por objetivo desarrollar una capacidad similar en el Ministerio de Turismo y Secretaría de Pesca a través de la sinergia de la gestión de la biodiversidad en actividades pesqueras y turísticas.

Conclusión 3: Los beneficios globales alcanzados por proyectos FMAM son aún modestos o inciertos.

Los beneficios globales alcanzados son aún modestos o inciertos debido a que la mayoría de los proyectos nacionales y regionales están en un estado de ejecución temprana y debido a que en los proyectos concluidos no se cuenta con la información necesaria para verificar el alcance de los beneficios.

En biodiversidad, se han ejecutado proyectos en tres líneas de acción, sin embargo, en ninguna de ellas se puede determinar con certeza los beneficios globales generados. Estas líneas son: 1) proyectos destinados a fortalecer las ANP⁸ que aún están en ejecución y no han llegado a generar beneficios ambientales globales; 2) un proyecto regional en Centroamérica dirigido a crear conciencia ambiental a través de medios de comunicación masiva y del cual no se cuenta con

⁸ Apoyo a la delimitación de ANP para su legalización y resolución de conflictos de tierras y en la creación de marcos institucionales para la gestión trinacional de dos áreas prioritarias transfronterizas.

información sobre sus impactos; y 3) seis proyectos en biodiversidad, uno en aguas internacionales y 77 proyectos pequeños a través del PPD, destinados a promover la conservación a través de proyectos productivos sustentables. De éstos, únicamente han concluido un proyecto mediano Café y biodiversidad y los aportes del PPD. El primero se ejecutó con un seguimiento cercano a los productores proveyéndoles asistencia técnica e insumos. El proyecto fue muy exitoso pues no sólo se cumplieron las metas previstas sino otras adicionales que no fueron contempladas originalmente. Se recopiló importante información sobre las especies que albergan los cafetales y aquella de los bosques nativos, y luego de concluido ha habido una continuidad de acciones por parte de las instituciones que ejecutaron el proyecto; sin embargo, aún no se puede determinar con certeza el nivel de impacto en la conservación de biodiversidad de importancia global.

Con respecto a las iniciativas del PPD, la carencia de información que permita evaluar los efectos globales es aún mayor. Por su parte, los proyectos que recién han iniciado tampoco incluyen indicadores que permitan predecir los efectos globales esperados, en especial con relación al estatus de las poblaciones o ecosistemas manejados mediante prácticas sustentables. Esto sucede particularmente en aquellos proyectos cuya estrategia es proveer microcréditos o donaciones a iniciativas privadas o asociativas, y que no incluyen mayores esfuerzos en provisión de una asistencia técnica cercana ni levantamiento de información que permita constatar sus efectos en los ecosistemas. En los proyectos, se esperaría que los beneficiarios adquirieran una mayor conciencia ambiental y se convirtieran en aliados del MARN para la consecución de los objetivos de conservación, pero estos resultados no son evidentes debido a que los beneficiarios no perciben el importante papel que juega el MARN en los procesos para la consecución de los beneficios económicos (donaciones) que reciben.

En el área focal de aguas internacionales, al concluir el Programa regional, plan de acción y demostración de alternativas sustentables al DDT para el control del vector de la malaria en México y Centroamérica (ID FMAM 1591) se reportaron importantes beneficios globales con la destrucción de 60 toneladas de DDT y la comprobación de la eficacia de los procesos alternativos para combatir la malaria.

En el área focal de cambio climático, se han favorecido propuestas para la mitigación del cambio climático a través de cuatro proyectos. De éstos sólo ha concluido uno⁹ que no ofrece información para determinar sus efectos globales, en tanto que las acciones de los otros tres¹⁰ están en una etapa de ejecución preliminar, sin beneficios globales hasta el momento. Los mismos tampoco proveen estimaciones de la reducción de emisiones en toneladas de dióxido de carbono (CO₂) que se espera reducir en El Salvador. El PPD también ofrece la oportunidad de generar beneficios globales a partir de acciones comunitarias en el área focal de CC, sin embargo, no cuenta con registros que permitan determinar los beneficios globales obtenidos.

Relevancia¹¹

Conclusión 4: La contribución del FMAM ha sido relevante con las prioridades ambientales del

⁹ Proyecto regional Creación y fortalecimiento de la capacidad para el desarrollo sostenible de energía renovable en Centroamérica (ID FMAM 27).

¹⁰ Proyecto nacional Eficiencia energética en edificios públicos (EEPB) (ID FMAM 3901); y proyectos regionales Acelerando inversiones de energía renovable a través del Banco Centroamericano (CABEL) (ID FMAM 975) para la integración económica y Programa regional de eficiencia energética eléctrica en el sector de servicios industriales y comerciales en Centroamérica (ID FMAM 1899).

¹¹ De conformidad a los términos de referencia de la evaluación, las principales preguntas relaciona-

país, con el mandato de las convenciones internacionales y al mandato del FMAM, con excepción de combatir la degradación del suelo.

Los proyectos del FMAM son pertinentes, es decir se alinean con el mandato del FMAM y con los beneficios globales que promueven ya que todas las iniciativas se enmarcan dentro de una o más áreas focales establecidas por el FMAM, y se ajustan a los criterios de generación de propuestas y su posterior ejecución.

Adicionalmente, las intervenciones han sido coherentes con la problemática ambiental y han logrado ubicar temáticas ambientales del mandato del FMAM en la palestra política, en especial en los temas de biodiversidad (como es el fortalecimiento del Corredor Biológico), mitigación del cambio climático (que actualmente es reconocido como tal, pero anteriormente estaba considerado dentro de la globalidad de contaminación al aire) y COPs (que actualmente es incluido como tal en el plan quinquenal pero previamente estaba incluido dentro del tema general de desechos). En contraste, existe debilidad en las áreas focales de aguas internacionales y adaptación al cambio climático y ausencia de acciones en el área focal de degradación del suelo. Otra debilidad es la falta de sinergia de las distintas temáticas ambientales ya que cada uno de los proyectos se enfoca en un área focal independientemente. Muy acertadamente, la estrategia planteada por el gobierno actual es presentar para el FMAM-5 una propuesta multifocal que integrará los distintos objetivos ambientales; sin embargo, se resalta que la consecución de la sinergia de distintas temáticas ambientales va más allá de contar con propuestas

das con la pertinencia se refieren a si el portafolio del FMAM ha sido: Pertinente a las políticas del Estado, a las prioridades ambientales del país, al mandato del FMAM, y a los beneficios ambientales globales. Adicionalmente, con referencia a la relevancia se considera la importancia otorgada a los distintos temas con relación al número de proyectos financiados.

multifocales si tratan distintas temáticas separadamente como componentes desconectados. La sinergia esperada consistiría en saber aprovechar aspectos en que las temáticas puedan apoyar la inducción a un tratamiento ambiental holístico, considerando el ciclo de vida (efectos positivos y negativos) de las distintas actividades, y considerando además la capacidad de carga de los ecosistemas (considerando el tamaño poblacional y los niveles de impacto que generan las poblaciones), resiliencia de los ecosistemas y susceptibilidad ante desastres naturales. Lograr este equilibrio entre el tratamiento temático e integrador de las distintas áreas y elementos ambientales es difícil y requiere de profesionales que conozcan a profundidad las distintas temáticas de manera que en el ámbito territorial puedan, no solo “unirlas” sino lograr un tratamiento sistémico a distintos niveles de la gestión pública: nacional, regional/departamental y local.

Las intervenciones realizadas también se alinean (es decir son pertinentes) con los Planes de Gobierno de El Salvador (1999-2004, 2004-2009 y 2010-2015) y también son coherentes con las Estrategias Ambientales (que han sido generadas en estos períodos con apoyo financiero del mismo FMAM). Sin embargo, el nivel de esfuerzo y financiamiento del FMAM no necesariamente ha respondido precisamente a las prioridades definidas en los Planes de Gobierno y las Estrategias del País. Por ejemplo, el enfoque del Plan de Gobierno (1999-2004) en biodiversidad resalta el fortalecimiento de las ANP, en tanto que proyectos FMAM en esta temática inician en FMAM-3. En el tema de CC, el gobierno actual busca promover el tema de Adaptación al CC mientras que hay varias intervenciones FMAM enfocadas en la mitigación al CC.

La importancia y los enfoques de los Planes de Gobierno y de los financiamientos FMAM han evolucionado en sus distintas etapas (FMAM-1 a FMAM-4). Por ejemplo, nuevas temáticas han

sido incluidas en los Planes de Gobierno debido a la influencia de procesos financiados por el FMAM (como el tema de COPs mencionado anteriormente o la inclusión de la conservación de manglares). Por su parte, en la evolución de las contribuciones del FMAM también se observa cambios de enfoques y estrategias. En FMAM-1 y FMAM-2 se encuentra un mayor número de proyectos en DB y, dentro de esta temática, un mayor enfoque a la conservación fuera de ANP mediante estrategias de gestión sostenible: 1) En FMAM-3 y FMAM-4, se incluyen dos proyectos de apoyo a la consolidación de las ANP (uno nacional y otro regional), pero sigue teniendo mayor énfasis la gestión sostenible fuera de las ANP (mediante proyectos medianos y grandes y con el PPD); 2) en FMAM-3 y 4 se encuentra un mayor número de iniciativas en cambio climático (principalmente enfocadas en la mitigación al CC y con mucho menor énfasis en Adaptación); 3) en las intervenciones más recientes se encuentra una tendencia hacia un enfoque de mercado, apoyando líneas de créditos/donaciones para actividades privadas o comunitarias de comercio con DB o con eficiencia energética. En contraste, no son tan evidentes los procesos de asistencia técnica o la generación de conocimiento a partir de métodos científico/tecnológico como sucedió en la primera intervención del FMAM (Café y biodiversidad).

En contraste a lo expuesto anteriormente, también se dio el caso de no haber respondido a una prioridad de importancia global y nacional debido al condicionamiento de que el país adquiriera un préstamo en un momento en que la legislatura había tomado la decisión de parar el endeudamiento del país. Más específicamente, a pesar de haber invertido considerables recursos y tiempo en la preparación de la propuesta, con la cancelación del proyecto Promoción del pago por servicios ambientales (Servicios ambientales) el FMAM perdió la posibilidad de aportar en un tema de alta relevancia para El Salvador, debido a

que el presupuesto para gestionar ANP es sumamente bajo y no cuentan con un sistema de cobro por los servicios ambientales que ofrecen. La situación es tan crítica que, por ejemplo, al ANP Montecristo le cortaron el servicio de energía eléctrica por meses por no poder pagar la cuenta de luz, cuando irónicamente es el proveedor de la fuente de agua para la planta hidroeléctrica más grande del país); otro ejemplo sucede con los bosques de cafetales, que están localizados en zonas altamente vulnerables y protegen las cuencas de agua, cuyos propietarios favorecerían su conservación si recibieran una compensación por los servicios ambientales que prestan.

Eficiencia

Conclusión 5: La eficiencia en la preparación de propuestas ha mejorado, sin embargo aún existen debilidades, en tanto que la eficiencia de la implementación de proyectos es variable.

La eficiencia en la preparación de proyectos, considerando el tiempo requerido para el proceso hasta su aprobación, ha ido mejorando en los últimos ciclos (FMAM-3 y 4) conforme se han ido creando capacidades nacionales y con la mejora de los lineamientos del mismo FMAM. Entre las debilidades que han afectado la eficiencia de la preparación de propuestas se encuentran la rotación del personal al interior del MARN y la limitación del tiempo disponible del punto focal, que usualmente es una autoridad de alto nivel. Es importante que el punto focal sea una autoridad para la toma de decisiones políticas y otorgar avales, pero a la vez es conveniente designar personal técnico con suficiente poder de decisión para que represente al punto focal en los procesos de preparación de propuesta y seguimiento de proyectos. La eficiencia en cuanto a costos de preparación ha sido variable, desde proyectos que no han tenido costos financieros (aunque si en tiempo de personal) hasta la máxima inversión de 350.000 dólares para el proyecto Servicios ambientales,

que adicionalmente fuera cancelado en la última fase del ciclo de proyecto.

La eficiencia en términos de costo/beneficio de los proyectos ejecutados ha sido adecuada. La eficiencia de las actividades habilitantes en general ha sido importante pues con pequeñas inversiones se ha logrado fortalecer a la autoridad ambiental. El costo/beneficio del proyecto mediano Café y biodiversidad también fue excelente, pues con un financiamiento mediano se inició un proceso perdurable de producción de café certificado con producción más amigable al ambiente. La eficiencia de proyectos regionales ha sido variable, siendo más eficientes aquellos que han promovido procesos de planificación regional, desarrollo de información y capacitación, en comparación con aquellos que han implementado acciones a escala puntual en el campo y con comunidades.

El proceso de selección de propuestas del PPD se considera eficiente en cuanto al tiempo empleado; sin embargo, es necesario ahondar el análisis de los beneficios nacionales y globales para contar con un análisis costo beneficio de los resultados obtenidos.

1.6 Lecciones aprendidas

A continuación se resaltan las lecciones aprendidas más importantes.

Lección 1: La percepción que las comunidades tienen de la autoridad ambiental hace que la consideren como un aliado o como un obstáculo en la gestión ambiental.

Las comunidades de las zonas aledañas a ANP expresan que perciben a la autoridad ambiental como un obstáculo por los permisos que requieren para implementar actividades en sus propiedades. Una estrategia que permitiría cambiar esta percepción es que los ejecutores/donantes de intervenciones les transmitan el mensaje de que la autoridad ambiental (MARN) tiene un papel

importante en la consecución de los fondos que reciben por el privilegio de estar asentados en zonas de importancia ecológica, que coloquen su logotipo junto al del FMAM y/o que los ejecutores utilicen gorras o camisas con el logotipo del MARN. Una percepción positiva de la autoridad ambiental promovería que las comunidades se conviertan en sus aliadas en la gestión ambiental y que su interés por este tema ambiental no esté principalmente ligado a los beneficios económicos que reciben de la utilización de los recursos.

Lección 2: La eficacia y eficiencia (costo/beneficio) de los proyectos para generar beneficios globales está relacionada con la calidad del nivel técnico.

Las intervenciones que muestran mayor eficacia y eficiencia han sido aquellas que han tenido un apoyo técnico científico; por ejemplo: 1) se han sustentado en investigaciones científicas formales (desarrolladas por la academia o en alianzas academia/comunidades)¹²; 2) los coordinadores de la ejecución han tenido formación académica formal de alto nivel¹³; y 3) dentro de sus actividades han incluido actividades de levantamiento de información técnica para comprobar el cumplimiento de objetivos globales¹⁴. Casos contrarios se observan

¹² Por ejemplo la Universidad de El Salvador realizó investigaciones en el manejo de conchas en manglares que posteriormente han sido aplicadas por ONG, comunidades y el mismo PPD.

¹³ En el Proyecto Café y biodiversidad la directora del proyecto tenía formación de postgrados en Universidades prestigiosas (Oregon State University e Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey) y de igual forma las instituciones ejecutoras: PROCAFÉ con importante trayectoria en investigación en producción de café y Salvanatura en investigaciones biológicas.

¹⁴ En el proyecto nacional Café y biodiversidad y en el proyecto regional Conservación de la biodiversidad en cafetales: transformando prácticas productivas en el sector cafetalero incrementando la demanda por el mercado de café certificado sustentable (ID FMAM

cuando no ha habido el concurso de técnicos en temáticas específicas.

Lección 3: La carencia de filtros o procedimientos para sistematizar y comunicar intervenciones exitosas puede tener resultados positivos o negativos al ser replicadas a otros contextos.

Para incrementar la eficiencia (en tiempo) de preparación de propuestas es común el intercambio de ideas de proyectos al interior de las redes de los organismos del FMAM; sin embargo, al no existir un protocolo de sistematización de los contextos en que se ha desarrollado una intervención exitosa, se corre el riesgo de replicar intervenciones en distintos contextos con resultados diferentes. Por ejemplo, en El Salvador son comprensibles los grandes esfuerzos realizados para promover la conservación de la biodiversidad en bosques de cafetales y los pequeños parches de bosques nativos en las fincas, pues la mayor parte de bosques nativos del país han desaparecido. Situación diferente enfrentan países con importantes remanentes de bosques nativos. En tal sentido, también los mismos criterios de certificación de café sustentable requieren ser revisados.

Lección 4: Los condicionamientos de cofinanciamiento mediante préstamos pueden impedir la atención de requerimientos prioritarios.

El condicionamiento de contar con un cofinanciamiento consistente en un préstamo o ligado al portafolio de préstamos de los organismos del FMAM (BM/BID) puede afectar al FMAM en la consecución de los beneficios globales de su mandato por: 1) no poder atender prioridades ambientales identificadas, y 2) por que las evaluaciones del FMAM se restringen a sus propias donaciones

2371) han generado importantes investigaciones científicas para obtener mayor comprensión de los beneficios globales a la biodiversidad. Aun así se requiere más información.

y por tanto no puede realizar un seguimiento sobre los resultados positivos o negativos de un préstamo. En tal sentido, en las intervenciones del FMAM se requiere analizar si el condicionamiento de ciertos cofinanciamientos constituyen un cofinanciamiento real para los objetivos del FMAM o, al contrario, los fondos FMAM constituyen cofinanciamientos para inducir a incrementar la deuda pública de países

Lección 5. Carencia de un enfoque integrador disminuye la capacidad de obtener beneficios ambientales globales y nacionales.

Si bien los financiamientos se canalizan por áreas focales, presentan la oportunidad de promover una visión ambiental holística, en especial aquellas que involucran procesos de capacitación. Sin embargo, en su mayoría las intervenciones son tratadas como áreas temáticas independientemente (incluso en intervenciones que incluyen acciones en distintas áreas focales).

Considerando la crítica situación de vulnerabilidad ante riesgos naturales y la crítica situación de degradación de los recursos naturales –incluyendo biodiversidad– el país requiere un mayor enfoque de gestión integral de ecosistemas. Esta pérdida de oportunidad tiene influencia en la sostenibilidad y eficacia de las intervenciones. Se resalta que para solventar esta debilidad no es suficiente el diseño de proyectos multifocales si estos tratan distintos temas separadamente.

Otro aspecto importante y complementario al anterior es la modalidad de implementación de iniciativas “sustentables” de comunidades o asociaciones, las cuales son seleccionadas para su financiamiento con base en concursos de propuestas. Esta modalidad ha sido exitosa para impulsar iniciativas específicas en asociaciones determinadas. Sin embargo, aún queda evidente la necesidad de un tratamiento más programático enfocado en los requerimientos ambientales de zonas con ecosistemas prioritarios.

Lección 6: Mayor conectividad entre áreas protegidas y áreas de producción de café amigable con el ambiente podría disminuir la endogamia de poblaciones aisladas y con escasa movilidad y fortalecer el valor de la certificación de café como herramienta para la conservación de la biodiversidad.

Para obtener certificación sustentable amigable a la biodiversidad, las fincas productoras de café bajo sombra requieren contar con al menos 10 especies de árboles (nativos o no) y 40 por ciento de cobertura vegetal. Estas productoras están permitidas talar sus remanentes de bosque nativo siempre y cuando tenga un plan de manejo aprobado por las autoridades competentes. Sin embargo, en los estudios realizados dentro de los proyectos FMAM, se encontró que estos parches de bosque nativo tenían mayor peso para la conservación que los bosques de cafetales, pues la mayoría de especies de aves amenazadas o en peligro de extinción entre las ANP El Imposible y Los Volcanes (34 de 39) eran exclusivas de parches de bosques nativos y solo cinco eran especies genera-

listas que también se encontraban en bosques de cafetales. Por lo tanto, el valor de la certificación para café amigable a la biodiversidad sería fortalecido si se diera más peso a la conservación de los parches nativos y se previniera su tala, aún cuando las productoras tuvieran permisos de las autoridades ambientales de turno. Adicionalmente, sería necesario que en futuras intervenciones del FMAM, se definieran a mayor detalle las conexiones existentes entre parches boscosos nativos para reforzar los Corredores Biológicos entre las ANP.

En las inmediaciones del ANP El Imposible, se observaron individuos de paujil (*Crax rubra*) con deformaciones. Se teme que éstas sean el resultado de una endogamia debida al pequeño tamaño de las ANP y la presencia de bajo número de individuos en las poblaciones de algunas especies emblemáticas. Por lo tanto, sería necesario que en futuras intervenciones del FMAM, se incluyan acciones para renovar el acervo genético con el intercambio artificial de individuos de otras áreas protegidas.

2. Marco y contexto del estudio

2.1 Contexto nacional

El Salvador es el país más pequeño de Centroamérica y al mismo tiempo el más densamente poblado. Tiene una superficie de 21.040 kilómetros cuadrados (13.065 millas cuadradas). Su población, según el Censo de 2007 fue de 5,7 millones aunque para ese año, la Dirección General de Estadísticas había estimado que llegarían a tener una población de 7,1 millones de habitantes¹. Esta importante diferencia podría atribuirse en gran parte a las corrientes migratorias luego de los desastres naturales ocurridos en el 2001 y 2005. Durante la década de los ochenta, El Salvador estuvo afectado por un conflicto armado interno que afectó en gran magnitud a la población y su economía. Luego de la firma de acuerdos de paz en 1992, la economía se reactivó a una alta tasa del seis por ciento anual (entre 1990 y 1995) y posteriormente, una tasa anual de 2,8 por ciento (entre 1996 y 2002) (BM 2005), la cual acompañada por políticas sociales y de servicios públicos tuvo un importante impacto en la reducción de la pobreza. Sin embargo, como consecuencia de los desastres naturales de 2001 y 2005, la crisis del café, y luego la crisis económica mundial, para el 2009, el crecimiento disminuyó (entre 1 y 1.5 por ciento), y en contraste aumentó la pobreza,

¹ http://www.digestyc.gob.sv/DigestycWeb/Estad_Demograficas/ProyeccionesDepto.htm. Las proyecciones fueron realizadas en base al Censo de 1992 en que se registraron 5,1 millones de personas.

agravada con un incremento del crimen y la violencia (BM 2010). Según la clasificación del BM, El Salvador es considerado un país de ingreso medio bajo.

2.2 Contexto ambiental

En El Salvador, las condiciones ambientales son críticas dentro de casi todas las áreas focales cubiertas por el mandato del FMAM. Dichas condiciones han ocasionado serios trastornos en la calidad de vida de la población y en la economía. Estos van acompañados de una débil legislación ambiental, ausencia de reglamentaciones, débil institucionalización, un crecimiento poblacional elevado, ausencia de sistemas de coordinación interinstitucional en el ámbito de Secretarías de Estado y débiles procesos de planificación del territorio basado en un manejo integrado de ecosistemas, que, en conjunto, han exacerbado la vulnerabilidad de la población ante los efectos negativos de la contaminación y ante desastres naturales.

El Salvador originalmente tenía una considerable riqueza biológica y de ecosistemas terrestres y marino costeros, que iban desde humedales y bosques salados hasta bosques nebulosos en la cordillera². Sin embargo, parte de su diversidad biológica

² Según Holdridge se encuentran seis zonas de vida: Bosque Seco Tropical, Bosque Húmedo Tropical, Bosque Húmedo Subtropical, Bosque Muy Húmedo Subtropical, Bosque Húmedo Montano Bajo Subtropi-

ha desaparecido o está en peligro (ya no existen representantes de los niveles tróficos superiores, 35 por ciento de aves y 46 por ciento de anfibios están amenazadas o en peligro de extinción). Sus ANP son pequeñas, al punto de encontrar casos de endogamia³, y cubren menos del cinco por ciento del territorio nacional (incluyendo manglares). Las mismas tienen serias ambigüedades legales, situación que se ve agravada por la práctica de usurpar tierras de las ANP. Por tal motivo, la protección de los bosques alterados de los cafetales y los remanentes boscosos de las fincas son importantes para la conservación de la diversidad biológica. La deforestación ha sido intensa (existe menos del 10 por ciento de bosques y en la mayor parte se cultiva café bajo sombra). La diversidad biológica también se ve afectada en las zonas costeras por el uso de métodos inadecuados de pesca (por ejemplo, con explosivos o talando el manglar para elaborar arrecifes artificiales para criaderos de peces).

Los problemas de contaminación son varios; por ejemplo, el causado por compuestos orgánicos persistentes provenientes de depósitos de pesticidas abandonados durante el conflicto armado; prácticas agrícolas inadecuadas (incluyendo el uso de madurantes para la caña de azúcar y el uso inadecuado de pesticidas, incluyendo métodos de fumigación aérea) y uso de DDT para controlar la malaria.

La contribución de El Salvador en emisiones de gases de efecto invernadero es baja (0,02 por ciento del total mundial)⁴. Sin embargo, la quema de biomasa sí produce problemas ambientales locales (la quema de leña para cocinar significa la

cal, Bosque Muy Húmedo Montano Bajo Subtropical. Komer y Dominguez (2001). Lista de Aves de El Salvador. Salvanatura.

³ Endogamia es la reproducción entre individuos emparentados que incrementa la probabilidad de anomalías en una población.

⁴ http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_countries_by_carbon_dioxide_emissions.

tala de bosques y manglar, o la quema de cañaverales contamina con cenizas las salineras de la zona, y el humo provoca problemas respiratorios en la población, principalmente en niños) (BM y MARN 2010). La contaminación atmosférica por quema de combustibles fósiles proviene principalmente del parque automotor (especialmente en San Salvador) y en segundo lugar por generación de energía eléctrica (cálculos en el 2003 estimaron 1,57 millones de toneladas métricas de CO₂ anuales por este concepto a pesar de que 60 por ciento de la capacidad instalada⁵ proviene de energía renovable –hidroeléctrica y geotérmica⁶). Las intervenciones del FMAM se enfocan en promover la eficiencia energética, en tanto que otros temas relacionados con la producción han sido financiados por otras fuentes⁷.

El Salvador tiene serios problemas de erosión de suelo (75 por ciento de su superficie está sujeta a procesos erosivos y los suelos de al menos 40 de los 262 municipios salvadoreños sufren erosión o infertilidad), al punto que se han generado severos problemas de seguridad alimentaria y requieren importar complementos de hortalizas y granos básicos⁸. En cuanto al agua, la mayoría de sus fuentes de agua están contaminadas⁹, con importantes repercusiones a la salud.

⁵ http://es.wikipedia.org/wiki/Sector_el%C3%A9ctrico_en_El_Salvador/CEPAL 2007 Istmo Centroamericano: Estadísticas del Subsector Eléctrico.

⁶ La capacidad instalada de generación eléctrica es de 1312 MW.

⁷ Proyectos BID: Support for the Implementation of the Country Energy Policy: \$149.000; Power Sector Generation Indicative Planning: \$145.000; Studies on Dam Safety for Hydroelectric Power Plants: \$200.000.

⁸ Según el estudio de la Convención de Naciones Unidas en Lucha contra la Desertificación (UCCCD).

⁹ De 124 sitios de monitoreo del MARN, 60 por ciento tienen agua regular, 31 por ciento mala y 95 pésima. Informe de labores MARN (2010).

Finalmente, El Salvador se destaca por tener una alta vulnerabilidad a riesgos naturales (88,7 por ciento del territorio nacional¹⁰ y se considera que 95,4 por ciento de la población se encuentra bajo riesgo¹¹). En efecto, el Salvador, juntamente con Honduras, tiene las mayores pérdidas económicas acumuladas por desastres naturales en Centroamérica. El Salvador es uno de los países más afectados por precipitaciones causadas por el cambio climático, con consiguientes deslizamientos e inundaciones; en efecto, gran parte del territorio también tiene susceptibilidad a deslizamientos y los escenarios a 100 años estiman una pérdida entre 10 por ciento y 27,6 por ciento del territorio nacional por la elevación del nivel de mar.

2.3 Marco jurídico y ambiental del país

La gestión ambiental en El Salvador data débilmente de la década de los 80 cuando se asigna la competencia del manejo forestal y de la diversidad biológica al Ministerio de Agricultura y Ganadería, aunque el tema no representaba una mayor preocupación por el conflicto armado. Luego de la firma de los acuerdos de paz, en 1992, se inicia un fortalecimiento de la gestión ambiental aunque hasta el momento sigue teniendo importantes debilidades.

En la década del 90 los principales cambios se centraron en fortalecer la institucionalidad ambiental con la creación de fondos ambientales (FONAES y FIAES) y luego la creación de la Secretaría de Manejo Ambiental, la cual fue reemplazada por el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN) en 1997. En esta década también se inician acuerdos ambientales en Centroamérica.

¹⁰ Mapa de Susceptibilidad por Remoción en Masa de Suelos y Rocas. SNET.

¹¹ Fuente MARN; ver www.marn.gob.sv.

A la fecha, El Salvador ha suscrito y ratificado varios convenios internacionales ambientales y entre ellos los financiados por el FMAM¹², y ha aprobado algunas leyes y reglamentos ambientales para la protección de la diversidad biológica y cambio climático, manejo de desechos sólidos y peligrosos¹³.

El apoyo del FMAM a El Salvador se inicia en 1997, y ha estado dirigido a fortalecer las políticas ambientales mediante la generación de estrategias, varias de las cuales han sido adoptadas en su momento por distintos gobiernos: 1) en diversidad biológica la Estrategia, Plan de Acción y Reporte de Diversidad Biológica ante la CDB (2000); la estrategia de participación de la Sociedad en Gestión de ANP (2001); y la Estrategia Nacional de Gestión de ANP y Corredor Biológico (2005); 2) en cambio climático la generación de los reportes y Planes de Acción (1999); y 3) la estrategia para la búsqueda de sinergias entre convenciones, el Plan de Acción Nacional para el Fortalecimiento de Capacidades en el Marco de la Gestión Ambiental Global (2007). En tanto que las recientes propuestas de estrategias para contaminantes persistentes y cambio climático no fueron adoptadas por el presente gobierno, aunque sus productos están siendo utilizados como insumos para la estrategia oficial que será desarrollada por el MARN.

Las intervenciones del FMAM no han estado dirigidas a la construcción de propuestas legales y su aprobación; sin embargo, algunas intervenciones sí han tenido un impacto en la inclusión de algunas temáticas en las prioridades nacionales y en su marco legal. Como ejemplos se tiene:

¹² CDB (1994), CMNUCC (1995), Convenio de Estocolmo sobre COPs (2007).

¹³ Ley de Vida Silvestre (1994), Ley de Medio Ambiente (1998), Ley de Áreas Naturales Protegidas (2005), Norma de Emisiones de Aire, Ley de Desechos Sólidos (2000) y Propuesta de Política Nacional de Gestión de Materiales Peligrosos (2000).

- En la temática de contaminantes orgánicos persistentes (COPs), si bien la Ley de Medio Ambiente (1998) ya incluía el tratamiento y eliminación de desechos sólidos peligrosos, esta temática tomó mayor pertinencia en la palestra política a partir del financiamiento de la actividad habilitante en COPs. En el Plan de Gobierno anterior no constaba esta temática pero sí en el actual Plan de Desarrollo Quinquenal, Política de Ambiente y Gestión de Riesgos (2010–2014) en donde se especifica la descontaminación de sitios críticos. Adicionalmente, a partir de la ratificación del Convenio de Estocolmo, los compromisos adquiridos tomaron fuerza de ley y pudieron ser integrados a la normativa ambiental (publicados en el Diario Oficial, el 3 de abril de 2008). Posteriormente, a través de Acuerdos Ejecutivos relacionados, se incorporaron dentro de la normativa los Estudios de Impacto Ambiental y mediante el Acuerdo 39 se incorporó toda la lista de sustancias prohibidas.
- La Ley de ANP aprobada en el 2005 recibió insumos de la información técnica sobre los manglares y los cafetales de sombra proveniente tanto de las Estrategias de Diversidad biológica y Corredor Biológico, como de otros proyectos FMAM (Café y diversidad biológica).

A pesar de los adelantos institucionales y legales de las últimas dos décadas, aún existen vacíos legales e institucionales que impiden el tratamiento holístico del ambiente con consideraciones de territorio y el engranaje entre las distintas Secretarías de Estado y la armonización entre los distintos niveles de gestión: (nacional, regional y local). También existen inconsistencias o limitaciones de algunos marcos legales (por ejemplo dentro de la Ley de ANP se otorgó las competencias al MARN para el manejo de las ANP; sin embargo, no reconoció sus decretos de formación y por lo tanto la mayoría de las ANP quedaron sin respaldo legal). De igual manera, varias de las estrategias elaboradas con el financia-

miento del FMAM no cuentan con las condiciones para su total implementación y seguimiento para comprobar su real eficacia.

Las tablas siguientes muestran los principales marcos legales aprobados para las áreas focales de diversidad biológica, cambio climático, y contaminantes orgánicos persistentes.

2.4 La cartera de proyectos del FMAM

El FMAM ha apoyado a El Salvador a través de 11 proyectos nacionales (seis en diversidad biológica, tres en cambio climático, uno en contaminantes orgánicos persistentes y un proyecto multifocal). En el anexo 2 se presenta el detalle del listado de todos los proyectos, en el cual se resaltan los proyectos ejecutados por PNUD y que fueron objeto del análisis de la ERD, recientemente realizada para el portafolio del PNUD.

De los once proyectos nacionales seis han concluido (cinco de los cuales son actividades habilitantes), tres se encuentran en ejecución, dos han sido aprobados, pero aún no inician su implementación, y cinco han sido cancelados en distintas fases del ciclo de proyecto, habiendo, algunos de ellos, llegado a fases avanzadas de preparación (ver tabla 2.1).

Considerando la globalidad de las contribuciones, se observa que el FMAM ha apoyado a El Salvador a través de 11 proyectos nacionales, 14 regionales y seis proyectos globales (ver tabla 2.2).

Considerando el financiamiento por tipo de intervención, se encuentra que El Salvador ha recibido financiamiento para un mayor número de actividades habilitantes (seis proyectos) que suman 1.46 millones de dólares, cifra mucho menor a la de los dos proyectos grandes (14.9 millones de dólares) y tres proyectos medianos totalizando 7.2 millones de dólares (ver figura 2.2).

Figura 2.1

Línea de tiempo

Biodiversidad	< 1994	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	
Convenciones	Basilica CITES (86)	CDB				Ramsar					Cartagena								
Políticas										P de ANP	MIRNGF	Forestal		E. Forestal					
Leyes		Ley CVS				Ley MA		Zona Ecológicas					Ley ANP						
Institucional		Cr SEMA			Cr MARN	Der SEMA		VS al MARN											
Apoyo del FMAM					ENDB, AH		Café y biodiversidad, PM		Ev. Capac, AH				NCSA, AH		Consolidación de áreas protegidas, PG				
					Es. Sociedad, C, PM regional		Corredor biológico mesoamericano, PG regional									Bioteconología, PM			
																		DBP&T	
<p>Basilica: Convenio de Basilica Cartagena: Protocolo de Cartagena CDB: Convenio sobre la Diversidad Biológica CITES: Convenio Internac. Tráfico Especies Amenazadas Ramsar: Convenio de Ramsar de humedales Cr SEMA: Creación de la Secretaría Medio Ambiente Der SEMA: Deregación de la SEMA Cr MARN: Creación del Ministerio de Ambiente y RRNN VS al MARN: Traslado de competencias de Vida Silvestre al MARN MIRNGF: Estrategia Regional Manejo Integrado de RRNN del Golfo de Fonseca</p>																			
C. Climático	< 1994	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	
Convenciones			CMNUCC			Kyoto													
Políticas											PLimpia								
Leyes						Ley MA		Calidad AM											
Apoyo del FMAM						Primera comunicación CC, AH		Capacidades en CC, AH					NCSA, AH					Sda, comunicación, AH global	
																		EEP, PM	
<p>CMNUCC: Convenio Marco de Naciones Unidas para el Cambio Climático Kyoto: Protocolo de Kyoto PLimpia: Propuesta de Producción más Limpia</p>																			
<p>La primera comunicación en respuesta a sus compromisos con la CMNUCC, AH (330) Financiamiento adicional para construcción de capacidades en áreas prioritarias, AH (828) NCSA: Evaluación de las capacidades nacionales, AH (2209) EEPB: Eficiencia energética en edificios públicos, PM (3901) Capacidades para el estado II de adaptación del cambio climático, PG, regional (1060)</p>																			
COPs	< 1994	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	
Convenciones																			
Políticas								LDS			PSMP								
Leyes								SRDP											
Apoyo del FMAM																			
																		Cumplir obligaciones con Convención COP, AH	
<p>COP: Convenio de Estocolmo para COPs PSMP: Propuesta de Política Nacional de Gestión de Materiales Peligrosos LDS: Ley de Desechos Sólidos SRDP: Reglamento Especial de Sustancias, Residuos y Desechos Peligrosos</p>																			
<p>Cumplir obligaciones ante la Convención de Estocolmo para COPs, AH (2322)</p>																			

Tabla 2.1

Cartera nacional del FMAM en El Salvador por etapa de proyectos

Etap	Número de proyectos	Inversión del FMAM (millones de dólares)	Cofinanciamiento (millones de dólares)
Finalizados	6	1,753	3,220
En ejecución	3	6,331	9,821
Aprobados (aún sin implementar)	2	3,330	9,667
Cancelados	5	11,735	19,709

Por falta de información no es posible realizar una comparación de la relación de los fondos FMAM con la cooperación internacional proveniente de otras fuentes, sin embargo, estimaciones del MARN al 2006 revelaban que la mayor parte de actividades ambientales era financiadas por la cooperación internacional, con un promedio anual de 8,5 millones de dólares que es considerable en relación con el presupuesto del MARN. De este monto 46 por ciento provenían de préstamos, 40 por ciento de negociaciones bilaterales, 14 por ciento de las Convenciones, 6 por ciento de negociación bilateral en el marco de las Convenciones y 8 por ciento de Proyectos Regionales en temas relacionados con las Convenciones (FMAM, MARN, PUD 2006, p. 18).

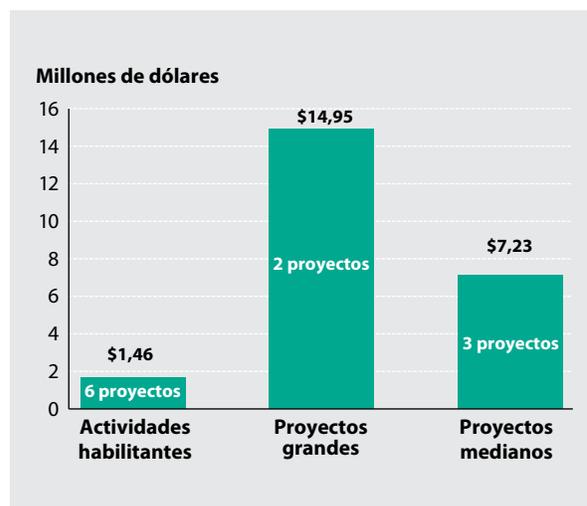
Tabla 2.2

Proyectos aprobados (finalizados y en ejecución) nacionales, regionales y globales del FMAM en El Salvador

	Número de proyectos
Nacionales	11 Inversión del FMAM: \$11,4 M Cofinanciamiento: \$22,7 M
Regionales	14 6 – Diversidad biológica 4 – Cambio climático 2 – Aguas internacionales 2 – Multifocales
Globales	6 3 – Diversidad biológica 3 – Cambio climático

Figura 2.2

Cartera de proyectos nacionales por tipo y nivel de financiamiento



3. Resultados del apoyo del FMAM

3.1 Beneficios ambientales globales por área focal y multifocal

Diversidad biológica

La contribución del FMAM a la conservación de la diversidad biológica mundial se ha sustentado en dos estrategias principales: 1) el fortalecimiento de ANP que contienen especies de importancia mundial; y 2) conservación de diversidad biológica de importancia mundial fuera de áreas de reserva, mediante el apoyo a proyectos productivos sustentables que ofrezcan un atractivo económico a los propietarios.

Aún no se han registrado beneficios globales de los proyectos financiados para fortalecer las ANP, debido a que las intervenciones¹ son recientes (FMAM-3 y FMAM-4), y aún están en ejecución. En este momento tampoco es factible predecir los impactos a futuro una vez que concluyan como se expone a continuación:

- Con el proyecto Consolidación y protección de áreas protegidas (PACAP) se busca delimitar dos áreas prioritarias con el fin de prevenir incursiones a su interior o reclamos de tierras de los habitantes aledaños. Las áreas seleccionadas son:

1) el Área de Conservación² Bahía de Jiquilisco, (cuya extensión es de 21.191,12 hectáreas y que engloba 40 parches de bosques de manglar de distinto tamaño (entre 50 y 800 hectáreas)³; y 2) el ANP San Diego y San Felipe Las Barras (de 1.866 hectáreas y conformado por 12 parches de bosque, algunos desconectados entre sí, que fueron transferidas al MARN por el Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria (ISTA). Al momento de la evaluación, el proyecto había definido la metodología a seguir, pero aún no ha iniciado tal delimitación. En el futuro, al valorar los beneficios globales de delimitar estas áreas, será necesario tomar en consideración el grado de respeto de los pobladores a los límites establecidos, ya que en otros países la delimitación no ha sido suficiente para la protección de un ANP. Adicionalmente, para el caso del ANP San Diego, será necesario analizar las condiciones de los ecosistemas, ya que durante la transferencia de tierras del ISTA al MARN se desmembraron las 196 hectáreas

¹ 1) En FMAM-3 el Proyecto nacional Consolidación y Administración de Áreas Protegidas (PACAP con BM); y 2) En FMAM-4 el proyecto regional Manejo integrado del ANP trinacional Montecristo (BID).

² Se denomina Área de Conservación a una zona que no tiene denominación de ANP pues tiene intercaladas zonas privadas alteradas y parches de bosque nativo

³ Isla San Sebastián, 161,95 ha.; Chaguantique, 53,8 ha., Nancuchiname, 797,31 ha., Hacienda El Caballito, 205,55 ha., Normandía, 495 ha.

que lo conectaban con el lago de Güija, que es la fuente de agua más importante⁴.

- Con el proyecto Manejo integrado del ANP Montecristo se busca apoyar la conservación mediante la creación de una instancia institucional trinacional y con la consolidación de un corredor biológico igualmente trinacional. Sin embargo, hasta el momento la contribución ha sido muy modesta debido a un importante retraso por la situación política de Honduras y por la complejidad y costo que representa la coordinación internacional. Adicionalmente, las perspectivas para fortalecer el Corredor Biológico (zona *buffer*) de la parte salvadoreña no son halagadoras. Debido al acuerdo tripartito de incluir únicamente zonas *buffer* sobre los 1800 msnm, altura que en El Salvador corresponde a la Zona Núcleo, su zona *buffer* podría estar excluida. No está claro cómo el proyecto podría apoyar a resolver los importantes problemas del ANP generados por las poblaciones (al interior y en la zona *buffer*) y sus animales

⁴ El ANP San Diego La Barra pertenecía anteriormente al Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria (ISTA). Ésta fue transferida al Estado por parte del ISTA, sin la porción de 196 hectáreas que rodean al lago Güija, y así desconectándola con la fuente de agua más importante. Dicha falta de conexión podría constituir una barrera para la fauna que requiera de este recurso. Anteriormente ISTA entregaba parcelas a agricultores por un pago anual (durante un periodo de 10 años aproximadamente); actualmente, ya no se da el pago, pero los agricultores identifican las parcelas como propias y en ellas cultivan hortalizas principalmente. Existen distintas versiones sobre si los agricultores siguen extendiendo o no sus dominios hacia el interior del ANP. Durante la formulación del plan de manejo del ANP San Diego La Barra (en el año 2003), se desmembró un área de 196 hectáreas que fue entregada a productores quienes no poseen ningún documento que les valide su propiedad, pero el ISTA les ha ofrecido títulos de propiedad. Adicionalmente, el ISTA dio en comodato el área fluctuante alrededor del Lago a la Comisión Ejecutivo Hidroeléctrica del Río Lempa (CEL) hasta el año 2025.

domésticos (en especial perros) y los bajos presupuestos del MARN⁵.

Para la consecución de beneficios globales mediante el apoyo a proyectos productivos se han financiado proyectos nacionales y regionales; sin embargo, los beneficios globales son aún inciertos. Una de las líneas de trabajo ha sido la de apoyar la conservación de los bosques de cafetales promoviendo un precio preferencial al café producido bajo sombra. Esta estrategia responde a que las ANP son sumamente pequeñas y a que gran parte de los remanentes de áreas forestadas corresponden a los cafetales con sombra. Si bien en el El Salvador la mayor parte de cafetales son cultivados bajo sombra⁶ las intervenciones del FMAM han estado dirigidas a incentivar a los productores a continuar con esta práctica de cultivo. El proyecto Café y diversidad biológica ofreció la opción de obtener un premio al precio del café por ser cultivado bajo sombra mediante un sello verde que garantizara esta y otras condiciones ambientales. Esta primera iniciativa se consolidó a lo largo de la década pues se convirtió en un interés institucional de las organizaciones ejecutoras del proyecto gracias a fondos adicionales inyectados por FMAM⁷. El número de fincas certificadas ha

⁵ La situación es tan crítica que no tienen energía eléctrica a pesar de que el parque provee la fuente principal de agua para la generación de energía eléctrica del país.

⁶ Los cafetales en El Salvador son cultivados bajo sombra debido a que las plantas requieren protección ante la alta heliofanía (es decir la alta luminosidad y horas de brillo del sol), debido a que el cultivo de cafetales expuestos al sol requieren de una mayor inversión y debido a que en la década del 70 en que USAID promovió la transformación de cafetales de sombra a cafetales al sol en Centroamérica, en el Salvador las políticas internas desincentivaban la inversión y cultivo del café por lo que muchos cafetales fueron abandonados o continuaron cultivándose en forma tradicional.

⁷ 1) En FMAM-3, Eco Fondo micro empresarial (BM-TNC); 2) En FMAM-4, los proyectos regionales Manejo integrado de ecosistemas en comunidades indí-

ido en aumento (de 44 originales a cerca de 400⁸ en el 2010).

El beneficio nacional y en cierta forma global más importante a partir del proyecto en Café y diversidad biológica ha sido la reducción de la tasa de transformación de uso del suelo de los cafetales. Esta tasa había sido del seis por ciento en la década del 2000 y del 13 por ciento en la década de los 90,⁹ década durante la cual se deforestó un promedio anual de 4.500 hectáreas de bosques/año en las zonas cafetaleras (MARN 1999) (Blackman, Avalos, Chow y Aguilar 2006). Cabe resaltar que esta reducción es más importante aún si se considera que al inicio de la década del 2000 tuvo lugar la crisis del café, que llevó a la quiebra a los productores, por lo que se temía un incremento en la transformación del uso del suelo a urbanizaciones o a otros cultivos que no requirieran la cubierta boscosa. Cabe mencionar también, que la mayor parte de los beneficiarios del proyecto mantuvieron sus cafetales aunque no continuaron con los procesos de certificación. Otras grandes fincas beneficiarias del proyecto si las urbanizaron. Otro beneficio podría ser la menor utilización de pesticidas, aunque no existen registros cuantificados al respecto.

A pesar de los muchos beneficios nacionales de los bosques de cafetales, su aporte a la conservación de especies de importancia global aún es incierto debido a la insuficiente información.

genas, Conservación de la diversidad biológica en cafetales: transformando prácticas productivas en el sector cafetalero incrementando la demanda por el mercado de café certificado sustentable (PNUD) y Mercados centroamericanos para diversidad biológica (CAMBio): sinergia de la conservación de la diversidad biológica y su uso sustentable con financiamiento para empresas pequeñas y medianas (PNUD).

⁸ Registros Salvanatura.

⁹ La zona occidental fue la más deforestada alcanzando el 17 por ciento, luego la zona central con 11 por ciento y finalmente la zona oriental con 7 por ciento.

Tomando como referencia a las aves, de las 39 especies amenazadas o en peligro de extinción de El Salvador, solo una, el Paujil (*Crax rubra*), es de importancia mundial, y no depende de los bosques de cafetales (solo se encuentra en el ANP “El Imposible”). De las 38 restantes de importancia nacional o centroamericana, 31 son especialistas de bosques nativos (es decir tampoco dependen de los bosques de cafetales) (ver volumen 2). A la par, los beneficios globales de la certificación también son inciertos, los estudios realizados¹⁰ no han determinado una diferencia en riqueza animal entre los bosques de cafetales certificados y los no certificados (la mayoría de cafetales requieren mantener sombra arbórea). Sería necesario investigar el aporte de obligar amantener al menos 10 especies arbóreas en cafetales certificados, y sus efectos sobre las especies seleccionadas para mantener especies animales o vegetales. Diez especies podrían ser muy pocas para mantener la variabilidad necesaria para conservar especies animales o vegetales, más aún si las especies preferidas por los productores son varias del género *Inga* que no es nativo. En contraste, debido a la importancia de los parches de bosques nativos, sería importante promover su conservación al interior de las fincas.

El valor agregado de las nuevas intervenciones¹¹ del FMAM para apoyar la producción de café bajo sombra no puede ser valorado aún debido a que son procesos recientes (FMAM-3–

¹⁰ Proyecto regional Conservación de la diversidad biológica en cafetales: transformando prácticas productivas en el sector cafetalero incrementando la demanda por el mercado de café certificado sustentable, 2007 a través de PNUD.

¹¹ 1) En FMAM-3 Eco Fondo micro empresarial (BM-TNC); 2) En FMAM-4 los proyectos regionales Conservación de la diversidad biológica en cafetales: transformando prácticas productivas en el sector cafetalero incrementando la demanda por el mercado de café certificado sustentable con certificación RFA; y Mercados centroamericanos para diversidad biológica (CAMBio).

FMAM-4); sin embargo, en el futuro se requerirá identificar las diferencias con el primer proyecto de vista de las distintas estrategias de intervención, el primero con un cercano asesoramiento técnico, en tanto que los segundos con un mayor enfoque a apoyar los eslabones de mercado de la cadena de valor y el otorgamiento de microcréditos a los productores.

La otra línea de financiamiento de los proyectos¹² FMAM se enfoca en promover alternativas productivas en recursos marino-costeros en zonas de manglar para evitar su tala. Los beneficios globales aún no pueden ser definidos. El proyecto aprobado Sinergia de la gestión de diversidad biológica en actividades pesqueras y turísticas en ecosistemas marino/costeros aún no ha iniciado, y de las pequeñas donaciones entregadas a las comunidades a través del PPD no se tiene suficiente información. Con el PPD se han implementado acciones desde FMAM-2 de criaderos de conchas en manglar y de peces a través de trampas de palizadas sumergidas; sin embargo, no se han detectado estudios científicos que permitan valorar las especies de importancia mundial que se están favoreciendo ni se cuenta con valoraciones sobre el efecto integral del mantenimiento del ecosistema del manglar par comparar diferencias con y sin las intervenciones. El PPD ha reportado que algunas ADESCO han realizado plantaciones de manglar, pero la superficie no ha sido estimada.

Otro tipo de intervenciones del PPD que pudieran tener beneficios globales se refieren a la cría de especies nativas, pero no se cuenta con información sobre su impacto. Por ejemplo, se han registrado un criadero exitoso de cocodrilos, un criadero temporal de tortugas marinas para ser

¹² Sinergia de la gestión de diversidad biológica en actividades pesqueras y turísticas en ecosistemas marino/costeros e intervenciones en ADESCO con el PPD.

reinsertadas en el medio natural (que tuvo éxito mientras el MARN compraba las crías, pero las poblaciones siguen vendiendo sus huevos); y un criadero de Paujil (de pocos ejemplares para ser incubados en gallinas, pero cuyo impacto en la conservación no es favorable pues se reportó que los huevos eran extraídos del ANP El Imposible, no se tenía intención de repatriarlas y además demostraban deformaciones por endogamia). En contraste, en una ADESCO atendida se reportaron acciones de cacería de armadillos sin que se registrara algún estudio sobre el estado de su población y en otra se encontró que al menos un miembro de la comunidad vendía ilegalmente huevos de tortugas.

El financiamiento de alternativas económicas sustentables a las comunidades y asociaciones ha mostrado ser una importante estrategia de acercamiento y aplicación en el campo del mandato del FMAM. Estas actividades son de especial importancia en El Salvador donde la mayor parte del territorio ha sido alterado y es importante salvar los recursos de DB y promover el desarrollo sustentable en zonas externas a las ANP. Si bien no se han cuantificado los beneficios globales alcanzados sí es factible identificar algunos beneficios nacionales aunque también se encuentran algunos efectos no deseados¹³. Cabe señalar que en las visitas de campo se detectó que la efectividad en la consecución de los resultados no solo dependía del tipo de intervención sino también de las estrategias de implementación empleadas o en su defecto por la carencia de algunas de ellas. Por ejemplo, 1) es más probable que las comunidades muestren una mayor disposición de colaborar con el MARN y de considerarlo un aliado en la gestión ambiental

¹³ Ejemplos de efectos no deseados, son las perturbaciones a la diversidad biológica ocasionada por perros (que han sido reportados como uno de los principales impactos a la fauna nativa); por construcciones –para ecoturismo o gaviones– en sitios o con el diseño inadecuado, por perturbaciones a los bosques por presencia de personas que cosechan sus productos (aun cuando fueran no maderables).

cuando comprenden el importante papel que tiene el MARN como guía para una gestión ambiental a largo plazo, y su participación en el proceso de canalización de fondos (incluyendo a ADESCO beneficiarias de PPD o FIAES) y cuando comprenden que es un privilegio el vivir en zonas de importancia ecológica. Al contrario, cuando no tienen esta percepción algunas comunidades consideran al MARN como un obstáculo. Esta percepción está influenciada por la presencia del MARN y/o los mensajes que reciben las comunidades durante la implementación de las intervenciones; 2) que la efectividad está influenciada por el nivel de asesoramiento técnico con la concurrencia de expertos o instituciones de investigación en temas ambientales o productivos para establecer un proceso de continuo mejoramiento, un incremento de información que asegure la sostenibilidad ambiental de las iniciativas y mejoramiento de diseños (por ejemplo, infraestructura); 3) que si bien existe un proceso de coordinación con las autoridades del MARN en la fase de selección de iniciativas, la carencia de un mecanismo de intercambio con los técnicos del MARN durante la ejecución ha permitido la generación de impactos no deseados en las áreas intervenidas; 4) que la valoración del conocimiento tradicional de las comunidades ha ayudado a elevar su autoestima, pero si va acompañada de un desdén del conocimiento que puede generar la academia se limita el establecimiento de procesos de continuo mejoramiento¹⁴; 5) que el tipo de mensajes que reciben las distintas comunidades respecto a las razones por las que son receptoras de los apoyos financieros¹⁵ de fondos de conservación y

¹⁴ Por ejemplo, las comunidades conocen los nombres vulgares de especies de aves, pero muchas veces los turistas reconocen mejor los nombres científicos.

¹⁵ Por ejemplo, evitar el paternalismo, resaltar que reciben apoyos por sus aportes a la conservación y no caer en mensajes erróneos de que consideren como un pago por su tratamiento ambiental, si se trata de comunidades que reciben apoyos por estar cercanas a un ANP, el privilegio que esto significa.

la generación o no de falsas expectativas respecto a un enfoque de ingresos económicos irreales influye en su disposición de apoyar genuinamente a la gestión ambiental; 6) que en proyectos medianos y grandes, las comunidades pueden perder el interés de participar cuando los procedimientos son muy complejos o si los desembolsos son discontinuados.

Cambio climático

Dentro del área focal de cambio climático, las intervenciones se han enfocado principalmente en la mitigación al cambio climático con la reducción de emisiones de efecto invernadero, mediante cuatro proyectos de eficiencia energética¹⁶.

Los documentos de proyectos establecen las estrategias para reducir las emisiones. Las estrategias propuestas son: 1) incentivar a la industria a invertir para reducir sus planillas eléctricas y la posibilidad de que accedan a procesos de Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL); 2) proveer fondos a través de una instancia financiera (Banco Centroamericano de Integración Económica) para que abra una línea de crédito con fines de procurar eficiencia energética; 3) en las viviendas promover el cambio de focos tradicionales por ahorradores; y 4) diseño de edificios con eficiencia energética).

Los efectos globales son inciertos (dos de ellos se iniciaron recientemente y el tercero aún no se ha iniciado), y un proyecto de energía alternativa que no se ha iniciado aún¹⁷. Tampoco es factible estimar o calcular la cantidad de CO₂

¹⁶ En FMAM-3 Programa regional de eficiencia energética eléctrica en el sector de servicios industriales y comerciales en Centroamérica; en FMAM-4 el proyecto regional Acelerando inversiones de energía renovable a través del Banco Centroamericano para la integración económica, el proyecto nacional Eficiencia energética en edificios públicos y el proyecto global Evaluación de los recursos energéticos solares y eólicos.

¹⁷ Proyecto global Evaluación de los recursos energéticos solares y eólicos que está por iniciar.

que se estima reducir una vez concluidos los proyectos pues los documentos del proyecto no proveen esta información. Solo incluyen metas tales como el número (3) de industrias que se pretende incluir en procesos MDL con cambio de motores y luminarias. También se expone el número de focos ahorradores (40.000) que se busca reemplazar en hogares; sin embargo, no incluyen especificaciones que permitan realizar estimaciones. Como referencia, se encuentra que en la II Comunicación de CC se identificaron 20 proyectos susceptibles de aplicar al MDL, a 16 de los cuales se les hizo una estimación de reducción que sumaban 1.521.595 toneladas de CO₂ (que sería el máximo monto si los 20 proyectos fueran favorecidos); y en el documento ABC del cambio climático se menciona que en noviembre de 2007 había tres proyectos MDL registrados (que aún no se han concretado) en el sector eléctrico, con una reducción total de emisiones estimada en 385.553 toneladas métricas de CO₂ por año¹⁸). En el caso de proyectos para otorgar créditos la información es aún más genérica. En cuanto a los procesos de eficiencia energética en edificios y al desarrollo de energía eólica alternativa no se tienen estimaciones.

Con respecto a procesos de prevención de impactos negativos, dentro de los procesos de MDL se incluyen previsiones para disposición de luminarias a ser reemplazadas y piezas de motores a ser desechados, pero no así con respecto a los focos ahorradores de uso doméstico.

Con las pequeñas donaciones a las ADESCO (a través del PPD), se reportan que se han instalado 1.495 cocinas de leña ahorradoras con una siembra aproximada de 400 m² de árboles para leña en

cada una de las viviendas beneficiarias. A pesar de estos registros, no se puede hacer una estimación de las toneladas de CO₂ reducido debido a que si bien se hace un seguimiento durante la ejecución de las intervenciones, se desconoce cuál es la tasa de utilización una vez concluida la intervención debido a que no se tuvo acceso a información sobre la eficiencia de los modelos utilizados.

Aguas internacionales

Dentro del área focal de aguas internacionales se financiaron dos intervenciones regionales que buscaban generar beneficios globales de dos tipos: 1) promover el control de la malaria; 2) manejo trinacional del Golfo de Fonseca.

En el primer caso, a través del Programa regional, plan de acción y demostración de alternativas sostenibles al DDT para el control del vector de la malaria en México y Centroamérica financiado durante FMAM-3 con 7,1 millones de dólares, se reportan los siguientes beneficios globales: 1) disposición de 60 toneladas métricas de contaminantes orgánicos persistentes¹⁹; 2) reducción del número de casos de personas infectadas de 2.439 en el 2004 a 914 en el 2007; 3) la reducción de la morbilidad en un 50 por ciento; 4) que no se reportaron muertes durante el proyecto; y 5) el incremento del número de colaboradores voluntarios contra la malaria de 838 en 2004 a 1.369 en 2007.

En contraste, el proyecto regional Manejo integrado de ecosistemas del Golfo de Fonseca (5 millones de dólares de fondos FMAM y 21 millones de dólares de contrapartida), fue cancelado por problemas en su ejecución.

¹⁸ Uno es un proyecto de biogás, otro es un proyecto de tratamiento del bagazo de la caña de azúcar y el tercero es un proyecto de planta geotérmica. El ABC del Cambio Climático en el Salvador/[wikipedia.org/wiki/Sector Eléctrico en el Salvador](http://wikipedia.org/wiki/Sector_El%C3%A9ctrico_en_el_Salvador).

¹⁹ El total dispuesto para la región fue 200 toneladas métricas (136,7 toneladas de DDT y 64,5 toneladas métricas de otros COPs: Toxafeno, Clordano, HCB, Aldrin, Dieldrina y Mirex).

Contaminantes orgánicos persistentes

El aporte del FMAM en esta área focal fue realizado a través de una actividad habilitante y como tal, no estaba previsto que provea efectos globales directos; sin embargo, indirectamente si se han generado importantes efectos globales debido a que el tema se ha convertido en una prioridad nacional.

El diseño del proyecto se inició en el 2003, y su ejecución comenzó en el 2007. A partir del primer inventario, por Ley se han venido eliminando sitios contaminados y, hasta el 2010, se han eliminado 42,7 toneladas de pesticidas como Toxafeno y 20 toneladas de PCB con fondos del gobierno y de la empresa privada, y con fondos gubernamentales se ha continuado el seguimiento.

En lo que podría ser considerado como un efecto indirecto del proceso generado por el proyecto, el Gobierno actual (posesionado en 2009) ha dado respuesta con iniciativas piloto dentro de una “Declaración de Emergencia Ambiental” en dos zonas críticas: 1) en San Miguel, donde se habían abandonado 30 barriles del plaguicida Toxafeno, el Estado se hizo cargo de su limpieza y destrucción con otro programa de descontaminación de áreas críticas. A través del seguimiento de la calidad de los pozos de agua y de detectar residuos de contaminantes en la sangre de 4.000 personas afectadas; y 2) en la zona del Bajo Lempa, ANDA está realizando el seguimiento a la calidad del agua.

Multifocal

No se cuenta con información que permita determinar los beneficios globales generados por el proyecto regional multifocal ejecutado por PNUD en FMAM-2, Promoción regional de la protección ambiental a través de medios electrónicos (que fue implementado en Latinoamérica y el Caribe con una inversión de un millón de dólares). Es evidente que en la población entrevistada se encuentra una mayor información sobre el tema ambiental en general, pero no es posible atribuirlo a este programa.

En cierta forma, también podría considerarse las intervenciones del PPD dentro de este párrafo debido a que por principio requieren incluir al menos tres áreas focales para ser financiadas; sin embargo, sus aportes fueron discutidos dentro de cada una de las temáticas tratadas anteriormente tomando en consideración que durante su implementación se tratan como módulos independientes. En el futuro sería importante encontrar un enfoque más integrador para que las comunidades desarrollen una percepción más holística del tema ambiental.

3.2 Logros en beneficios ambientales nacionales

Fortalecimiento de capacidades

Las contribuciones del FMAM para conseguir beneficios globales también han generado una serie de beneficios nacionales y locales. Estas contribuciones han apoyado al fortalecimiento de la autoridad ambiental (MARN) a través de los distintos tipos de intervenciones (actividades habilitantes, proyectos medianos y grandes). Cabe resaltar que, con excepción de la actividad habilitante NCSA, gran parte de esta generación de capacidades se ha dado dentro de cada una de las temáticas ambientales (áreas focales) independientemente y que aún faltan procesos de integración que permitan un tratamiento integrador y programático de la temática ambiental.

Se considera que las actividades habilitantes y aquellos proyectos cuyos objetivos fueron desarrollar procesos de planificación en diversidad biológica²⁰,

²⁰ De los seis proyectos concluidos en el área focal de diversidad biológica uno fue una actividad habilitante y cinco estaban dirigidos a generar marcos de planificación territorial o de desarrollo de procedimientos. La actividad habilitante fue ejecutada en 1997 para la Formulación de la Estrategia Nacional de la Diversidad biológica, Plan de Acción y Reporte a la Convención de la Diversidad biológica; Evaluación de necesidades

cambio climático²¹ y contaminantes orgánicos persistentes,²² han apoyado a la autoridad ambiental a definir directrices y prioridades de la gestión ambiental y de esa manera han promovido un direccionamiento más programático sobre el cual se han ido ejecutando otros proyectos de mayor envergadura (financiados por el mismo FMAM u otras fuentes²³). Por ejemplo, en diversidad biológica, a través del programa regional Establecimiento de un programa de consolidación del CBM se identificaron las áreas de intervención que han guiado importantes intervenciones posteriores.²⁴ En el caso de los COPs, el gobierno ha continuado los monitoreos con fondos propios, y el MARN ha iniciado un programa para desechos peligrosos con industrias ya identificadas. Adicionalmente, se ha reportado que el proyecto apoyó con una planificación más estructurada para enfrentar el problema.

Las actividades habilitantes también han apoyado al fortalecimiento de capacidades ambientales con la

de capacitación y prioridades específicas de El Salvador en Diversidad biológica. Entre proyectos regionales se encuentran Establecimiento de un programa de consolidación del corredor biológico mesoamericano (CBM) (PNUD–FMAM-2) y el proyecto regional Enfoque participativo para el manejo ambiental: un aporte a la estrategia interamericana de participación (PNUMA–FMAM-2).

²¹ Proyectos para: Habilitar a El Salvador a preparar la primera comunicación en respuesta a sus compromisos con la CMNUCC, Financiamiento adicional para construcción de capacidades en áreas prioritarias, y el proyecto global Programa nacional de comunicación en cambio climático.

²² Un proyecto en COPs como asistencia inicial para que El Salvador pueda cumplir con sus obligaciones con la Convención de Estocolmo (0,43 millones de dólares).

²³ BID, AECID, UICN, USAID, Gobierno de Francia, Gobierno de Finlandia, UE, FIAES, FONAES.

²⁴ Cabe resaltar que El Salvador fue uno de los pocos países que utilizó la contribución del FMAM para los objetivos de planificación planteados y por tanto aprovechó esta oportunidad de contar con un instrumento guía.

sistematización de información ambiental debido a que han incluido el levantamiento de información e inventarios tendientes a favorecer la toma de decisiones. Por ejemplo, en diversidad biológica, se recopiló información sobre zonas prioritarias de conservación así como de sus especies prioritarias. En cambio climático, como se mencionó anteriormente, en la II Comunicación se identificaron las principales fuentes de emisiones de gases de efecto invernadero y se identificaron las industrias que podrían acceder a proyectos MDL. Los avances más importantes se dieron en el tema de COPs donde se realizaron inventarios (algunos georeferenciados) de contaminantes persistentes tales como: 1) Oxinas y Furanos; 2) Bifenilos policlorados; 3) inventario de desechos de plaguicidas persistentes, incluyendo la caracterización de los sitios contaminados y su georeferenciación. También se han fortalecido capacidades técnicas y metodológicas de trabajo, tal es el caso de diversidad biológica en que incluso se llegó a establecer la metodología para levantar inventarios. En el caso de COPs, si bien las Universidades ya conocían algunas metodologías de medición, como parte del proyecto, se apoyó a la Universidad Centroamericana con la compra de equipos para medir PCB y el equipo para medir si los transformadores eléctricos estaban contaminados y/o tenían fugas de PCB; también se les apoyó con asesoramiento técnico proveniente de la *Environmental Protection Agency* de Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) en temas de plaguicidas y metales pesados, a nivel estratégico, el proyecto apoyo a desarrollar una planificación más estructurada para enfrentar el problema de COPs.

Los proyectos grandes y medianos han favorecido la generación de capacidades para estructurar mejor las intervenciones; esto se ha hecho gracias a las metodologías requeridas por el FMAM tanto para la elaboración de propuestas como para su implementación. Por ejemplo, el requerimiento de establecer una línea base previa a la implementa-

ción de un proyecto (que no es común encontrar en intervenciones financiadas por otras fuentes), o establecer metas de cumplimiento y de resultados. Sin embargo, cabe resaltar que en ocasiones, las autoridades consideran que los procesos de diseño y aprobación de proyectos son desgastantes y que el trabajar con el marco lógico reduce la flexibilidad de acción del MARN²⁵.

3.3 Beneficios nacionales tangibles

Las intervenciones del FMAM a través de proyectos también han generado beneficios nacionales y locales tangibles en distintas Áreas Focales y entre los cuales se menciona los siguientes:

Diversidad biológica

En los proyectos implementados fuera de ANP se reportan varios beneficios nacionales. La promoción del café bajo sombra ha contribuido a la conservación de vegetación arbórea, la cual aún cuando incluya algunas especies no nativas, genera servicios ambientales tales como: prevención de erosión y degradación del suelo, prevención de deslizamientos que afecten a las zonas bajas y prevención de contaminación del agua con materiales en suspensión. A escala local y comunitaria, debido a los procesos promovidos por el proyecto Café y diversidad biológica y a la grave situación económica de los cafetaleros, los productores han sido motivados a adquirir una nueva cultura de producción, no solo valorizando la conservación de los bosques (por el incremento del precio de su producto por este concepto), sino por un incremento en la sistematización de su producción conducente a una mayor calidad del producto y a mejores condiciones de vida de los trabajadores por los requerimientos exigidos en el proceso de certificación.

²⁵ Entrevista mantenida con Ministro y Viceministra de MARN.

Igualmente a la estimación de beneficios globales, tampoco se puede emitir un juicio sobre los beneficios nacionales en términos de conservación de especies de fauna de importancia nacional o de aquellas migratorias (algunas en peligro de extinción nacional), en vista de que la mayoría son dependientes de bosques nativos y no se tiene información sobre el impacto de los bosques de cafetales, y en vista de que el tipo de especies y el número de especies que tienen es variable y se desconoce el tipo de beneficio que ofrecen a las poblaciones²⁶. Nuevamente se resalta que sería conveniente fortalecer el criterio de conservación de parcelas de “bosques nativos” en los procesos de otorgación de sellos verdes.

Con respecto a las intervenciones implementadas en ADESCO que trabajan en ecosistemas de manglar, a través de un proyecto piloto de valoración económica (ADESCOCET) se detectó que con la instalación de madrigueras de peces y criaderos de conchas y cangrejos, cada familia tenían un incremento del 10 por ciento a su ingreso económico (es decir 484 dólares mensuales) en comparación con la simple extracción del medio²⁷; una situación similar se encuentra a partir de algunas actividades ecoturísticas; sin embargo, no se tiene suficiente información como para generalizar estos hallazgos a todas las ADESCO beneficiadas pues las condiciones varían entre ellas. Tampoco se tiene una imagen general sobre el grado de conciencia ambiental que ha penetrado en ellas.

²⁶ Es posible que bosques que no ofrecen alimento a las especies pueden constituir “trampas mortales” a especies migratorias, también es posible que bosques de cafetales reduzcan el efecto de borde de los bosques nativos.

²⁷ Programa de Pequeñas Donaciones El Salvador (Mayo 2010). Colección Valoración económica de los medios de vida sostenibles. Pesca artesanal sostenible. Una experiencia comunitaria del PPD El Salvador. (Realizado como proyecto piloto en ADESCO CET).

Contaminantes orgánicos persistentes

La actividad habilitante realizada ha tenido influencia local. Si bien la Ley de Medio Ambiente incluía el tema de la comunicación hacia el público, el convenio proveyó los mecanismos para aplicar este requerimiento y apoyar a que los técnicos del MARN lograran transmitir mejor la información y completar acciones concretas en sitios determinados. Gracias a los procesos de capacitación impartidos, la gente ha identificado nuevos sitios contaminados que el MARN no conocía previamente.

Agua internacionales

Además de los numerosos beneficios globales/nacionales generados por el Programa Regional de control alternativo de malaria, el Programa también generó un beneficio nacional en términos de ahorros económicos gracias a la reducción de visitas médicas en un 80 por ciento, y de menos días de trabajo perdidos por la enfermedad.

Multifocal

La necesidad de trabajar holísticamente considerando la integridad de los sistemas es sentida en El Salvador, más aun por su fuerte implicación con su alta vulnerabilidad a los desastres naturales y la pérdida de oportunidad de integrar distintos temas ambientales dentro de las propuestas. Es innegable que existía una profunda necesidad de promover una visión más integradora en los proyectos del FMAM. De tal suerte, en FMAM-3 se financió la actividad habilitante NCSA con 0,18 millones de dólares. Dentro de ésta se desarrollaron procesos de coordinación entre los distintos Punto Focales, la cual constituyó una primera aunque complicada experiencia por la dificultad de interlocución entre los Puntos Focales de pasar de un enfoque temático en las áreas de sus competencias a un enfoque integrador. A partir de este proyecto se realizó: 1) la autoevaluación de capacidades nacionales para una gestión ambien-

tal global; 2) el perfil temático integrado de las Convenciones sobre DB, CC, Desertificación, y Humedales; y 3) el Plan de Acción Nacional para el fortalecimiento de capacidades en el marco de la gestión ambiental.

Aunque la intervención ya fue concluida, aún no se pueden valorar los beneficios globales ni los nacionales de este apoyo del FMAM, pues aún no se ha implementado mecanismos de sinergia entre distintos proyectos; sin embargo, cabe mencionar que el MARN está considerando desarrollar una propuesta multifocal para utilización de los fondos STAR asignados para El Salvador.

3.4 Efectos catalizadores y de reproducción

Algunas de las intervenciones realizadas por FMAM han tenido un efecto catalizador para otras financiadas por el mismo FMAM u otros fondos. En algunas de ellas se encuentra claramente una magnificación de los beneficios globales en tanto que en otras los efectos son inciertos. Entre las intervenciones que han tenido este efecto catalizador se encuentran:

- Como un complemento y a la par de la actividad habilitante en COP, se registra un préstamo del BID de 29 millones de dólares que fue complementario (2006) y que estuvo dirigido a implementar la limpieza de los sitios identificados.
- El programa regional de Consolidación del corredor biológico Mesoamericano ha servido de base para la implementación de iniciativas del PPD (0,8 millones de dólares), y de otros proyectos nacionales y regionales FMAM²⁸.

²⁸ Regional: Manejo integrado de ecosistemas en comunidades indígenas (BM). Nacional: Sinergia de la gestión de biodiversidad en actividades pesqueras y turísticas en ecosistemas marino/costeros (2,35 millones de dólares). Este proyecto está por comenzar pero

Adicionalmente, la metodología aplicada por el PPD para seleccionar intervenciones de asociaciones a ser financiadas ha sido replicada por proyectos financiados por otros recursos²⁹. A la vez, las comunidades financiadas por el PPD han tenido un paralelo con las comunidades atendidas de intervenciones financiadas por el fondo FIAES. El trabajo con comunidades constituye un poderoso mecanismo para conseguir una concienciación ambiental y promover un desarrollo sostenible a largo plazo partiendo desde lo local; por tanto esta estrategia ha sido aplicada por distintos proyectos. Sin embargo, para potenciar sus capacidades, sería positivo para el MARN: 1) promover un accionar más proactivo y programático con metas a mediano y largo plazo, en lugar de simplemente “seleccionar” iniciativas provenientes de las comunidades; 2) incluir espacios para involucrar al sector académico con el fin de fortalecer la generación de información técnica de base y/o generar procesos de investigación conjunta academia/comunidades; 3) contar con un mecanismo de seguimiento integral (no solo para cada una de las fuentes de financiamiento) para asegurar una real consecución de beneficios globales, fortalecer los nacionales y locales, y asegurar su sostenibilidad futura sin dependencia de fondos externos.

- Los procesos iniciados con el proyecto nacional Café y diversidad biológica, proyecto mediano financiado entre 1999–2001, que promovió un mercado con premio para el café bajo sombra con la generación del sello verde Eco-OK, han continuado por iniciativa de las instituciones

sus planteamientos permiten encontrar similitudes con la metodología del PPD.

²⁹ Gobierno del Gran Ducado de Luxemburgo (0,25 millones de dólares); Fondo Fiduciario España–PNUD (0,45 millones de dólares). Proyecto Manejo integrado de ecosistemas prioritarios en la zona costero-marina (Gov. España/AECID 0,52 millones de dólares).

involucradas en la certificación: 1) PROCAFÉ continuó con sus propios fondos como proveedor de servicios de capacitación y de la emisión del café de origen otorgado por el gobierno a las fincas del corredor biológico entre las ANP Los Volcanes y el Imposible; y 2) *Salvanatura y Rain Forest Alliance* (RFA, por sus siglas en inglés) continuaron trabajando promoviendo la certificación de café sostenible, banano, madera y caña con financiamientos provenientes de distintas fuentes (FONAES, AECID, USAID 2004–2006, GTZ 2004).

También han sido objeto de replica y refuerzo en El Salvador a través de dos proyectos regionales del FMAM³⁰. Sin embargo, estas nuevas iniciativas, se enfocan con mayor ahínco en los aspectos financieros y de mercadeo, razón por la cual es necesario evaluar las diferencias con los resultados de la estrategia de trabajo del primer proyecto. Adicionalmente, es imprescindible incrementar el nivel de información para asegurar la consecución de beneficios globales, nacionales y locales. Finalmente, con relación a su replicación en otros países, es necesario resaltar que esta estrategia de conservación resultaba prioritaria en El Salvador donde la mayor parte de bosques están presentes en cafetales y en los cuales se encuentra presente gran parte de su diversidad biológica remanente. Sin embargo, esta condición no necesariamente corresponde a los otros países más ricos en bosques nativos, donde aún es importante concentrar grandes esfuerzos para evitar su destrucción.

³⁰ Proyectos regionales Mercados centroamericanos para diversidad biológica (CAMBio): sinergia de la conservación de la diversidad biológica y su uso sustentable con financiamiento para empresas pequeñas y medianas, Conservación de la diversidad biológica en cafetales: transformando prácticas productivas en el sector cafetalero incrementando la demanda por el mercado de café certificado sustentable.

4. Pertinencia del apoyo del FMAM

4.1 Apoyo del FMAM y prioridades nacionales en materia de desarrollo sostenible y medio ambiente

Las intervenciones del FMAM han sido pertinentes con las prioridades nacionales en cuanto se enmarcan dentro de los objetivos previstos en los planes de gobierno. El Plan de Gobierno de El Salvador (1999–2004) incluye el tema ambiental con relación a desechos sólidos y protección de áreas verdes y el de 2004 a 2009 establece como prioridad el desarrollo sostenible. El gobierno actual, por su parte, aprobó el Plan Quinquenal (2010–2014), que incluye la “Política Ambiental y de Reducción de Riesgos” (gestión eficaz de riesgos ambientales, reconstrucción de infraestructura, restauración de la capacidad reguladora de los ecosistemas, eliminación y control de tóxicos con enfoque en reducción de riesgos).

Dentro del contexto de las necesidades ambientales nacionales, las intervenciones del FMAM han contribuido con las áreas focales de su mandato: diversidad biológica, cambio climático, contaminantes orgánicos persistentes y aguas internacionales. No se han hecho contribuciones en el área focal de degradación del suelo. En términos de número de proyectos, dentro de los temas tratados, se ha dado mayor atención a las áreas focales de mitigación del cambio climático y, en el ámbito local, mayor enfoque a proyectos productivos en áreas de importancia ecológica fuera de ANP.

La receptividad a este enfoque programático del FMAM ha variado con distintos gobiernos, desde una amplia apertura en gobiernos pasados hasta el requerimiento del gobierno actual de cambiar el enfoque y la modalidad de la cooperación en la gestión ambiental. Las autoridades actuales del MARN han solicitado al PNUD (Agencia Implementadora del FMAM) que: 1) la gestión ambiental y de riesgos cuente con un enfoque de manejo integral de sistemas con relación al territorio; 2) apoye con asesoría técnica para fortalecer la coordinación intersectorial (es decir entre distintas Secretarías de Estado); 3) que se dé prioridad al tema de adaptación al cambio climático; y 4) que en lugar de una cooperación basada en proyectos, o basada en la contratación de consultorías externas, que se implemente una modalidad de cooperación que provea asesorías técnicas que trabajen en el interior del MARN para crear capacidades mediante la gestión diaria¹. Algunos de estos requerimientos podrían ser atendidos por el FMAM pero otros no son compatibles con su mandato o con sus modalidades operativas.

Las contribuciones del FMAM muestran la ventaja comparativa de cubrir aspectos no financiables por otros donantes (incluyendo proyectos para la generación de definición de estrategias de acción y plantificación de accio-

¹ Entrevistas con autoridades ambientales (Ministro y Viceministra del MARN).

nes) y la de establecer lineamientos de alto nivel técnico para la formulación de los proyectos, para su seguimiento y para la ejecución de las actividades habilitantes (los cuales en sí mismos generan capacidades)². Sin embargo, está claro que debido a que su mandato de generar beneficios nacionales siempre y cuando también sean globales es insuficiente para atender la totalidad de los problemas nacionales.

4.2 Apoyo del FMAM y convenios y convenciones de alcance mundial y otros acuerdos internacionales

El Salvador ha firmado y ratificado las Convenciones de Diversidad biológica (CDB), Convención Marco de Naciones Unidas para el Cambio Climático (CMNUCC) y Estocolmo (COP). Siendo el FMAM el mecanismo financiero para tales convenciones, ha apoyado al MARN a cumplir sus compromisos internacionales mediante actividades habilitantes³. Este apoyo lo ha realizado a través del PNUD que es la Agencia Implementadora para CDB, CMNUCC, y COPs. Con el financiamiento del FMAM, El Salvador ha generado el primer reporte ante la CDB, y la Primera y Segunda comunicación para CC ante el CMNUCC.

² Los lineamientos técnicos establecidos para la formulación de propuestas y para la implementación de proyectos son considerados poco eficiente por algunos entrevistados por el tiempo que se requiere emplear; sin embargo, muchos otros valoran positivamente estas exigencias que a largo plazo se traducen en un incremento de información y herramientas para guiar la gestión ambiental con metas a largo plazo.

³ Formulación de la Estrategia Nacional de DB, Plan de Acción y Reporte a la CDB (FMAM-1); Primera Comunicación de Cambio Climático (FMAM-1); Financiamiento adicional para la actividades habilitantes en CC para construcción de capacidades (FMAM-2); Evaluación de necesidades de capacitación y prioridades de El Salvador en diversidad biológica (FMAM-2); NCSA (FMAM-3); Asistencia inicial para que el Salvador pueda cumplir sus obligaciones ante la Convención de Estocolmo para COPs (FMAM-3).

4.3 Protagonismo de los países

En los primeros años del FMAM, la elaboración de propuestas fue reducida principalmente por iniciativa de los organismos del FMAM, debido a que la elaboración de propuestas FMAM requiere cumplir con lineamientos establecidos, que no resultan fáciles. Sin embargo, en las últimas fases, el país ha aprovechado la totalidad de los fondos que le fueron asignados en el RAF. Como una consecuencia de la progresiva capacitación en procedimientos FMAM, se ha dado también un empoderamiento paulatino del MARN, institución que ha ido adquiriendo un papel más proactivo y protagónico en la generación de propuestas y en el seguimiento durante la ejecución de las intervenciones. Sin embargo, este empoderamiento, se ha visto afectado por la rotación de personal capacitado, a diferencia de algunos países donde mantienen en forma continua al personal que se encarga de realizar el seguimiento a los procesos FMAM.

Adicionalmente, con referencia a la generación de propuestas, a pesar del empoderamiento nacional también se encuentra la tendencia contrastante de adoptar “ideas de intervenciones” generadas en otros países y de cuyo conocimiento el gobierno tiene acceso a través de las redes de los organismos del FMAM. Si bien el acceso al conocimiento exterior constituye un apoyo en el aprendizaje, también puede ocasionar serios problemas. No se detectaron protocolos de procesamiento de lecciones aprendidas y comprensión de los factores y de los contextos que han influido en el éxito de otros proyectos, con el consiguiente riesgo de tener resultados muy diferentes.

En cuanto al empoderamiento nacional durante la ejecución de proyectos, se encuentra que distintos actores clave tienen diferentes perspectivas. Las autoridades del MARN consideran que existe la debilidad ya que la ejecución es implementada a través de consultores contratados, algunos de los

cuales no se reportan al MARN sino a los organismos del FMAM. En contraste, los organismos del FMAM consideran que ha habido un paulatino incremento del empoderamiento para procesos de seguimiento, pero que aún existen limitaciones por la falta de disponibilidad de tiempo del personal permanente del MARN que no les permite asistir a todas las reuniones de seguimiento. Por su parte, ha llegado a contratar auditorías externas independientes de las Evaluaciones de medio término y finales de los proyectos.

Con respecto a las iniciativas del PPD, existe una fuerte apropiación por parte de las ADESCO beneficiarias, en tanto que la interacción con la autoridad ambiental principalmente se restringe al proceso inicial de selección de las iniciativas, pero se ha detectado preocupación por parte de técnicos del MARN en cuanto a la necesidad de mayor consulta técnica para prevenir efectos negativos. Adicionalmente, se registra que para que las ADESCO fortalezcan su rol de aliados del MARN en la gestión ambiental, es aún necesario

reforzar los mensajes que reciben con relación al MARN para que no lo perciban como un obstáculo, sino como el ente rector y guía para asegurar la sostenibilidad de los recursos. Así mismo, que consideren el importante papel del MARN en la consecución de fondos de los cuales son receptoras gracias al privilegio de estar ubicadas en zonas de prioridad ecológica.

La apropiación del MARN de los proyectos regionales es variable; desde una fuerte apropiación de aquellos que han asignado fondos para la ejecución directa del MARN, hasta aquellos que funcionan con total independencia y de los cuales se cuenta con poca información o capacidad de interacción.

El empoderamiento de las autoridades del MARN con relación a las reuniones de las Convenciones de las Partes (COP) también se ha incrementado. Por ejemplo, en la reciente COP de cambio climático, El Salvador logró la creación de un fondo destinado a financiar proyectos de adaptación en países de alta vulnerabilidad.

5. Eficiencia del apoyo del FMAM

5.1 Tiempo, esfuerzo y recursos financieros

De la información disponible se deduce que el promedio del tiempo empleado para la preparación de propuestas ha variado entre proyectos medianos y grandes y en los distintos periodos FMAM. Entre 2004 y 2008, la preparación de proyectos grandes ha tomado 15 meses, mientras que en proyectos medianos entre 2008 y 2009 fue de 21 meses. No se cuenta con información cuantitativa como para hacer comparaciones con los tiempos promedios utilizados en períodos anteriores, pero la percepción del personal es que a partir del FMAM-3 se agilizaron y clarificaron los procedimientos del FMAM con lo que mejoró la eficiencia de preparación de proyectos.

Con respecto al MARN y a los organismos del FMAM, ambas instituciones coinciden en que la creación de capacidades del personal ha mejorado la eficiencia de preparación de las propuestas; sin embargo, también coinciden en que ésta se ha visto afectada cuando, al interior del MARN, se han dado cambios de personal capacitado en los procesos del FMAM, con las consiguientes demoras debidas al tiempo que requieren nuevos funcionarios en empaparse de los procesos del FMAM. En algunos casos, esto ha desembocado en la necesidad de cancelar propuestas por no haber podido ingresarlas en los tiempos asignados por el FMAM. Otro elemento que ha afectado la eficiencia es la poca disponibilidad de tiempo del

Punto Focal Operativo (quien generalmente ha sido una autoridad de alto nivel, y no cuenta con tiempo para participar en reuniones de preparación o seguimiento de proyectos), y a que estas funciones no han sido delegadas a personal técnico con capacitación en los procesos FMAM. Un elemento adicional es que en ocasiones, en aras de la eficiencia y para agilizar la elaboración de propuestas se acude a las redes de los organismos del FMAM para conocer los documentos de proyectos de propuestas aprobadas en otros países. Esta replicación presenta los aspectos positivos y negativos mencionados en párrafos anteriores.

El costo financiero de preparación de propuestas ha sido variable. No ha habido donaciones para la preparación de las propuestas actividades habilitantes pero sí para proyectos medianos y grandes. El FMAM ha donado un total de 0,5 millones de dólares para preparación de propuestas; de éstos, la mayor cantidad fue para dos proyectos grandes (0,35 y 0,1 millones de dólares respectivamente); dos proyectos medianos que recibieron 25.000 dólares cada uno y un tercer mediano 9.000 dólares. Adicionalmente, para la preparación del proyecto “Servicios ambientales” el FMAM se invirtió 0,37 millones de dólares (0,35 millones de dólares del FMAM y 20.000 dólares del PNUD); sin embargo, a pesar de haber llegado a su etapa final, fue cancelado por que el organismo del FMAM (BM) decidió no continuar con el procesamiento debido a que el gobierno no adquirió un endeudamiento complementario al proyecto de donación.

Con respecto a la eficiencia de flujos de fondos desde los organismos del FMAM hacia los proyectos en ejecución, los funcionarios del MARN consideran que es adecuada, aunque también reconocen el tiempo que toman los trámites internos del MARN para las aprobaciones de los pagos.

Con respecto al PPD, el proceso de aprobación de los proyectos del PPD también es considerado eficiente. El proceso total para la asignación de fondos a las iniciativas es de 15 meses en promedio y no representan costo alguno para las asociaciones. Para la selección de las ideas de iniciativas propuestas, se ha establecido un comité en el que participa el Punto Focal de diversidad biológica. El porcentaje de aceptación de las ideas de propuestas es del 70 al 80 por ciento, y una vez aceptada la idea, la aprobación final es del 100 por ciento. Las debilidades que se encontraron se deben al escaso personal del PPD para dar un seguimiento cercano durante la ejecución y para asegurar la prevención de efectos negativos no deseados, también el no incluir las instancias técnicas o del sector académico, y la no visualización del MARN ante las asociaciones, como representante de la autoridad ambiental y que representa al ente gubernamental por el que se realiza la asignación de fondos al país.

Analizando el costo/beneficio obtenido de algunos proyectos se encuentra que hay algunos que han sido en gran manera eficientes como el del proyecto nacional Café y diversidad biológica que a partir de una donación pequeña (0,7 millones de dólares) se logró rebasar las metas del proyecto e iniciaron un proceso que tomó un dinamismo propio y sostenible. En el otro extremo se encuentra el proyecto regional Manejo integrado de ecosistemas del Golfo de Fonseca cuya donación ascendió a los 5 millones de dólares y que fue cancelado por su baja eficiencia.

Si bien no se pueden hacer generalizaciones; se encuentra que los proyectos regionales o globales son más eficientes que los nacionales en

intervenciones relacionadas con generación de conocimientos técnicos o marcos metodológicos que puedan dar lineamientos a varios países (por ejemplo el proyecto marco para promover edificios con baja emisión de gases de efecto invernadero). Esto se debe a que sería más costoso desarrollar o transmitir algunas tecnologías para cada país a través de proyectos nacionales independientes. En contraste, los proyectos nacionales son más eficientes que los regionales cuando se incluyen actividades con comunidades, en especial si están dispersas en el territorio nacional. La razón por la cual los proyectos regionales son menos eficientes para este tipo de intervenciones es que incluyen altos costos de coordinación regional y nacional, y su capacidad de seguimiento disminuye si requieren ser implementados con comunidades dispersas en distintos países (por ejemplo, el proyecto Manejo integrado de ecosistemas en comunidades indígenas). Otra limitación de proyectos regionales ha sido su debilidad ante las presiones políticas internas (por ejemplo, en el proyecto CBM, El Salvador fue uno de los únicos países que cumplió las metas regionales); o la dificultad de realizar un seguimiento desde la oficina de país y del gobierno de aquellos proyectos cuyos enlaces nacionales se manejan independientemente.

5.2 Funciones y responsabilidades y el mecanismo de coordinación del FMAM

En El Salvador no existe un comité propiamente dicho para definir las acciones del FMAM; sin embargo en el interior del MARN están considerando instaurar una Dirección de Proyectos para darles un seguimiento cercano (y entre ellos los del FMAM), con lo que se espera incrementar la eficacia y la eficiencia.

La coordinación gubernamental del FMAM es realizada a través del Punto Focal, quien usualmente ha sido una alta autoridad del MARN. Su

alta jerarquía ofrece la ventaja de su capacidad de tomar decisiones y la de otorgar avales con mayor premura; sin embargo, también implica la dificultad de su poca disponibilidad de tiempo para procesos de preparación de propuestas y seguimiento durante la ejecución, lo cual podría solucionarse si se designara a un técnico como delegado alterno con suficiente capacidad de toma de decisiones. El MARN no ha accedido a los fondos para el fortalecimiento del Punto Focal, pero las autoridades entrevistadas consideran que tendrían interés hacerlo; sin embargo, para ello esperarían mejores direccionamientos del FMAM. Adicionalmente, manifiestan que sería conveniente que el FMAM comunicara directamente a las autoridades cuando existe este tipo de alternativas de apoyo, pues no les resulta suficiente que sea publicada en la página web del FMAM.

En el MARN no se cuenta con una persona encargada de realizar el seguimiento a los procesos del FMAM (como sucede en otros países donde un técnico con suficiente continuidad se convierte en un interlocutor totalmente enterado de las dinámicas del FMAM). En su lugar existen técnicos delegados del seguimiento de diferentes convenciones internacionales, lo cual presenta la ventaja de la generación de los productos temáticos, pero resta al MARN la potencialidad de actuar en forma más programática y con sinergias entre las convenciones. Como se mencionara anteriormente, se reportó que fue un reto lograr la interacción de los distintos puntos focales de las convenciones durante la implementación de la actividad habilitante del NCSA. Una limitante adicional, es que los Puntos Focales designados no tienen continuidad de manera que con cada cambio de personal se pierden las capacidades adquiridas.

Las autoridades consideran que existen limitantes de interlocución con la Secretaría del FMAM, que la encuentran distante y que las interacciones se dan principalmente en las reuniones de Consejos.

En ese sentido los organismos del FMAM constituyen una línea de enlace; sin embargo, quisieran tener claridad de los caminos y las personas a contactar en la Secretaría cuando tienen problemas o inquietudes con respecto a los organismos del FMAM. La conexión con los organismos varía con su distancia física. Como PNUD tiene oficinas en San Salvador tienen un buen enlace. Usualmente tienen una reunión anual al más alto nivel, entre el representante del PNUD y el Ministro de Ambiente, para programar las intervenciones FMAM. Adicionalmente, el PNUD y el MARN realizan reuniones técnicas de aprobación del Documento del Proyecto y reuniones de trabajo para el seguimiento de la elaboración de propuestas e implementación de proyectos. Con el PNUMA (Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente), la interacción ha mejorado gracias a que establecieron una nueva oficina Regional en Panamá.

5.3 Coordinación y Sinergias

La coordinación y sinergias de las intervenciones del FMAM pueden considerarse desde distintos aspectos:

- Si se considera como sinergia a la consecución de cofinanciamiento de otras fuentes, se encuentra que los procesos han sido muy efectivos. Para los casi 1,5 millones de dólares de donación para las actividades habilitantes se han apalancado 0,53 millones de dólares en cofinanciamiento. En tanto que para los cinco proyectos nacionales que han recibido una donación de 9 millones de dólares del FMAM, se han conseguido 22 millones de dólares.
- Si se considera como sinergia a la real capacidad del FMAM de influir la actuación de otras instituciones, es necesario profundizar en el análisis de las implicaciones relacionadas con la consecución de cofinanciamientos con préstamos. Es necesario constatar si el FMAM está generando sinergias en las instituciones

financieras o, si a la inversa, los fondos FMAM constituyen un cofinanciamiento que permite elevar el techo del endeudamiento del país. Este análisis tiene trascendencia puesto que los proyectos de préstamo funcionan con componentes independientes que no son evaluados por el FMAM. También es importante analizar si estos condicionamientos constituyen una barrera para atender prioridades nacionales, como fue el caso del proyecto Servicios ambientales que fuera cancelado por la decisión del país de no acceder a un préstamo.

- Si se considera como sinergia a la promoción de trabajo conjunto entre agencias implementadoras, se encuentra que ha habido iniciativas nacionales PNUD/BID, y regionales PNUD/BM y BID/BM. Cabe señalar que si bien es interesante buscar iniciativas conjuntas, también se ha agregado el nivel de dificultad de los proyectos y en algunos se ha reducido la eficacia en la consecución de los resultados, por desfases temporales entre las agencias debido a que éstas tienen procedimientos diferentes¹;
- Si se considera como sinergia el involucrar a otros sectores en la gestión ambiental, se encuentra que los proyectos FMAM sí han incluido a otras instituciones y han creado capacitaciones a su interior, siendo el caso más exitoso el de PROCAFÉ, cuya gestión de capacitación a caficultores actualmente incluye una

¹ El Programa regional Consolidación del Corredor Biológico Mesoamericano consistió de dos proyectos complementarios FMAM. El primero con PNUD, para dar pautas de planificación y el segundo con el BM, para implementar las iniciativas requeridas; sin embargo, el BM inició antes que el PNUD generando distorsiones a nivel de Centroamérica (no en El Salvador pues este país no concretó el préstamo ante el BM); El proyecto regional Manejo integrado de ecosistemas en comunidades indígenas BM/BID implicaba que el primero otorgara capacitaciones para que el segundo implementara iniciativas en comunidades, pero en la práctica las iniciativas marcharon primero, también generando distorsiones.

visión holística ambiental. En menor medida se encuentra la participación de la industria en proyectos MDL (cuyo incentivo es específicamente el de eficiencia energética y gracias a un incentivo económico de reducir su planilla eléctrica). Este tipo de sinergia, sin embargo no ha sido detectada al interior de la programación de otras carteras de estado ni al interior de la globalidad del portafolio de los proyectos de los organismos del FMAM (como fuera analizado en la ERD del portafolio PNUD); y

Considerando como sinergia a la implementación de proyectos complementarios y posteriores ejecutados por otras donantes, se encuentra que otras agencias sí han financiado proyectos complementarios. Por ejemplo, el BID financió con fondos no reembolsables la preparación de las propuestas de préstamo para proyectos complementarios a aquellos ejecutados por el FMAM². Otras Agencias que han realizado importantes proyectos complementarios incluyen AECID 1) Manejo integral de la zona costero marina del Golfo de Fonseca y su área de influencia por 0,66 millones de dólares; 2) Desarrollo sostenible de los humedales del Golfo de Fonseca, Olomega y Jiquilisco, Araucaria XXI. España/Programa Araucaria 0.4 millones de dólares; 3) Acondicionamiento de infraestructura y manejo sostenible del ANP Montecristo, gobierno español (Apoyo a la gestión en el complejo de áreas protegidas Andes-Volcanes con 102.300 dólares) y USAID (Instrumentos para la implementación de la política de producción más limpia 74.000 dólares).

² Para el proyecto Fortalecimiento de organizaciones locales y comunitarias en el Bajo Lempa. ATN/KB-7346-ES (préstamo que no fue tramitado), o el préstamo para realizar la limpieza de contaminantes persistentes.

Anexo A. Términos de referencia estándares para los estudios de la cartera de proyectos del FMAM en los países

(Aprobados por el Director de la Oficina de Evaluación del FMAM el 15 de noviembre de 2010)

A.1 Antecedentes

Los estudios de la cartera de proyectos en los países (EsCPP) se agregan a las evaluaciones de la cartera de proyectos del FMAM en los países (ECPP), que constituyen uno de los principales flujos de trabajo de la Oficina de Evaluación del FMAM¹. Captar los resultados y el desempeño global de la cartera del FMAM en el ámbito nacional, proporciona información útil tanto para el Consejo del FMAM como para los países. La pertinencia y utilidad de las ECPP aumentarán durante el FMAM-5, en consonancia con el aumento del énfasis en el protagonismo de los países y la ampliación de la cartera en el ámbito nacional. Los EsCPP complementan las ECPP y proporcionan una cobertura adicional de las carteras de los países, aunque tienen un alcance y centro de atención reducidos. Se llevan a cabo cuando se presenta la oportunidad de colaborar con oficinas de evaluación independiente de los asociados del FMAM. Con una inversión relativamente menor en materia de costos y esfuerzos, la Oficina de Evaluación podrá estudiar la cartera

de proyectos del FMAM en un país donde se esté llevando a cabo una evaluación en el ámbito nacional de una agencia del FMAM, con lo que se reduce la carga de evaluación de esos países, al mismo tiempo que se acrecientan los conocimientos y el entendimiento a través del intercambio de información y la colaboración.

Este documento se basa en los términos de referencia revisados para las ECPP aprobados el 16 de septiembre de 2010. Los EsCPP serán realizados íntegramente y de manera independiente por la Oficina de Evaluación del FMAM con la colaboración de las oficinas de evaluación de las agencias del FMAM. La colaboración en evaluaciones futuras o en marcha realizadas por las oficinas de evaluación de las agencias del FMAM permitirán realizar evaluaciones más fundamentadas y completas. El intercambio de información proporcionará a las evaluaciones un contexto más amplio y un mejor entendimiento de las prioridades y de la evolución que ha tenido la cartera del país. Esta labor conjunta también conducirá a la presentación paralela de informes al Consejo del FMAM y a la agencia involucrada. El alcance de los EsCPP es limitado en comparación con el de las ECPP, tienen preguntas concretas, menor número de partes interesadas por entrevistar (básicamente los principales agentes participantes en el FMAM en el país) y visitas limitadas a los proyectos (para verificar los resultados de uno o dos proyectos terminados).

¹ Los países en los que se llevó a cabo una ECPP durante el FMAM-4 son los siguientes: Costa Rica, Filipinas, Samoa, Benin, Camerún, Madagascar, Sudáfrica, Egipto, Siria, República de Moldavia y Turquía.

Estos términos de referencia estándares se utilizarán como orientación para los EsCOP sin necesidad de que deban prepararse términos de referencia específicos para cada país como sucede con las ECOP. Además, se celebrarán acuerdos específicos entre la Oficina de Evaluación del FMAM y la oficina de evaluación de la agencia del FMAM pertinente por los que se registrará la colaboración entre las oficinas. En dichos acuerdos se destacarán los beneficios y sinergias recíprocos de la colaboración desde el punto de vista de las dos oficinas y el país involucrado.

A.2 Objetivos

Las ECOP y los EsCOP tienen por finalidad brindar al Consejo del FMAM una evaluación de cómo se llevan a cabo las actividades del FMAM en el ámbito nacional, informar sobre los resultados de los proyectos y evaluar cómo se relacionan estos proyectos con los programas nacionales en materia de medio ambiente y desarrollo sostenible así como con el mandato del FMAM de generar beneficios para el medio ambiente mundial dentro de sus áreas focales. Estos estudios tendrán los siguientes objetivos:

- evaluar de manera independiente la pertinencia y la eficiencia² del respaldo del FMAM en un país desde varios puntos de vista: marcos ambientales nacionales y procesos decisorios; el mandato del FMAM y el logro de beneficios para el medio ambiente mundial, y las políticas y procedimientos del FMAM;

² *Pertinencia*: la medida en que los objetivos de la actividad del FMAM son congruentes con las necesidades de los beneficiarios y del país, las prioridades mundiales y las políticas de donantes y asociados. *Eficiencia*: es un indicador de la medida en que los recursos e insumos (fondos, conocimientos especializados, tiempo, etc.) se convierten en resultados de una manera económica.

- evaluar la eficacia y los resultados³ de todos los proyectos terminados a nivel de las áreas focales;
- proporcionar información y transmitir los conocimientos: 1) al Consejo del FMAM, para su utilización en el proceso decisorio de asignación de recursos y formulación de políticas y estrategias; 2) al país, a los fines de su participación en el FMAM o la colaboración con este, y 3) a los distintos organismos y organizaciones que intervienen en la preparación y la ejecución de los proyectos y las actividades financiados por el FMAM.

Los EsCOP no tienen por objetivo calificar el desempeño de las agencias del FMAM, los asociados o los gobiernos nacionales. En los estudios se analizará el desempeño de los distintos proyectos como parte de la cartera global del FMAM, pero sin calificar dichos proyectos. Sin embargo, se recopilará información sobre el desempeño, la que se integrará en el proceso general de presentación de informes relativos a las ECOP de la Oficina, así como al desempeño.

A.3 Principales preguntas de la evaluación

Los EsCOP del FMAM seguirán la orientación de las siguientes preguntas principales y en cada estudio de caso se informará únicamente acerca de las que sean pertinentes y para las cuales se pueda contar con información suficiente (y se identificarán también las preguntas que no fueran pertinentes y para las cuales no se contara con información suficiente):

³ *Resultados*: el producto, efecto directo o impacto (intencional o no deseado, positivo y/o negativo) de una actividad del FMAM. *Eficacia*: la medida en la que se lograron, o se espera lograr, los objetivos de la actividad del FMAM, teniendo en cuenta su importancia relativa.

● Eficacia, resultados y sostenibilidad

- ¿Cuáles son los resultados (efectos directos e impacto) de los proyectos terminados?
- ¿Cuáles son los resultados globales en el ámbito de las áreas focales y en el ámbito nacional?
- ¿Cuál es la probabilidad de lograr los objetivos en el caso de los proyectos que aún se encuentran en ejecución?
- ¿Es el respaldo del FMAM eficaz para generar resultados relacionados con la difusión de las enseñanzas aprendidas de los proyectos del FMAM para con los asociados?
- ¿Es el respaldo del FMAM eficaz para generar resultados perdurables que se sostengan una vez terminado el proyecto?

● Pertinencia

- ¿Es el respaldo del FMAM pertinente para el programa nacional de desarrollo sostenible y las prioridades ambientales; las necesidades y los desafíos en materia de desarrollo del país, y los planes de acción para las áreas focales del FMAM en el país?
- ¿Prestan el FMAM y sus agencias apoyo para priorizar el desarrollo ambiental y sostenible, el protagonismo nacional y el proceso decisorio del país?
- ¿Es el apoyo del FMAM en el país pertinente para los objetivos relacionados con los diferentes beneficios para el medio ambiente global en las áreas focales de la diversidad biológica, los gases de efecto invernadero, las aguas internacionales, la degradación de la tierra y los productos químicos?
- ¿Respalda el país el mandato del FMAM y los programas y las estrategias de las áreas focales con sus propios recursos y/o con el apoyo de otros donantes?

● Eficiencia

- ¿Cuánto tiempo, esfuerzo y recursos financieros se necesitan para formular y ejecutar proyectos, por tipo de modalidad de apoyo del FMAM?
- ¿Cómo inciden el seguimiento y la evaluación en el aumento de la gestión adaptable y la eficiencia general de los proyectos?
- ¿Cuáles son las funciones, los tipos de participación y la coordinación de las diversas partes interesadas en la ejecución de un proyecto?
- ¿Cuáles son las sinergias para la programación y la ejecución de proyectos del FMAM entre las agencias del FMAM, las instituciones nacionales, los proyectos del FMAM y otros proyectos y actividades respaldados por donantes?

Cada una de estas preguntas se complementa con indicadores, posibles fuentes de información y métodos, que constan en la matriz estándar de evaluación para las ECPP que se adjunta como anexo a estos términos de referencia. Esta matriz puede utilizarse para determinar las preguntas que sean pertinentes y para las cuales se pudiera contar con información suficiente.

A.4 Alcance y limitaciones

Los EsCPP pueden abarcar actividades respaldadas por el FMAM en los países en diferentes etapas del ciclo de los proyectos (en curso y terminados) y ejecutadas por todas las agencias del FMAM en todas las áreas focales, así como las actividades institucionales del FMAM que correspondan, como el Programa de Pequeñas Donaciones. La evaluación se centrará primordialmente en los proyectos ejecutados en el ámbito nacional. Además, se podrían tener en cuenta los componentes nacionales de proyectos de alcance regional y global para presentar el apoyo general y la participación en el FMAM, pero sin tratar de

evaluar plenamente su pertinencia, resultados y desempeño globales⁴. Se prestará atención especial a los proyectos de aguas internacionales que comúnmente son de naturaleza regional.

El principal centro de atención de los EsCOP serán los proyectos terminados, y en parte los proyectos en marcha. La etapa del proyecto determinará el centro previsto de atención (véase el tabla A.1).

Tabla A.1

Aspecto en el que se centrará la evaluación según la etapa del proyecto

Estado del proyecto	Pertinencia	Eficiencia	Eficacia	Resultados
Terminado	Total	Total	Total	Total
En curso	Total	Parcial	Probabilidad	Probabilidad

El FMAM no cuenta con programas para los países, de modo que no hay un marco del FMAM con objetivos predeterminados contra los cuales evaluar los resultados generales del apoyo del FMAM⁵. Por lo tanto, en los EsCOP se analizará la cartera de proyectos y las actividades, sus objetivos, su coherencia interna y la evolución que ha tenido la cartera. Los programas de alcance nacional de las agencias del FMAM, según lo acordado con el gobierno y las estrategias nacionales y los objetivos de mediano y largo plazo de cada país, se considerarán como marco pertinente para el apoyo del FMAM.

⁴ El examen de los proyectos seleccionados de alcance regional se incorporará en la evaluación agregada de la cartera de proyectos de alcance nacional del FMAM según se describió antes.

⁵ En el FMAM-5 se están incluyendo por primera vez las actividades voluntarias de formulación de la cartera de proyectos a nivel nacional. En los EsCOP que se realicen en países que hayan optado por realizar dichas actividades voluntarias se usarán estas como base para evaluar los resultados globales, la eficiencia y la pertinencia de la cartera de proyectos del FMAM en el país.

El respaldo del FMAM se proporciona a través de asociaciones con numerosas instituciones, de modo que es difícil analizar el respaldo del FMAM de manera independiente de la contribución de los asociados. El EsCOP no tendrá como objetivo atribuir resultados de desarrollo directamente al FMAM, sino que procurará determinar la contribución del apoyo del FMAM a los logros globales.

El contexto en que estos proyectos se formularon, aprobaron y están ejecutando es otro posible centro de atención de los EsCOP. En la medida en que sea viable, en el estudio se incluirá una breve historia de las políticas, estrategias y prioridades nacionales en materia de desarrollo sostenible y medio ambiente, el entorno jurídico en que se aplican estas políticas y se exige su cumplimiento y su relación con las estrategias y programas nacionales de los organismos del FMAM, y las estrategias, políticas, principios, programas y proyectos pertinentes del FMAM.

La evaluación de los resultados se centrará, cuando sea posible, en los efectos directos y los impactos en vez de en los productos. Los resultados a nivel del proyecto se compararán con los impactos y los efectos directos generales previstos para cada proyecto. Cuando corresponda, se evaluará el progreso hacia los impactos de un proyecto en una etapa suficientemente avanzada (por ejemplo, que se haya terminado por lo menos hace dos años), mediante el examen en el terreno de los efectos directos a los impactos (ROTI). Se evaluarán los impactos previstos en el ámbito de las áreas focales en el contexto de los objetivos del FMAM y los indicadores de los beneficios para el medio ambiente mundial. Los efectos directos en el ámbito de las áreas focales se evaluarán principalmente en relación con los efectos catalizadores y de reproducción, la sostenibilidad institucional y el fortalecimiento de la capacidad y la sensibilización.

A.5 Metodología

Los EsCOP serán revisados por el personal de la Oficina de Evaluación del FMAM y consultores con sede en el país o con una amplia experiencia en el país (el equipo del estudio), bajo la dirección de un jefe de proyecto de la Oficina de Evaluación del FMAM⁶. El consultor o los consultores deben cumplir los requisitos establecidos en las Normas Éticas de la Oficina de Evaluación del FMAM, y se les pedirá que firmen una declaración de intereses para indicar que en el pasado reciente (en los últimos tres a cinco años) no estuvieron vinculados con las actividades de apoyo del FMAM en el país. La Oficina de Evaluación del FMAM prestará amplio apoyo para la preparación de bases de datos y protocolos de examen de los proyectos, mediante la identificación y suministro de documentación y el enlace con las instituciones pertinentes así como todos los arreglos logísticos necesarios en el ámbito local. El Punto Focal Operacional del FMAM en el país, aunque no sea miembro del equipo del estudio, será un asociado esencial para la realización de este.

La metodología incluye varios componentes que utilizan una combinación de métodos e instrumentos cualitativos y cuantitativos de evaluación. Los EsCOP dependerán en gran medida de los documentos existentes en los que consten las reseñas de los problemas, resultados globales o análisis independientes de los marcos jurídicos, las estrategias y las tendencias del desarrollo sostenible y el medio ambiente. Se prevé que las fuentes de información tal vez comprendan documentos y artículos sobre lo siguiente:

- **Ámbito nacional:** programa nacional de desarrollo sostenible, prioridades y estrategias ambientales, estrategias y planes de acción relativos a las áreas focales y a todo el ámbito

⁶ Para el equipo del estudio se dará preferencia a los consultores locales en la medida de lo posible.

del FMAM, indicadores ambientales de alcance global y nacional

- **Ámbito de las agencias del FMAM:** marcos y estrategias de asistencia a los países y sus evaluaciones y exámenes

Además, los siguientes son los principales documentos por examinarse en el curso de la preparación de los EsCOP:

- En el ámbito del proyecto: documentos del proyecto, informes de ejecución del proyecto, evaluaciones finales, exámenes de evaluaciones finales, informes de visitas de seguimiento y cualquier otro documento técnico generado por los proyectos
- Pruebas de evaluación en el ámbito nacional provenientes de otras evaluaciones llevadas a cabo ya sea por la Oficina de Evaluación del FMAM, por las unidades de evaluación independiente de las agencias del FMAM o por otros departamentos de evaluación nacionales o internacionales

Asimismo, se procurará obtener en el país información para la evaluación mediante:

- Entrevistas con partes interesadas seleccionadas del FMAM, incluidos los Puntos Focales Operacionales del FMAM y otros departamentos gubernamentales pertinentes, organizaciones de la sociedad civil y la comunidad académica (incluidas las organizaciones no gubernamentales tanto locales como internacionales con presencia en el país), agencias seleccionadas del FMAM, el Programa de Pequeñas Donaciones y los puntos focales nacionales de los convenios y las convenciones de las Naciones Unidas
- Entrevistas con beneficiarios e instituciones respaldadas por el FMAM que se hayan seleccionado, asociaciones y gobiernos municipales, y comunidades y autoridades locales

- Visitas sobre el terreno a los emplazamientos de los proyectos seleccionados, utilizando métodos e instrumentos elaborados por la Oficina de Evaluación del FMAM, entre ellos el examen de los efectos directos a los impactos (ROtI) y la guía de verificación de la evaluación final, de acuerdo con la antigüedad de la cartera
- Talleres de consulta nacional realizados por la unidad pertinente de la agencia del FMAM o con su colaboración

Cuando fuera viable, se utilizarán indicadores para evaluar la pertinencia y eficiencia del respaldo del FMAM, en los que los proyectos serán la unidad de análisis (por ejemplo, los vínculos con las prioridades nacionales, el tiempo y el costo de la preparación y ejecución de los proyectos), y para medir los resultados del FMAM (es decir, los avances para lograr impactos ambientales global) y el desempeño de los proyectos (por ejemplo las clasificaciones de la ejecución y la terminación). También se utilizarán las estadísticas y fuentes científicas disponibles, especialmente en el caso de los indicadores ambientales nacionales. Cuando se disponga de datos y conclusiones suficientes, se aplicará la triangulación en el análisis a fin de verificar y convalidar las conclusiones.

Los EsCOP incluirán visitas a emplazamientos seleccionados de los proyectos. Los criterios para seleccionar los emplazamientos se ultimarán durante la realización del estudio, y se pondrá énfasis en los proyectos terminados y los agrupados dentro de una zona geográfica especial habida cuenta de las limitaciones de tiempo y recursos financieros de los proyectos tanto en curso como terminados. El jefe de proyecto decidirá los emplazamientos específicos que se visitarán sobre la base del examen inicial de la documentación y el logro de un equilibrio entre las necesidades de representación y la eficacia en función de los costos de realizar las visitas sobre el terreno.

A.6 Proceso y productos

Los países para los que se realizarán EsCOP se seleccionarán sobre la base de las oportunidades de colaboración con las unidades de evaluación de las agencias del FMAM. El equipo del estudio realizará las siguientes tareas, con el apoyo de la Oficina de Evaluación del FMAM:

- Decidir sobre los detalles de la colaboración con la pertinente unidad de evaluación de la agencia del FMAM.
- Obtener el respaldo del gobierno, especialmente de los Puntos Focales Operacionales del FMAM, con la colaboración de la unidad de evaluación de la agencia del FMAM.
- Recopilar información y examinar las obras escritas sobre la materia a fin de obtener pruebas de evaluación existentes y confiables.
- Preparar insumos específicos para el EsCOP, entre ellos:
 - la **base de datos de la cartera de proyectos del FMAM**, que contiene información sobre todas las actividades respaldadas por el FMAM dentro del país, información básica (agencia del FMAM, área focal, estado de la ejecución), información sobre el ciclo de los proyectos, información financiera del FMAM y del cofinanciamiento, objetivos importantes y resultados previstos (o reales), principales asociados por proyecto, etc.
 - el **marco jurídico y ambiental del país**, que proporciona una breve perspectiva histórica del contexto en que se prepararon y ejecutaron los proyectos del FMAM. Esta perspectiva histórica irá acompañada de un diagrama cronológico en el que se muestre la manera en que el apoyo del FMAM se vincula con el tiempo a la preparación de la legislación y las políticas nacionales relativas al medio ambiente, así como a los acuerdos internacionales en materia de medio ambiente firmados por el país.

- una descripción de la contribución del país al mandato del FMAM en lo que se refiere al logro de **beneficios para el ambiente global** en sus áreas focales. Esta descripción se basará en los indicadores más fácilmente disponibles, como las principales especies y el porcentaje de tierras catalogadas como protegidas a los fines de la diversidad biológica, las emisiones de gases de efecto invernadero para el cambio climático, y otros utilizados en documentos de los proyectos.
- Realizar por lo menos un estudio sobre el terreno (ROtI, o verificación en el terreno de la evaluación final) de un proyecto nacional terminado, seleccionado en consulta con el personal de la Oficina, que contribuirá a reforzar la recopilación de información y el análisis de los resultados.
- Realizar el análisis de evaluación y la triangulación de la información y las pruebas obtenidas de varias fuentes, y con varios instrumentos y métodos.
- Preparar un informe preliminar para su presentación en consultas y talleres en forma conjunta con la oficina de evaluación de la agencia del FMAM pertinente. Los participantes en los talleres son el gobierno y otras partes interesadas del país, el personal del proyecto, los donantes, las agencias del FMAM y la sociedad civil. Se procurará obtener los comentarios de las partes interesadas acerca de las principales observaciones, conclusiones y recomendaciones preliminares de los EsCOP. El taller también brindará la oportunidad de verificar posibles errores de hechos o análisis en caso de que estos estén respaldados por suficientes pruebas adicionales presentadas para la atención del equipo de evaluación.
- Preparar el EsCOP final, en el que se incluyan los comentarios recibidos de las partes interesadas del país a través de consultas y talleres.

Se solicitará al Punto Focal Operacional del FMAM que preste apoyo para los EsCOP como: recomendación acerca de las principales personas por entrevistar, facilitación de la comunicación con las pertinentes dependencias del gobierno, apoyo para el programa de evaluación, las visitas en el terreno y las reuniones, y recomendaciones acerca de los principales documentos. Se solicitará a las agencias del FMAM que presten apoyo para los EsCOP con respecto a sus proyectos o actividades específicos respaldados por el FMAM, incluidas recomendaciones acerca de los principales proyectos y el personal del organismo pertinente por entrevistar, la participación en las entrevistas, los arreglos para las visitas en el terreno relacionadas con los proyectos y el suministro de documentos y datos sobre el proyecto.

El principal producto del EsCOP será un informe en el que conste el tratamiento sistemático de las preguntas principales que podrían contestarse (véase el párrafo 6), incluidos datos, análisis y juicios de evaluación. La Oficina de Evaluación del FMAM será plenamente responsable del contenido del informe. El gobierno y las partes interesadas del país podrán examinar y comentar la versión preliminar antes de su finalización. La Oficina de Evaluación del FMAM asumirá responsabilidad exclusiva por la inclusión de los datos, análisis y juicios vertidos en la evaluación anual de la cartera de proyectos en el país y pondrá el EsCOP a disposición del Consejo del FMAM y del público en general a través del sitio web del FMAM.

A.7 Etapas principales del proceso

El estudio se llevará a cabo entre [mes/año] y [mes/año]. En el cuadro siguiente (tabla A.2) se muestran las etapas principales durante el proceso de los EsCOP.

A.8 Esquema del EsCOP

El EsCOP debe ser un documento técnico independiente, organizado de acuerdo con el siguiente

índice general. Idealmente debe tener una extensión de alrededor de 25 páginas.

- Capítulo 1. Principales conclusiones y recomendaciones
 - Antecedentes y objetivos
 - Alcance y metodología
 - Conclusiones (pertinencia, eficiencia, resultados y eficacia)
 - Lecciones aprendidas
- Capítulo 2. Marco y contexto del estudio
 - Metodología y limitaciones
 - Preguntas principales
 - Descripción de los beneficios para el ambiente global
 - Marco jurídico y ambiental del país
 - La cartera de proyectos del FMAM
- Capítulo 3. Resultados del apoyo del FMAM
 - Impactos ambientales globales por área focal y en actividades relacionadas con varias áreas
 - Logros en materia de apoyo a las prioridades nacionales, incluido el fortalecimiento de la capacidad
 - Efectos catalizadores y de reproducción
- Capítulo 4. Pertinencia del apoyo del FMAM
 - Apoyo del FMAM y prioridades nacionales en materia de desarrollo sostenible y medio ambiente
 - Apoyo del FMAM y convenios y convenciones de alcance internacional y otros acuerdos internacionales
 - Protagonismo de los países
- Capítulo 5. Eficiencia del apoyo del FMAM
 - Tiempo, esfuerzos, y dinero
 - Funciones y responsabilidades y el mecanismo de coordinación del FMAM
 - Coordinación y sinergias
- Anexos
 - Términos de referencia
 - Matriz de evaluación
 - Entrevistadas
 - Emplazamientos visitados
 - Cartera de proyectos del FMAM en [país]
 - Bibliografía

Tabla A.2

Las etapas principales durante el proceso de los EsCPP

Etapas del proceso	Plazo
Preparativos, recopilación de datos preliminares	
Análisis de datos	
Finalización de la base de datos de la cartera de proyectos del FMAM en los países	
Marco legal y ambiental del país	
Descripción de los beneficios para el medio ambiente mundial	
Estudios sobre el terreno	
Recopilación de datos; entrevistas y protocolos de examen de proyectos, reseña de la cartera	
Consolidación y triangulación de las pruebas de evaluación	
Presentación de las principales conclusiones en un taller celebrado con las partes interesadas	
Envío de la versión borrador del reporte EsCPP a las partes interesadas	
Incorporación de los comentarios recibidos en un informe final del EsCPP	
Informe final del EsCPP	

Anexo B. Matriz de evaluación

Pregunta clave	Indicadores/datos básicos	Fuentes de información	Metodología
¿El respaldo del FMAM es eficaz para generar resultados...			
... a nivel del proyecto?	Efectos directos e impactos del proyecto	Personal y beneficiarios del proyecto, representantes del Gobierno local y nacional	Grupos de estudio y entrevistas individuales
		Examen de los efectos directos a los impactos (ROtI)	Método ROtI
	Clasificaciones existentes para los efectos directos del proyecto (autoevaluaciones y clasificaciones independientes)	Exámenes relacionados con el proyecto (informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.)	Examen documental, protocolos de examen de proyectos
	Cambios en los índices de beneficios globales y otros indicadores ambientales de alcance mundial	Muestras evaluativas provenientes de los proyectos y los donantes, evaluación de los beneficios ambientales mundiales	Examen bibliográfico y meta-análisis de los informes de evaluación
... a nivel agregado (cartera y programa) por área focal?	Efectos e impactos agregados antes mencionados	Personal del proyecto y beneficiarios, representantes de los Gobiernos nacional y local	Grupos de estudio y entrevistas individuales
		Examen de los efectos directos a los impactos (ROtI)	Método ROtI
		Exámenes relacionados con el proyecto (informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.)	Análisis agregado de la cartera de proyectos del FMAM
	Efecto catalizador y de repetición	Datos aportados por proyectos globales y otros donantes	Examen documental
		Examen de los efectos directos a los impactos (ROtI)	Método ROtI
		Personal y beneficiarios del proyecto, representantes del Gobierno local y nacional	Grupos de estudio y entrevistas individuales
	Contribución del FMAM	Datos aportados por proyectos globales y otros donantes	Examen documental
		Examen de los efectos directos a los impactos (ROtI)	Método ROtI
Personal y beneficiarios del proyecto, representantes del Gobierno local y nacional		Grupos de estudio y entrevistas individuales	

Pregunta clave	Indicadores/datos básicos	Fuentes de información	Metodología
...a nivel nacional?	Efectos directos e impactos agregados antes mencionados	Documentación relacionada con el proyecto (documentos y marcos lógicos del proyecto, informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.)	Análisis agregado de la cartera de proyectos del FMAM, examen documental
	Efectos directos e impactos globales del respaldo del FMAM	Personal y beneficiarios del proyecto, representantes del Gobierno local y nacional	Visitas sobre el terreno, grupos de estudio y entrevistas individuales
	Efecto de catalización y de repetición	Datos provenientes de proyectos financiados por otros donantes y/o por el Gobierno. Estudios ROTl	Examen documental, método ROTl
...en lo que respecta a difundir las enseñanzas recogidas de los proyectos del FMAM y con los asociados?	En el diseño, la preparación y la ejecución del proyecto se incorporaron enseñanzas derivadas de proyectos anteriores del FMAM y de otros organismos	Exámenes relacionados con el proyecto (informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.), estudios ROTl, personal y beneficiarios del proyecto, representantes del Gobierno nacional y local	Examen documental, método ROTl, análisis de la cartera de proyectos del FMAM y de los proyectos en tramitación
		Personal de ONG, personal y beneficiarios del proyecto, representantes del Gobierno local y nacional	Grupos de estudio y entrevistas individuales
...que perduren en el tiempo y continúen una vez terminado el proyecto?	Disponibilidad de recursos financieros y económicos	Exámenes relacionados con el proyecto (informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.), personal de ONG, personal y beneficiarios del proyecto, representantes del Gobierno nacional y local, estudios ROTl	Examen documental, grupos de estudio y entrevistas individuales, protocolos de examen de proyectos, método ROTl, análisis de la cartera de proyectos del FMAM
	Identificación de las partes interesadas con las actividades, factores sociales		
	Existencia de conocimientos técnicos especializados		
	Riesgos ambientales		
	Existencia de un marco institucional y jurídico	Marco jurídico y ambiental del país	Examen bibliográfico, marco cronológico, causalidad histórica, etc.
¿El apoyo del FMAM es pertinente para ...			
...el programa de desarrollo sostenible y las prioridades ambientales del país?	El respaldo del FMAM se encuadra dentro del programa de desarrollo sostenible y las prioridades ambientales del país	Políticas, estrategias y planes de acción en materia de desarrollo sostenible y medio ambiente pertinentes a escala nacional	Examen documental, análisis de la cartera de proyectos del FMAM por área focal, agencia, modalidad y estado del proyecto (nacional)
		Documentación relacionada con el proyecto (documentos y marcos lógicos del proyecto, informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.). Sistema de información sobre la gestión de proyectos, bases de datos de proyectos de las agencias	
	Nivel de financiamiento del FMAM comparado con otra asistencia oficial para el desarrollo (AOD) en la esfera del medio ambiente	Bases de datos disponibles (internacionales, como el BM, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, y nacionales, como el departamento de estadísticas, etc.)	
	El respaldo del FMAM está impulsado por el país y se basa en el país (origen, diseño y ejecución del proyecto)	Funcionarios del Gobierno, personal de las agencias, donantes y representantes de la sociedad civil	
Marco jurídico y ambiental del país		Examen bibliográfico, marco cronológico, causalidad histórica, etc.	

Pregunta clave	Indicadores/datos básicos	Fuentes de información	Metodología
	Los diversos tipos de modalidades, proyectos e instrumentos del FMAM son congruentes con las necesidades y los desafíos del país	<p>Documentación relacionada con el proyecto (documentos y marcos lógicos del proyecto, informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.). Sistema de información sobre la gestión de proyectos, bases de datos del proyecto de las agencias</p> <p>Funcionarios del Gobierno, personal de los organismos, donantes y representantes de la sociedad civil</p> <p>Marco jurídico y ambiental del país</p>	<p>Consulta con partes interesadas (grupos de estudio, entrevistas individuales)</p> <p>Examen bibliográfico, marco cronológico, causalidad histórica, etc.</p>
...los planes nacionales de acción de la área focal del FMAM?	El respaldo del FMAM está vinculado al plan nacional de protección ambiental; las comunicaciones nacionales a la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), los planes nacionales para la gestión de los contaminantes orgánicos persistentes; la Autoevaluación de la capacidad nacional (AECN); la adaptación al cambio climático (PNAA), etc.	<p>Las actividades de apoyo y los productos financiados por el FMAM (AECN, plan nacional de protección ambiental, PNAA, comunicaciones nacionales a los convenios y las convenciones de las UN, etc.) Estrategia nacional del Programa de Pequeñas Donaciones (PPD)</p> <p>Estrategia nacional del Programa de Pequeñas Donaciones (PPD)</p> <p>Funcionarios del Gobierno, personal de las agencias, donantes y representantes de la sociedad civil</p>	<p>Examen documental</p> <p>Consulta con partes interesadas (grupos de estudio, entrevistas individuales)</p>
...los beneficios ambientales mundiales (diversidad biológica, gases de efecto invernadero, aguas internacionales, contaminantes orgánicos persistentes, degradación de la tierra, etc.)?	<p>Los efectos y los impactos del proyecto están relacionados con el Índice de beneficios mundiales del Marco de asignación de recursos (MAR) (en el caso de la diversidad biológica y el cambio climático) y con otros indicadores mundiales en el caso de los contaminantes orgánicos persistentes, la degradación de la tierra y las aguas internacionales</p> <p>El respaldo del FMAM está vinculado a los compromisos nacionales con los convenios y las convenciones</p>	<p>Planes de acción nacionales en el marco de los convenios y las convenciones, MAR, ficha de evaluación de la diversidad biológica, etc.</p> <p>Marco jurídico y ambiental del país</p> <p>Documentación relacionada con el proyecto (documentos y marcos lógicos del proyecto, informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.). Sistema de información sobre la gestión de proyectos, bases de datos de proyectos de las agencias</p> <p>Funcionarios del Gobierno, personal de los organismos, donantes y representantes de la sociedad civil</p> <p>Evaluación de los beneficios ambientales mundiales</p>	<p>Examen documental, visitas sobre el terreno, protocolos de examen de proyectos</p> <p>Examen bibliográfico, marco cronológico, causalidad histórica, etc.</p> <p>Análisis de la cartera de proyectos del FMAM por área focal, agencia, modalidad y estado del proyecto (nacional)</p> <p>Consulta con partes interesadas (grupos de estudio, entrevistas individuales)</p> <p>Examen bibliográfico</p>

Pregunta clave	Indicadores/datos básicos	Fuentes de información	Metodología
...el mandato del FMAM y los programas y las estrategias de sus áreas focales?	Las actividades del FMAM, el compromiso del país y las contrapartes del proyecto respaldan el mandato del FMAM y los programas y las estrategias de sus áreas focales (efectos catalizadores y de repetición, etc.)	Instrumento Constitutivo del FMAM, decisiones del Consejo, estrategias de las áreas focales, estrategia de programación del FMAM-4	Examen documental, análisis de la cartera de proyectos del FMAM por área focal, agencia, modalidad y estado del proyecto (nacional)
		Documentación relacionada con el proyecto (documentos y marcos lógicos del proyecto, informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.). Sistema de información sobre la gestión de proyectos, bases de datos de proyectos de las agencias	
		Personal de la Secretaría del FMAM y personal técnico de las agencias del FMAM	Entrevistas
		Evaluación de los beneficios ambientales mundiales	Examen bibliográfico
		Marco jurídico y ambiental del país	Examen bibliográfico, marco cronológico, causalidad histórica, etc.
¿Es eficiente el respaldo del FMAM?			
¿Cuánto tiempo, dinero y esfuerzo se necesitan para formular y ejecutar un proyecto, por tipo de modalidad de apoyo?	Indicadores de proceso: tiempo de procesamiento (según los pasos del ciclo de los proyectos), costo de preparación y ejecución por tipo de modalidades, etc.	Documentación relacionada con el proyecto (documentos y marcos lógicos del proyecto, informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.), Sistema de información sobre la gestión de proyectos, bases de datos de los proyectos de las agencias, proyectos del RAF (por sus siglas en inglés) en tramitación	Examen documental, análisis de la cartera del FMAM, marcos cronológicos
	Proyectos abandonados del Servicio de Formulación y Preparación de Proyectos y cancelaciones	Personal de la Secretaría y las agencias del FMAM y funcionarios del Gobierno	Entrevistas, visitas sobre el terreno, protocolos de examen de proyectos
	Financiamiento del FMAM en comparación con el cofinanciamiento	Funcionarios del Gobierno nacional y local, donantes, ONG, beneficiarios	
¿Cuáles son las funciones, los tipos de participación y la coordinación de las diversas partes interesadas en la ejecución del proyecto?	Nivel de participación	Exámenes relacionados con el proyecto (informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.)	Examen documental y meta-análisis de los informes de evaluación, las entrevistas y las visitas a los proyectos
	Funciones y responsabilidades de los participantes en las actividades del FMAM	Personal del proyecto, funcionarios del Gobierno	
	Coordinación entre proyectos del FMAM	Personal de la Secretaría del FMAM y personal técnico de las agencias del FMAM	Entrevistas, visitas sobre el terreno, análisis institucional
¿Hay sinergias entre las agencias del FMAM en lo que respecta a programación y ejecución de los proyectos?	Reconocimiento entre las agencias del FMAM de sus respectivos proyectos	Exámenes relacionados con el proyecto (informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.)	Examen documental y meta-análisis de los informes de evaluación, las entrevistas y las visitas a los proyectos
	Comunicación eficaz y apoyo técnico entre las agencias de proyectos y las organizaciones del FMAM	Personal de las agencias del FMAM, organismos nacionales de ejecución (ONG, etc.)	
¿Hay sinergias entre las instituciones nacionales en lo que respecta a respaldo del FMAM para programación y ejecución?	Reconocimiento entre las instituciones de sus respectivos proyectos	Exámenes relacionados con proyectos (informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.)	Examen documental y meta-análisis de los informes de evaluación, las entrevistas y las visitas a los proyectos
	Comunicación eficaz y apoyo técnico entre las instituciones nacionales	Personal del proyecto, autoridades de los Gobiernos nacional y local	

Pregunta clave	Indicadores/datos básicos	Fuentes de información	Metodología
¿Hay sinergias entre el respaldo del FMAM y el apoyo de otros donantes?	Reconocimiento entre instituciones de los proyectos ajenos	Exámenes relacionados con proyectos (informes de ejecución, evaluaciones finales, exámenes de las evaluaciones finales, etc.)	Examen documental, grupos asesores y entrevistas individuales, y visitas a los proyectos
	Comunicación eficaz y apoyo técnico entre las instituciones	Personal de las ONG y representantes de los donantes	
	Complementariedad con el apoyo del FMAM	Evaluaciones de proyectos financiados por otros donantes	Meta-análisis de los informes de evaluación

Anexo C. Listado de proyectos financiados por el FMAM para El Salvador

ID FMAM	Estado	Nombre	Área focal	Agencia del FMAM	Tipo	FMAM donación	Cofinanciamiento total	Período FMAM
Cartera de proyectos nacionales (PG, PM, AH)								
Proyectos grandes y medianos								
466	Ejecutado	Promoviendo la conservación de la diversidad biológica en cafetales	DB	BM	PM	725 000	3 085 000	1
2635	En ejecución	Consolidación y protección de áreas protegidas (PACAP)	DB	BM	PG	5 000 000	8 400 000	3
3332	En ejecución	Contribución al uso seguro de la biotecnología	DB	PNUMA	PM	900 000	1 025 000	4
3863 (3996)	Aprobado CEO	Sinergia de la gestión de diversidad biológica en actividades pesqueras y turísticas en ecosistemas marino/costeros	DB	PNUD	PG	2 354 545	6 551 815	4
3901	Aprobado CEO	Eficiencia energética en edificios públicos	CC	PNUD	PM	975 000	3 115 000	4
		5 proyectos		Subtotal		9 954 545	22 176 815	
Actividades habilitantes								
196	Cerrado	Formulación de la Estrategia Nacional de la Diversidad biológica, Plan de Acción y Reporte a la Convención de la CDB	DB	PNUD	AH	197 900	20 000	1
330 (606)	Cerrado	Habilitar a El Salvador a preparar la primera comunicación en respuesta a sus compromisos con la CMNUCC	CC	PNUD	AH	320 000		1
828 (606)	Cerrado	Financiamiento adicional para construcción de capacidades en áreas prioritarias	CC	PNUD	AH	100 000		2
1290	Cerrado	Evaluación de necesidades de capacitación y prioridades específicas de El Salvador en Diversidad biológica	DB	PNUD	AH	225 000	30 000	2
2209 (2722)	Cerrado	Evaluación de las capacidades nacionales para la gestión ambiental global (NCSA)	MF	PNUD	AH	185 000	85 000	3
2322 (2607)	En ejecución	Asistencia inicial para habilitar a El Salvador a cumplir sus obligaciones ante la Convención de Estocolmo para contaminantes orgánicos persistentes	COP	PNUD	AH	430 800	396 000	3
		6 proyectos		Subtotal		1 458 700	531 000	
		11 proyectos				11 413 245	22 707 815	

ID FMAM	Estado	Nombre	Área focal	Agencia del FMAM	Tipo	FMAM donación	Cofinanciamiento total	Período FMAM
Proyectos nacionales suspendidos o cancelados								
1141 (681)	Suspendido	Electrificación con recursos energéticos renovables	CC	PNUD	PG	2 000 000		2
1186	Cancelado	Proyecto de Servicios Ambientales	DB	BM	PG	5 000 000	9 500 000	3
1973 (2251)	Suspendido	Uso de bicicletas para el transporte público en centros urbanos representativos en El Salvador	CC	PNUD	PM	975 000	2 508 500	3
4045	Suspendido	TT-Piloto (4): Transferencia de tecnología para biodigestores y desarrollo de mercados	CC	PNUD	PG	1 880 000	3 850 000	4
4159	Suspendido	Desarrollo del Mercado de biodigestores	CC	PNUD	PG	1 880 000	3 850 000	4
		5 proyectos		TOTAL		11 735 000	19 708 500	
Proyectos regionales y globales (PG, PM)								
Proyectos regionales								
27	En ejecución	Creación y fortalecimiento de la capacidad para el desarrollo sostenible de energía renovable en Centroamérica	CC	PNUD	PM	725 000	796 430	2
178	Ejecutado	Enfoque participativo para el manejo ambiental: un aporte a la estrategia interamericana de participación	MF	PNUMA	PM	695 000	840 000	1
243	Ejecutado	Establecimiento de un programa de consolidación del corredor biológico mesoamericano	DB	PNUD	PG	10 600 000	12 766 000	1
975	En ejecución	Acelerando inversiones de energía renovable a través del Banco Centroamericano para la integración económica	CC	PNUD	PG	6 920 000	82 670 000	3
1060	Ejecutado	Creación de capacidades para el estado II de adaptación del cambio climático (Centroamérica, México y Cuba)	CC	PNUD	PG	3 016 215	1 585 600	2
1092	En ejecución	Manejo integrado de ecosistemas en comunidades indígenas	DB	BM	PG	9 000 000	39 885 001	3
1310	Ejecutado	Promoción regional de la protección ambiental a través de medios electrónicos	MF	PNUD	PM	998 062	959 132	2
1571	Ejecución	Fondo para mercados ecológicos	DB	BM	PM	1 000 000	9 000 000	2
1591	Ejecutado	Programa regional, plan de acción y demostración de alternativas sostenibles al DDT para el control del vector de la malaria en México y CA	AI	PNUMA	PG	7 165 000	6 410 400	2
1899	En ejecución	Programa regional de eficiencia energética eléctrica en el sector de servicios industriales y comerciales en Centroamérica	CC	PNUD	PG	2 180 000	7 065 000	3
2371	En ejecución	Conservación de la diversidad biológica en cafetales: transformando prácticas productivas en el sector cafetalero incrementando la demanda por el mercado de café certificado sustentable	DB	PNUD	PG	12 000 000	81 613 497	3

ID FMAM	Estado	Nombre	Área focal	Agencia del FMAM	Tipo	FMAM donación	Cofinanciamiento total	Período FMAM
2670	En ejecución	Mercados centroamericanos para diversidad biológica (CAMBio): sinergia de la conservación de la diversidad biológica y su uso sustentable con financiamiento para empresas pequeñas y medianas	DB	PNUD	PG	10 225 000	17 750 000	3
2686	En ejecución	Manejo integrado del ANP Montecristo	DB	IADB	PG	3 500 000	5 600 001	3
13 proyectos								
Proyectos regionales suspendidos o cancelados								
203 (584)	Cancelado	Fondo centroamericano ambiental y de desarrollo (FOCADES)	DB	PNUD	PG	15 000 000	13 000 000	1
2688	Cancelado	Manejo integrado de ecosistemas del Golfo de Fonseca	AI	IADB	PG	5 000 000	21 326 000	4
2 proyectos								
Proyectos regionales y globales (PG, PM)								
Proyectos globales								
875	Ejecutado	Desarrollo de marcos nacionales de seguridad biológica	DB	PNUMA	PG	26 092 000	12 341 000	2
1281	En ejecución	Evaluación de los recursos energéticos solares y eólicos	CC	PNUMA	PG	6 512 000	2 508 000	2
2128	Ejecutado	Construcción de capacidades para una participación efectiva del centro de selección de proyectos en seguridad biológica para el Protocolo de Cartagena	DB	PNUMA	PG	4 615 000	350 000	3
2387 (3089)	En ejecución	Programa nacional de comunicación en cambio climático	CC	PNUD	PG	58 649 302	1 546 966	3
3654	En ejecución	Programa del FMAM en seguridad biológica	DB	PNUMA	PG			
3787	En ejecución	Marco para fomentar la reducción de emisiones gases de efecto invernadero	CC	PNUD	PG			
6 proyectos								

Notas: AH = actividad habilitante; AI = aguas internacionales; DB = diversidad biológica; CA = Centroamérica; PG = proyecto grande; PM = proyecto mediano. Los proyectos resaltados en amarillo formaron parte del ERD (ver sección 2.5).

Anexo D. Emplazamientos visitados

D.1 Martes 19 de octubre de 2010

Parque Nacional Montecristo (ID FMAM 2686) – proyecto regional, Manejo integrado del Área Nacional Protegida Montecristo (proyecto de tamaño grande, implementado por el BID) cerca de Metapan, en el departamento de Santa Ana

Área Protegida San Diego y la Barra (ID FMAM 2635) –proyecto nacional, Consolidación y protección de áreas protegidas (PACAP), (proyecto de tamaño grande, implementado por el BM) cerca de Metapan, en el departamento de Santa Ana

D.2 Jueves 21 de octubre de 2010

Visita a varios proyectos del PPD en Jiquilisco, departamento de Usulután (Usulután, San Dionisio), y Villa San Luis La Herradura, en el departamento de La Paz

D.3 Martes 24 de enero de 2011

Visita a finca certificada de productor grande de café.

D.4 Miércoles 25 de enero de 2011

Visita a fincas de Cooperativas de la Reforma Agraria (Las Lajas, Los Pinos y Los Volcanes) ubicadas en la zona occidental del país, cordillera de Apaneca, que fueron beneficiarias originales del proyecto, una de las cuales aún mantiene la certificación.

D.5 Jueves 26 de enero 2011

Visita a fincas de la zona Central del país, una finca de productor mediano, y una de la asociación de pequeños productores “La Unión.”

Anexo E. Personas entrevistadas

E.1 Agencias Implementadoras

Carolina Jaramillo, Oficial de Ambiente, encargada de Proyecto Regional Golfo de Fonseca, BID –Washington D.C.

Paola Agostini, Oficial de Ambiente encargada del Proyecto Café y Diversidad biológica durante su ejecución 1999–2001, BM, –Washington D.C.

René Guzmán, Coordinador Programa Pequeñas Donaciones, PNUD –UNOPS– El Salvador

Carolina Dreikon, Oficial de Ambiente y Riesgos, PNUD –El Salvador

Mateo Simón, Consultor encargado tema para cambio climático, PNUD –consultor

Alexander Valle, Técnico en gestión de riesgos, PNUD –Unidad de Ambiente y Riegos

Silvia Guzmán, Analista de Proyectos, PNUD –Unidad de Apoyo Programático

E.2 Proyectos FMAM

Edgar Rodríguez, Coordinador General, Proyecto PACAP

Jenny Braganza, Coordinadora Monitoreo, Proyecto PACAP

Yuri Centeno Linares, Coordinador Regional con sede en Honduras, Proyecto CAMBIO

Daniel Murcia, Director oficina de enlace nacional El Salvador, Proyecto CAMBIO

Miriam Valverde, Coordinadora Regional, Proyecto PMIIIE

Raquel Arguello, Proyecto PMIIIE

Inés María Ortiz, Ex directora de proyecto/Ejecutor PROCAFÉ, Café y diversidad biológica –PROCAFÉ

Jorge Oviedo Machuca, Gerente General FIAES ex técnico proyecto café, Café y diversidad biológica –PROCAFÉ

Michelle Deugd, Gerente Técnico, Proyecto Café y diversidad biológica –RFA

E.3 Gobierno central

Herman Rosa Chávez, Ministro, MARN

Lina Pohl, Vice Ministra, MARN

Carlos Guerrero, Ex Ministro de MARN

Antonio Cañas, Director de Cambio Climático, MARN

Cecilia Carranza, Anteriormente encargada seguimiento cambio climático, MARN

Daisy Elizabeth Melgar Corlet, Técnico en Educación Ambiental Desde 2005, MARN

Daisy López, Directora de SNET, MARN

Dinora Estela Molina, Asistente Administrativo desde 2003, MARN

Francisco Rodríguez, Punto Focal de protocolo Kyoto, MARN

Giovanni Molina, Técnico SNET, MARN

Ítalo Córdova, Especialista en materiales peligrosos. Hasta hace un mes era Gerente de materiales peligrosos, MARN

Jeremías Yanes, Desde 2008 como consultor y 2009 como funcionario, MARN

Jorge Quesada, Director de Patrimonio Natural/Punto Focal Diversidad biológica, MARN

Jaime Latín, (Era jefe del PN Montecristo/actualmente enlace técnico de PN Sn Diego –San Felipe las Barras, AN protegida Paraje Galán y AN Magdalena) Delegado del MARN ante Guatemala, MARN

José Enrique Barraza, (Inicio del CBM, referente para autoevaluación de capacidades, Fase preparatoria Biodiversidad y turismo) funcionario del MARN desde 1996, MARN

Maglia Romero, Jefe de Unidad de Desechos Sólidos y Peligrosos, MARN

Néstor Herrera, Consultor CBM y desde Junio de 2008 como funcionario MARN

Oscar Molina, Consultor Diseño del proyecto CBM Bahía de Jiquilisco, Proyecto de Autoevaluación de Capacidades, MARN

Patricia Quintana, Enlace técnico entre MARN San Salvador y Parque

Rubén Bonilla, Consultor programa Clorofluorocarbonos, MARN

Salvador Nieto, Asesor legal, MARN

Silvia Larios, Coordinadora despacho MARN/participante Agenda Agua, MARN

Gladys de Serpas, Directora de la Oficina de Asentamientos Humanos, Ministerio de Obras Públicas, Transporte y de Vivienda y Desarrollo Urbano

Mina Isol Ortiz, Técnico de la Oficina de Asentamientos Humanos, Ministerio de Obras Públicas, Transporte y de Vivienda y Desarrollo Urbano

Francisco Rivas, Analista de Proyectos

Alejandra Castillo, Coordinadora del Depto. de Cooperación Multilateral, Regional y Organismos Financieros, Ministerio de Relaciones Exteriores

Alfonso Gaito, Coordinador Equipo de Análisis Económico y Social, Secretaría Técnica Presidencia de la República

E.4 Productores de café

Diego Llach, Productor café finca grande, Gerente y accionista de conjunto de 7 fincas grandes

Elías Moisés Acuña, Gerente, Cooperativa Los Volcanes

Joaquín Galdomes, Departamento Agrícola, Cooperativa Los Volcanes

Virgilio Torres, Encargado de fincas, Cooperativa Los Volcanes

Adison Baneto, Gerente Beneficio/antes encargado de Área Administrativa de la Cooperativa, Cooperativa las Lajas

Oscar Molina, Gerente, Cooperativa Los Pinos

Inés María Ortiz, Productor café finca mediana

Alicia Morales, Presidente, Asociación La Unión

Miguel Belarmerino Vásquez, Comandante de Guardia, Policía Nacional (oficina encargada de vigilar zona cafetalera en Ataisi)

Ulises Arévalo, Agente, Policía Nacional (oficina encargada de vigilar zona cafetalera en Ataisi)

E.5 Gobierno local

Oralia Murcia, Primera Regidora, Alcaldía de Herradura

José Amílcar Chávez., Gerente Alcaldía, Alcaldía de Herradura

Naun González, Técnico de la Unidad Ambiental Municipal, Alcaldía de Metapan

Alexander Balladares, Encargado de Monitoreo, Alcaldía de San Vicente

Cristina de Carvalho, Segunda Regidora, Alcaldía de San Vicente

Fausto Moreno, Delegado de la Dirección General de Protección Civil al Municipio de San Vicente, Alcaldía de San Vicente

Medardo Endara, Alcalde, Alcaldía de San Vicente

Nicomedes Reyes, Concejal, Alcaldía de San Vicente

Simón Amaya, Alcalde, Alcaldía de Tecoluca

Francisco López, Primer regidor de la Municipalidad, Alcaldía de Tecoluca

Gerber Sanabria, Técnico de la Unidad de Planificación/encargado de dar licencias de tala de bosque, Alcaldía de Tecoluca

E.6 Actores de proyecto café y diversidad biológica

Liliana Gómez, Directora, PRISMA

Lesbia, Directora, PROCAFÉ

Sergio Gil, Director Técnico, PROCAFÉ

Jorge Oviedo, Ex administración Proyecto/actual director FIAES, PROCAFÉ

Álvaro Moisés, Director, SALVANATURA

Carlos Pleitez, SALVANATURA

Guillermo Belloso, Encargado Sellos Verdes,
SALVANATURA

E.7 Agencias internacionales

Margarita Fernández, Directora, CARE

Raúl Artiga, Conforme parte de la Agenda de Agua,
Comisión Centroamericana de Desarrollo CCAD

Dorte Ellehammer, PMA, representante del Salvador,
NNUU Programa Mundial de Alimentos

Elbyn Ramírez, Oficial de Programa, NNUU Programa
Mundial de Alimentos

E.8 Otros programas y proyectos PNUD

Gloria de Ávila, Directora, Red de Agua RASES

Josué Gastelbondo Amaya, Coordinador de Programa,
Programa Conjunto MDG-F Vivienda y Asentamientos
Urbanos Productivos y Sostenibles

Jorge Muñoz, Consultor coordinador técnico, Proyecto
fortalecimiento institucional para la Gestión ambiental
MARN y Unidades Ambientales en las municipalidades

E.9 Sector privado

Carlos Saade Director, Director Junta Directiva,
Asociación Salvadoreña de Industriales

Juan Alfredo Ceavega, Gerente de Energía, Asociación
Salvadoreña de Industriales

Mario Francisco Peña, Miembro del Comité de
Políticas, Asociación Salvadoreña de Industriales

Ismael Nolasco, Director Ejecutivo, Cámara
Salvadoreña de la Industria de la Construcción

E.10 Asociaciones comunitarias

Kevin Alcides, Secretario, ADESCO El llano

Lorenzo Méndez, Vocal, ADESCO El llano

Osmin Rivas, Vicepresidente, ADESCO El llano

Daniel Meral, Presidente ADESCO

Gustavo Caniaguez, Tesorero, ADESCO El llano

José Adilio Urrutia, Presidente, ADESCO El llano

José Zelaya, Secretario, ADESCOSEE

Jesús Esto, Presidente, ADESCOSEE

Javier Vásquez, Síndico, ADESCOSEE

Amílcar Zamoro, Vocal, ADESCO El Salamar

Margarita Beltrán, Vocal, ADESCO El Salamar

Neftalí Canias, Vocal, ADESCO El Salamar

Salvador Quintanilla, Secretario, ADESCO El Salamar

Matilde Zolano, Tesorera, ADESCO El Salamar

Raúl Juárez, Presidente, ADESCO El Salamar

Delquis Bonilla, Comité de Jóvenes, ADESCO El
Salamar

Xiamara Juárez, Comité de Jóvenes, ADESCO El
Salamar

José Martínez, Secretario, ADESCO El Salamar

Omar Pineda, Vocal, ADESCO El Salamar

Alfredo Meléndez, Vocal, ADESCO El Salamar

Oswaldo Ortiz, Presidente, ACUDESBAL

Teresa de Jesús Amaya, Vocal, ADESCO Nueva
Esperanza

Nelson Calvo, Vocal, ADESCO Nueva Esperanza

José Cortez, Presidente, ADESCO Nueva Esperanza

Pedro Martínez, Presidente, Asociación de Desarrollo
Comunal del Bosque Nancuchiname

Ana de Jesús Morales, Tesorera, Asociación de
Desarrollo Comunal La Pirraya

Yolanda Portillo, Secretaria, Asociación de Desarrollo
Comunal La Pirraya

Carlos Alberto Chicas, Tesorero, Asociación de
Desarrollo Comunal La Pirraya

María de Jesús Miranda, Representante Legal,
Asociación de Desarrollo Comunal La Pirraya

Delmy Lobo, Guía Turística, Asociación de Desarrollo
Comunal La Pirraya

Bibliografía

- Blackman, Allen, Beatriz Avalos-Sartorio, Jeffrey Chow y Francisco Aguilar. 2006. *Pérdida de los Bosques en las Áreas de Cultivo del Café de Sombra en El Salvador*. Un reporte de RFF (Resources for the Future).
- BM (Banco Mundial). 2010. "El Salvador Country Brief".
- BM y MARN (Banco Mundial y Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales). 2010. "Diagnostico Participativo, con Enfoque de Género, sobre Conflictos del Área de Conservación Bahía de Jiquilisco, Usulután". Proyecto de Consolidación y Administración de Áreas Protegidas (PACAP).
- CCAD (Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo). 2003. *Estrategia Regional para la Conservación y Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica (ERB)*.
- FMAM, MARN y PNUD (Fondo para el Medio Ambiente Mundial, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales y Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). 2000. "First National Communication on Climate Change: Republic of El Salvador". United Nations Framework Convention on Climate Change. Ed. Ana M. Majano and Martha Yvette Aguilar.
- . 2006a. "Autoevaluación de Capacidades Nacionales para la Gestión Ambiental Global en El Salvador (NCSA). Análisis Sistemático". San Salvador.
- . 2006b. "Perfil Temático Integrado de las Convenciones sobre Biodiversidad, Cambio Climático, Desertificación y Humedales Ramsar". El Salvador.
- . 2007. "Plan de Acción Nacional Para el Fortalecimiento de Capacidades en el Marco de la Gestión Ambiental". El Salvador.
- FMAM y PNUD (Fondo para el Medio Ambiente Mundial y Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). 2008. *Joint Evaluation of the Global Environmental Facility Small Grants Programme*. Evaluation 39.
- FMAM STAP (Fondo para el Medio Ambiente Mundial y El Grupo Asesor Científico y Tecnológico). 2010. *Environmental Certification and the Global Environmental Facility*. A STAP advisory document.
- Gallo, Melibea. 2005. *Estado del Conocimiento de la Biodiversidad en El Salvador*. Proyecto Desarrollando Capacidades y Compartiendo Tecnología para la Gestión de la Biodiversidad en Centroamérica. Ejecutado por el INBio, Costa Rica y Norwegian Ministry of Foreign Affairs. El Salvador.
- Grupo CCC, MARN y PNUD (Grupo Consultivo de Cambio Climático, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales y Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). 2009. "Un Nuevo Marco para la Toma de Decisiones Avances, Desafíos y Recomendaciones".
- INCAE. 1997. "Análisis de Sostenibilidad de la Industria del Café en El Salvador".
- Komar, Oliver y Juan Pablo Domínguez. 2001. "Lista de Aves de El Salvador". La Serie de Biodiversidad N°1. Salvanatura.
- Komar, Oliver. 2010. "Are Rainforest Alliance Certified Coffee Plantations Bird Friendly? Study of Dispersion Forest Birds and Migratory Birds in El Salvador's Apaneca Biological Corridor". GEF/UNDP/USAID/Rain Forest Alliance.

MARN (Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales). 2010. "Informe de Labores".

MARN y PNUD (Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales y Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). 2000. "Estrategia Nacional de Diversidad Biológica". El Salvador.

———. 2006. "Tercer Informe de País sobre la Implementación del Convenio sobre Diversidad Biológica". El Salvador.

MARN, USAID y CCAD (Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional y Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo). 2008. *Compilación de Convenios y Tratados Internacionales en Materia Ambiental*. El Salvador.

Oficina de Evaluación del FMAM (Fondo para el Medio Ambiente Mundial). 2009. "Review of Outcomes to Impacts (ROI) Practitioner's Handbook". Draft.

Parrish, Jeffrey. 1997. "Conservation with Coffee Beans? Coffee Production and the Global Environment". *Coffee Talk*. April 1997:36-39. www.coffeetalk.com.

PNUD-El Salvador (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). 2006. *Cuaderno N.º 5: El Agua, una Valoración Económica de los Recursos Hídricos en El Salvador*. El Salvador. <http://78.46.95.73:8080/jspui/handle/123456789/1419>.

———. 2007. *El ABC del Cambio Climático en El Salvador*. El Salvador.

PROCAFÉ (el Consejo Nacional de Café). 2009. "Coffee Farming: El Salvador's Greatest Reserve Forest. A Reserve against Climate Change".

———. 2010. "Boletín Estadístico de la Caficultura".

RAS (Red de Agricultura Sostenible). 2010. "Norma para Agricultura Sostenible". Rainforest Alliance Certified.

Otras Fuentes

Ley de Áreas Naturales Protegidas. 2005. Diario Oficial N.º 32, Tomo N.º 366, Decreto Legislativo N.º 579. Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales. El Salvador.

Ley de Medio Ambiente, 1998 y Reglamento de la Ley de Medio Ambiente, 2000. Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales. El Salvador, C.A.

Ley de Vida Silvestre. 1994.

País Seguro: Plan de Gobierno 2004–2009.

Plan de Gobierno 1999–2004. La Nueva Alianza.

Plan Quinquenal de Desarrollo 2010–2014.

Sitios web

- Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo, www.ccad.ws.
- Convención sobre Diversidad Biológica, www.biodiv.org.
- Mapa de Susceptibilidad por Remoción en Masa de Suelos y Rocas. SNET, <http://mapas.snet.gob.sv/geologia/deslizamientos2010.php>. Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, www.marn.gob.sv.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, www.pnud.org.sv.
- Universidad de El Salvador, www.ues.edu.sv.
- http://www.digestyc.gob.sv/DigestycWeb/Estad_Demograficas/ProyeccionesDepto.htm.
- http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_countries_by_carbon_dioxide_emissions.

Publicaciones Recientes de la Oficina de Evaluación del FMAM

Informes de evaluación

66	GEF Country Portfolio Study: Jamaica (1994–2010), Volumes 1 and 2	2012
65	GEF Annual Performance Report 2010	2011
64	GEF Annual Country Portfolio Evaluation Report 2011	2011
63	GEF Annual Impact Report 2010	2011
62	Review of the Global Environment Facility Earth Fund	2011
61	Evaluation of the GEF Strategic Priority for Adaptation	2011
60	GEF Country Portfolio Evaluation: Turkey (1992–2009)	2011
59	GEF Country Portfolio Evaluation: Moldova (1994–2009)	2011
58	GEF Annual Country Portfolio Evaluation Report 2010	2010
57	GEF Annual Performance Report 2009	2010
56	GEF Impact Evaluation of the Phaseout of Ozone-Depleting Substances in Countries with Economies in Transition, Volumes 1 and 2	2010
55	GEF Annual Impact Report 2009	2010
54	OPS4: Progress Toward Impact—Fourth Overall Performance Study of the GEF, Full Report	2010
53	OPS4: Progress Toward Impact—Fourth Overall Performance Study of the GEF, Executive Version	2010
52	GEF Country Portfolio Evaluation: Syria (1994–2008)	2009
51	GEF Country Portfolio Evaluation: Egypt (1991–2008)	2009
50	GEF Annual Country Portfolio Evaluation Report 2009	2009
49	GEF Annual Performance Report 2008	2009
48	GEF Annual Impact Report 2008	2009
47	Midterm Review of the Resource Allocation Framework	2009
46	GEF Annual Report on Impact 2007	2009
45	GEF Country Portfolio Evaluation: Cameroon (1992–2007)	2009
44	GEF Annual Country Portfolio Evaluation Report 2008	2008
43	GEF Country Portfolio Evaluation: South Africa (1994–2007)	2008
42	GEF Country Portfolio Evaluation: Madagascar (1994–2007)	2008
41	GEF Country Portfolio Evaluation: Benin (1991–2007)	2008
40	GEF Annual Performance Report 2007	2008
39	Joint Evaluation of the GEF Small Grants Programme	2008
38	GEF Annual Performance Report 2006	2008
37	GEF Country Portfolio Evaluation: Samoa (1992–2007)	2008
36	GEF Country Portfolio Evaluation: The Philippines (1992–2007)	2008

Documentos de evaluación

ED-4	The GEF Monitoring and Evaluation Policy 2010	2010
ED-3	Guidelines for GEF Agencies in Conducting Terminal Evaluations	2008
ED-2	GEF Evaluation Office Ethical Guidelines	2008

Productos de Aprendizaje

LP-3	The Journey to Rio+20: Gathering Evidence on Expectations for the GEF	2012
LP-2	Climate Change and the GEF	2010
LP-1	Biodiversity and the GEF	2010

Para ver todas las publicaciones de la Oficina de Evaluación del FMAM, por favor visite nuestra página web: www.thegef.org/gef/EO%20Publications.



Fondo para el Medio Ambiente Mundial
Oficina de Evaluación
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433
USA

www.gefeo.org